



UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA

FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN.

SECRETARÍA DE POSGRADO

EL DEPORTE Y LOS QOM: ENCUENTROS Y DESENCUENTROS DE DOS CULTURAS

La gestión deportiva en la Municipalidad de Presidencia Roque
Sáenz Peña

Tesis para optar por el grado de Magíster en Deportes

Autor: Lic. Silvia Contreras

Director: Dr. Nicolás Patierno

Co-director: Mg. Román Césaro

Índice

Agradecimientos	4
Prólogo	5
Introducción	6

Capítulo I. Aspectos metodológicos

1.1 Metodología. El recorrido a seguir	15
1.2 Crónica capitular	18
1.3. Estado de la cuestión. Indagaciones preliminares.....	19
1.4 Objetivos de los Juegos de Brasil.....	22
1.5 Los juegos de la chueca.....	25
1.6 Los juegos volantes, reguilete, peteca o indiaca.....	26

Capítulo II. El trabajo etnográfico

2.1. Los qom: una historia, dos relatos.....	32
2.2. Identidad forzada.....	35
2.3. El barrio Nalá Qom: Dos capitales culturales.....	46
2.4. El Club Atlético Nalá.....	50

Capítulo III. El Deporte, una herramienta siempre a mano

3.1. El dispositivo de la cultura occidental	55
3.2. La dimensión micro y macro social	61
3.3. La institucionalización de las prácticas infantiles: una lectura crítica del Proyecto "Escuelas Deportivas Barriales".....	66

3.4. De la escuelita barrial al club. El talento natural presente.....	69
--	----

Capítulo IV. La identidad colectiva en un campo compartido

4.1. Los valores: la primacía de dos culturas	73
4.2. Las reglas, una lógica de los adultos.....	74
4.3. Estandarizando conductas. El deporte, un instrumento de la modernización	79
4.4. Jugar a ganar también es cosa de niños.....	81
4.5. Los “apropiados”	83

Capítulo V. Las bifurcaciones vuelven a abrirse

5.1. El significado del deporte para los qom	87
5.2. La gestión municipal pensamientos y significaciones del deporte	90
5.3. Encuentro y desencuentro de dos culturas en el ámbito del deporte	93

Conclusiones	97
---------------------------	----

Bibliografía	99
---------------------------	----

Anexos	103
---------------------	-----

Agradecimientos

Una vez leí que una tesis no se escribe en soledad. Cierto es, porque detrás de cada pensamiento y de cada palabra aquí escritos hay seres queridos que supieron entender los momentos de ausencias en las reuniones familiares y de amigos.

Va mi agradecimiento a Nicolás Patierno, mi director de tesis, por la confianza, el apoyo y la dedicación desde el primer momento en que este trabajo llegó a sus manos. A Román César, por las sugerencias y sus aportes etnográficos para este trabajo de investigación.

A Margarita y Luciano, mis padres, mis pilares, mis compañeros incondicionales en cada decisión de mi vida. Gracias también por cuidar a India (mi labradora de 13 años) en cada viaje de seminario a la ciudad de Las Breñas.

A Yamile, por escucharme, por leerme, por los debates, por siempre impulsarme a dar un paso más cada vez que el cansancio y la ansiedad por la tesis me embargaban.

Gracias a los profesores de la Sub-Secretaría de Deportes de la Municipalidad de Presidencia Roque Sáenz Peña y a los miembros de la comunidad qom por aceptar ser sujetos de esta investigación y, a la vez, ser colaboradores desinteresados en cada encuentro.

Y estas últimas líneas son para mi amiga y colega Patricia Torres. Quiero agradecerte que hayas aceptado recorrer juntas -y sumo también a otros dos profes de Sáenz Peña-, durante dos años el viaje hasta Las Breñas para el cursado de la maestría. Fueron momentos llenos de emoción y aprendizaje, de ilusiones y debate, de crecimiento y disfrute. Claro que nunca imaginábamos que sería solo hasta ahí. Me dijiste un día "escribila por mí, Sil". Y aquí está Pato, amiga y colega, esta tesis también te pertenece.

Prólogo

El mito, el relato y la ciencia. Bien podría ser ese el título de este prólogo.

En casi 30 años de periodismo tuve que cubrir innumerables notas sobre programas -nacionales, provinciales y municipales- de deportes orientados a niños y jóvenes. Todos coincidieron en dos puntos: hablar de deportes y vincular estas prácticas con la salud, puntualmente con el alejamiento de las drogas, la violencia y el mal uso del tiempo libre. He visto presupuestos chicos, medianos y grandes, y también esfuerzos personales invertidos en estos programas; he visto a padres que llevaban a sus hijos *a estas clases* asumiendo un compromiso más en sus jornadas, y a niños y adolescentes con más o menos entusiasmo por participar. Pero después de este trabajo de investigación tengo la sensación de que todos, sabiendo o ignorando, firmaron un cheque sin garantías de que haya fondos en la cuenta bancaria.

Los chicos que asisten a estos programas ¿realmente practican deportes o solo juegan y pasan el tiempo en una guardería *sui generis*? ¿Son programas flexibles y modificables para que sean aplicables a todas las comunidades respetando sus características socioculturales particulares, o hasta ahora vienen siendo fórmulas genéricas que incursionan en cada barrio como una especie de colonización a través de prácticas deportivas o, más simple aún, como una forma de ingresar políticamente a un espacio social? Y un punto clave: ¿alguien se animó, sobre todo desde el Estado, a investigar si estas prácticas efectivamente garantizan que los chicos serán más sanos (entiéndase no se drogan ni transitan ninguno de los caminos de la violencia) por participar en estos programas?

El trabajo que sigue, en superficie y en profundidad, plantea todo esto y creo que abre interrogantes que pueden servir para exorcizar el mito, desvanecer el relato y dejar que la ciencia pueda marcar un rumbo cuando se toman decisiones gubernamentales y se dice que algo es una política de Estado.

Yamile Abraham

Introducción

Para iniciar la lectura de este trabajo comenzaremos contando que la provincia del Chaco y en particular la ciudad de Presidencia Roque Sáenz Peña, conservan una singularidad: en ella habitan familias de distintas etnias como los qom, los wichí y los mocovíes. La ciudad está ubicada en el departamento Comandante Fernández y es el segundo distrito de importancia en la provincia Del Chaco después de la capital provincial, Resistencia, por cantidad de población, actividad económica y organización sociopolítica.

En la actualidad la ciudad de Presidencia Roque Sáenz Peña cuenta con una población de 96.944 habitantes, según el último censo nacional realizado en el año 2010 por el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (Indec). Ese mismo estudio poblacional indica que sobre ese total de población, la comunidad qom está compuesta por 15.000 habitantes, es decir que poco más del 15% de los habitantes son miembros de esta comunidad.

En la ciudad existen ocho barrios cuyos habitantes pertenecen a la etnia qom; dos de estos se encuentran ubicados al oeste de la ciudad y son considerados los más importantes; este hecho se debe a que fueron los primeros en constituirse como una comunidad barrial y concentran la mayor cantidad de miembros. Estas urbanizaciones llevan los nombres Nalá y Nam-Qom.

Al observar la vida en comunidad dentro de esta ciudad chaqueña se perciben algunos aspectos que llaman la atención cuando la mirada se posa en la relación entre los qom y el resto de la población que este grupo étnico elige denominar “criollos”. Es común ver la presencia y participación de algunos integrantes de la comunidad qom, por ejemplo, a niños y adolescentes, en las escuelas cercanas a sus barrios, en tanto los adultos -hombres y mujeres casi en igual proporción- recorren otros espacios públicos urbanos como vendedores de productos que son propios de su cultura. Sin embargo, no es común verlos participar del resto de la vida social de la ciudad, como en fechas

patrióticas, fiestas comunitarias, actividades económicas, eventos sociales, etc., como si se tratara de una barrera social invisible pero preestablecida (o quizás “auto-establecida”). En medio de esta especial forma de vinculación social de la comunidad qom, existe una particularidad que despertó nuestra atención y está relacionada con el deporte y la escasa participación de niños, adolescentes y jóvenes qom en diferentes eventos deportivos que se realizan en la ciudad, hablamos aquí de ligas locales, provinciales o nacionales, y encuentros masivos infantiles organizados por las instituciones deportivas de la ciudad.

El hecho que cautivó nuestra atención es una doble faceta comunitaria o, mejor aún, dos comportamientos sociales opuestos, ya que, si bien es visible la ausencia de niños, adolescentes y jóvenes qom en los clubes de concurrencia masiva dentro de la ciudad, existe un notable interés por parte de este grupo en practicar deportes, puntualmente fútbol, interés que se materializa en prácticas que se despliegan dentro del mismo barrio y entre grupos de pares. La institución de mayor concurrencia suele ser un espacio público al que la comunidad denomina Club Deportivo Nalá.

Surge, entonces, un primer interrogante ¿por qué los qom no suelen asistir a los clubes de la ciudad a pesar de que estas instituciones promueven, entre sus proyectos, la inclusión de la comunidad en cuestión? En la ciudad de Presidencia Roque Sáenz Peña existe un número aproximado de 10 clubes deportivos, la mayoría de ellos se destaca o es conocido por concentrar prácticamente todas sus actividades en determinadas disciplinas (principalmente fútbol, vóley y básquet). La respuesta de la sociedad a estas instituciones es una importante participación: niños, adolescentes y adultos durante el año se incorporan no solo a las prácticas diarias, sino también a los encuentros y competencias anuales, formando parte de grupos o equipos que representan a estos clubes. Es precisamente la participación de la comunidad general en estas prácticas, que habitualmente convocan gran cantidad de niños y adolescentes, en las que hemos podido percibir la escasa participación de los miembros de la comunidad qom.

Al dirigirnos a los barrios donde reside la comunidad mencionada observamos, llamativamente, que allí existe una práctica deportiva aceptada, difundida y compartida por los qom, que no se evidencia con igual claridad en otros contextos sociales. Este hecho, como lo mencionamos párrafos atrás, es un comportamiento adoptado por el grupo que convive en el barrio, y al cual asisten vecinos de la misma etnia de urbanizaciones que limitan con el Nalá. Así, siguiendo esta primera y somera observación es posible conjeturar que una particularidad que presentan los qom podría ser que centran sus actividades tanto culturales como educativas y sociales en el sitio donde residen. De acuerdo a las primeras observaciones de campo, los qom muestran cierta reticencia a la idea de incorporarse a las actividades desarrolladas fuera de su entorno geográfico, ya sea que esas actividades estén organizadas por organismos gubernamentales o por otras instituciones sociales de la ciudad.

A partir de estas primeras aproximaciones al campo de estudio intentaremos hallar posibles explicaciones sobre este hecho social. Que exista un espacio al cual los qom asisten y en el cual desarrollen una práctica deportiva puede interpretarse como un interés hacia determinados deportes, es decir, la incorporación de una práctica vinculada a los individuos, a sus cuerpos. Desde una perspectiva más social este particular acercamiento a una práctica deportiva puede leerse como una práctica aislada de un entorno mayor que abarque a toda la ciudad, es decir, una práctica centrada solo en “sus” barrios.

Anticipadamente, una primera respuesta a la situación descripta podría estar vinculada a los diversos orígenes de la cultura del deporte y de la cultura de los qom. Bajo este argumento, escaso al principio, es que decidimos ahondar en el campo del deporte y en la manera en que esta comunidad se relaciona con él.

Entendemos que el deporte es una construcción social y, tal como lo expresa Emiliozzi, “por ende política y cultural, por lo que su estudio implica el análisis de los espacios en los cuales se conforman sus fines y contenidos” (2013:60). Diversas son las acepciones con las cuales en los últimos años se ha interpretado

al deporte y como consecuencia de ello surgieron teorías desencontradas en cuanto a su origen.

Como lo menciona Giles, existe la idea de "una cierta tendencia naturalista propia del campo de la Educación Física que ha promovido la creencia de que el deporte nació con el hombre y creció en todas las culturas" (2009:243-257). Tal vez sea este el discurso que con mayor recurrencia circula en el campo del deporte y las instituciones que materializan las diferentes prácticas. Pero tal como hicimos referencia líneas atrás, existe una contracara a este paradigma y así la detalla Crisorio, al entender que "el deporte en el sentido estricto [...] indica particularmente los juegos de competición que, como la palabra misma, se originaron en Inglaterra en el siglo XVIII y de allí pasaron a otras sociedades" (2001:3).

La creencia *naturalista* y *esencialista* que presume que el deporte es una práctica de continuidad en todas las culturas podemos encontrarla en una extensa bibliografía que da cuenta, además, de su reproducción aún en los conceptos que conforman el paradigma del deporte moderno. A su vez podemos observar que este mismo criterio ha impactado, en particular, en los organismos e instituciones públicas y privadas vinculadas a las prácticas deportivas, otorgándole tantos significados como sentidos puedan encontrar en él.

Durante los gobiernos de Juan Domingo Perón, para ser precisos en las décadas de los '40 y los '50 del siglo pasado, en nuestro país dieron inicio y se expandieron una serie de políticas públicas destinadas al desarrollo de diversas prácticas vinculadas al deporte. Numerosos programas y proyectos prosperaron desde el Gobierno Nacional haciéndose extensivos a las provincias y a su vez a los municipios. Un ejemplo de este suceso son los Juegos Nacionales Evita, actualmente el proyecto deportivo con mayor antigüedad ya que aún se lleva a cabo todos los años abarcando prácticamente a todas las localidades y ciudades del país. Este proyecto tuvo su origen en el año 1948 y fue lanzado desde la Secretaría de Deportes y Cultura de la Nación.

Ahora bien, todos los proyectos de estas características fueron pensados y creados como herramienta de inclusión y promoción social, los cuales significaron el inicio de una clara utilización del deporte como dispositivo social. Mamonde (2012) cita uno de los discursos del entonces presidente Juan Domingo Perón, en el cual expresaba lo siguiente:

"Nosotros, desde el gobierno, pensamos en la necesidad de expandir extraordinariamente el deporte, porque éste es el forjador de un cuerpo sano y espíritu virtuoso" (Mamonde 2012:4)¹.

Siguiendo al mismo autor, quien analiza los discursos de Perón vinculados con el deporte, nos resulta interesante develar otro de los discursos del ex presidente donde señalaba la importancia de que los proyectos deportivos fueran administrados por ciertos organismos públicos y que estuvieran direccionados hacia niños y jóvenes. Al respecto Perón decía:

"Es el sector de la niñez y la juventud argentina, donde están los tesoros en formación más grande, en el orden del deporte. [...] es allí donde los muchachos estudiosos están cultivando su inteligencia para ponerla también al servicio [...] del deporte mismo" (Mamonde 2008:7-8)².

Poco a poco la planificación y la gestión deportivas comenzaron a institucionalizarse y a desarrollarse en distintos organismos públicos de diversas jerarquías, los que funcionaron bajo una premisa que los aglutinaba: la necesidad de intervenir en sus jurisdicciones para complacer, satisfacer y controlar a un conjunto de la sociedad. Estas acciones estaban pensadas para inculcar -a través de la práctica de un deporte- determinados valores y actitudes que se consideraban necesarios para la vida del sujeto en una sociedad. Casi siete décadas después de estos inicios, no solo siguen vigentes algunas competencias como el citado Juegos Nacionales Evita, sino que la concepción del deporte como dispositivo social aún sirve de marco teórico y de acción de los organismos

¹Discurso de J. D. Perón a los profesores del INEF de San Fernando pronunciado el 12-11-1954.

²Discurso pronunciado por el Gral. Perón en el acto de clausura de la II Conferencia Nacional de Delegados Deportivos en el año 1955.

gubernamentales abocados al deporte, situación que es particularmente recurrente en el ámbito municipal.

En la ciudad de Presidencia Roque Sáenz Peña, estas actividades son llevadas adelante por la Municipalidad, la cual creó organismos específicos en el área. Dentro del organigrama oficial, durante el período en el que se llevó a cabo esta investigación (entre los años 2016 y 2019), el órgano de máxima jerarquía con competencia específica era la Subsecretaría de Deportes. De esta manera se originó el Proyecto Escuelas Deportivas Barriales, señalado como el de mayor alcance en cuanto a antigüedad se refiere y también en su extensión demográfica, en una valoración hecha por la misma Subsecretaría.

En el desarrollo de este trabajo de investigación realizaremos un análisis de este proyecto municipal, ya que es el enlace que hemos encontrado con la comunidad qom en la ciudad de Sáenz Peña, dado que esta gestión municipal dice haber acercado al barrio Nalá una de sus escuelas deportivas³. Por lo tanto, centraremos la atención en el encuentro entre la comunidad qom y el deporte a través del proyecto mencionado. Siguiendo esta línea, consideramos pertinente realizar una investigación en la cual sea posible desarrollar algunos interrogantes a la gestión deportiva municipal destinados a la comunidad qom en Presidencia Roque Sáenz Peña. Otro punto a dilucidar es lo estrictamente pertinente a si las prácticas de los participantes del programa municipal se corresponden con el paradigma que adoptamos para esta tesis respecto del deporte, o si sus prácticas se encuentran más cercana a la concepción naturalista del deporte.

Estos modelos de prácticas, llevados por la Municipalidad a un contexto social muy particular, entendemos que construyen una significación social para los miembros de la comunidad. Esto porque los qom entienden, de acuerdo a las primeras observaciones realizadas, que el deporte es bienvenido, pero "en mi

³Usamos la expresión "dice haber" porque en el desarrollo de esta investigación escucharemos a los qom sobre el reconocimiento -o no- del programa municipal, teniendo en cuenta que la existencia de una institución, programa o plan que vincula a dos partes requiere del reconocimiento mutuo para su desarrollo o desempeño, así como para el logro de objetivos.

barrio", con "mi gente", lo que en otras palabras podría entenderse "entre nosotros". De este modo, el modelo de práctica deportiva que adoptan tiene la particularidad de tener como protagonistas en el campo de juego a niños y jóvenes de esa comunidad, quienes interactúan bajo la dirección o coordinación de un adulto que también es miembro de ella. Probablemente esta forma de interrelación que limita o restringe el ingreso de personas ajenas forma parte de la construcción de su identidad y de su cultura. De hecho, en el desarrollo de las investigaciones de campo se observó una bajísima participación en la oferta de las actividades del Nalá, en niños o adolescentes "criollos" (no qom), como son denominados por los miembros de esta comunidad.

Por lo expuesto hasta aquí es que reconocemos la necesidad de analizar y adentrarnos en esta investigación de manera crítica, revisando diferentes documentos y analizando el testimonio de los informantes considerados clave.

Para esto intentaremos responder a las siguientes preguntas: *¿Qué significaciones le asignan los qom a las prácticas deportivas?* Generaciones antiguas de los qom han desarrollado juegos que hoy no se ajustan al concepto de deportes, juegos que eran utilizados para marcar el paso de la niñez a la juventud/adulthood y también como una actividad lúdica. Con la mirada puesta en la actualidad, es válido preguntarse cuánto de esa concepción del juego -entendido como un ordenador social- hoy los qom trasladan al deporte que se practica en el Club Nalá cuando vinculan estas prácticas con la salud y la inclusión social. *¿Qué tipo de ofertas deportivas pretende desarrollar la Secretaría de Deportes Municipal en el club Nalá?* En el proyecto municipal entre los propósitos y los objetivos se destacan factores vinculados a la salud, la inclusión y la formación de "deportistas", hecho que -supuestamente- se desprende de la iniciación deportiva, idea que podría acercar las concepciones de los funcionarios con los miembros de la comunidad. Sin embargo, hay diferencias que persisten y requieren ser investigadas. *¿Qué recepción tiene la propuesta impulsada por el municipio en la comunidad qom?* Finalmente, después de analizar e interpretar el contexto es necesario centrar la mirada en los resultados obtenidos a través de la iniciativa.

Resumiendo, el propósito de esta tesis se centrará en el análisis del vínculo entre los qom y la gestión deportiva municipal, poniendo en cuestión las ideas, propuestas y conceptos que esta gestión pretende del deporte.

Asimismo, se analizará el impacto -aceptación o rechazo- que la comunidad qom manifiesta acerca de estas ofertas deportivas fomentadas por la Secretaría de Deportes Municipal.

Es posible arriesgar, a modo de hipótesis, que el Proyecto Deportivo Escuelas Barriales desarrollado por la Municipalidad de Roque Sáenz Peña, está atravesado por una definición del deporte más cercana a una estrategia de contención social que a la práctica deportiva. Por el lado de la comunidad qom y, en particular, por quienes dirigen las actividades del Club Nalá, esta idea del deporte como contención social tal como lo hemos relevado en el trabajo de campo, parece ser un concepto familiarizado con el que lleva adelante la Subsecretaría de Deportes municipal.

El hecho de que una posible coincidencia existiera en el modo de pensar el deporte por el lado de quienes conducen las actividades municipales y por quienes lo hacen en el club Nalá, nos lleva a pensar que la escasa interacción entre esta comunidad originaria y "los criollos" podría ser explicada, desde un lado, por concepciones arraigadas en lo más profundo de la cultura y cosmovisión qom; y desde el otro, por la forma en la que la gestión municipal se aproxima a una comunidad físicamente cercana pero culturalmente distante.

En síntesis, las prácticas deportivas parecen ser, para ambas culturas, una herramienta de contención social de niños y jóvenes; sin embargo, será tarea de esta tesis investigar cuánto contribuyen a la interrelación. A la vez, consideramos necesario revisar los fundamentos conceptuales que sostienen los programas municipales respecto del deporte.

Siguiendo las ideas anteriores intentaremos desarrollar los siguientes objetivos específicos:

- I. Indagar los sentidos que la comunidad qom le otorga al deporte.
- II. Observar ¿cómo es el vínculo de los qom con el proyecto municipal?
- III. Analizar la gestión deportiva municipal a través de su Proyecto Escuelas Deportivas Barriales, en particular con la comunidad qom.
- IV. Examinar el contenido de los discursos que atraviesan el proyecto deportivo municipal.

Capítulo I

Aspectos metodológicos y algunos antecedentes

1.1. Metodología. El recorrido a seguir

En este punto, presentaremos algunos antecedentes que entendemos son relevantes para este trabajo, ya que en términos etnográficos y en estrecha relación con el deporte, la bibliografía que circula en cuanto a las propuestas deportivas "occidentales" vinculadas a los pueblos originarios no es abundante. Decimos esto dado que los estudios realizados en nuestro país en esta temática no han aportado mayores datos que resulten significativos en el campo del deporte. Creemos que este es un espacio aún en construcción y que se encuentra influenciado por diversas interpretaciones, usos y sentidos del deporte.

Un punto que debemos aclarar es que, si bien los informes mostrados como antecedentes no se refieren específicamente a la comunidad qom en particular, sí representan una referencia etnográfica en la cual encontramos aportes y fundamentos varios. Esto nos permitirá, junto a las fuentes bibliográficas revisadas y la recolección de informes obtenidos en el campo, realizar una triangulación de datos. Será luego tarea del investigador dar una estructura a este proceso de información no estructurada, para lo cual -como lo entiende Sampieri (2006)-, el investigador deberá acudir a un esquema propio de análisis.

Nos centraremos ahora en el aspecto metodológico, por lo que consideramos importante retomar lo que Schutz menciona como "las construcciones usadas por especialistas en ciencias sociales, son pues [...] construcciones de segundo grado, o sea, construcciones de las construcciones hechas por los actores de la sociedad misma" (1995:36). Esto nos permitirá analizar las prácticas sociales que se evidencian en este trabajo: por un lado, los qom y los aspectos vinculados a su cultura, y por el otro, la gestión deportiva municipal y la relación con aquellos.

Es importante señalar que durante este proceso se irán combinando momentos de campo con etapas de análisis, instantes de lectura temática y fases de elaboración de diferentes categorías.

Por lo expresado, entendemos que el objeto de estudio no está dado, no es la cosa existente; por el contrario, este punto de partida nos permite crearlo, siendo este el producto transformado mediante la construcción en todas las determinaciones y en aquellas elecciones que el investigador hace a lo largo de todo el recorrido. Dice Rockwell:

En las sucesivas aproximaciones escritas, se va logrando mayor concreción y mayor coherencia con el objeto de estudio. Se empieza a delinear aquello que es realmente posible construir dada la información que se tiene y los conceptos que se pueden explicitar (1987: 14).

Continuando la idea de Rockwell consideramos pertinente adherirnos a la misma dando cuenta que nuestra posición epistemológica se centrará en una investigación cualitativa respaldada en un trabajo etnográfico, basado en la realización de entrevistas semi-estructuradas y en la revisión de documentos emitidos por la Secretaría de Deportes de la Municipalidad de Presidencia Roque Sáenz Peña. De este modo se hará una selección desde diferentes perspectivas, sistemas y recursos, que establecerá una convivencia entre la teoría y el método, idea que Kriz desarrolla expresando que:

"cada investigación es un largo sendero con muchas bifurcaciones en las que se debe tomar una decisión [...] Ninguna regla, ningún algoritmo puede decir cuál es la decisión justa " (Kriz en Marradi et.al. 2007:52).

Durante el transcurso de este trabajo se irán tomando decisiones según la situación que se presente. Entendiendo esta posibilidad es que seguimos la idea de Spradley quien sostiene la necesidad de: en primer lugar, la descripción de una cultura; en un segundo momento la necesidad de comprender los significados de las acciones y hechos que se encuentran presentes en esta cultura; y en tercer

lugar interpretar estos sucesos de acuerdo al punto de vista de quienes lo viven (Spradley en: Vasilachis 2006:114).

En función de lo expresado, consideramos apropiado utilizar los criterios que brinda una investigación cualitativa, mencionados y propuestos por Vasilachis (2006). Nos referimos aquí a:

En primer lugar: la revisión bibliográfica con el propósito de brindar conceptos y reflexiones de diversos autores en temas de política y gestión que resulten apropiados a esta tesis, del mismo modo este criterio nos permitirá presentar discursos y descripciones referidos a los paradigmas del deporte. El ingreso al campo y la recolección de datos nos brindará la posibilidad de describir los aspectos más notorios de la comunidad qom, su cultura, la relación con los juegos, el deporte y su interacción con "los criollos". En relación con los documentos hemos revisado el Proyecto Deportivo Escuelas Barriales, el cual analizaremos en profundidad para distinguir todos aquellos aspectos que tengan que ver con lo que Strauss y Corbin aluden como el "funcionamiento organizacional, de los movimientos sociales o de las relaciones interaccionales de las personas" (Strauss y Corbin en Vasilachis 2006:31).

En segundo lugar: la entrevista como un recurso por el cual, a través de preguntas y respuestas, nos hemos comunicado con las voces de quienes forman parte de esta investigación. A los fines del presente trabajo, utilizaremos los nombres⁴ que presentamos a continuación según el espacio social, político y personal que ocupan. En representación de la Municipalidad fueron entrevistados:

Luis, subsecretario de Deportes Municipal, funcionario que tiene bajo su responsabilidad el Programa Escuelas Barriales;

Dario, profesor que forma parte del proyecto municipal Escuela Barriales y que se desempeña en la escuela que funciona en el Club Nalá del barrio qom homónimo.

⁴Es importante señalar que para este trabajo de investigación los nombres de los entrevistados serán modificados.

Los entrevistados por ser miembros de la comunidad qom son:

Mario, funcionario municipal qom que trabaja en la Secretaría del Aborigen;

Santiago, maestro que lleva adelante las prácticas deportivas en el club Nalá;

Samuel, papá del arquero de la categoría 2006 del club;

Daniel, miembro de la comunidad qom, quien tiene un nieto jugando en el club y es a la vez integrante activo del Nalá.

Cada uno de ellos representa un aspecto de las dos culturas que se hacen presentes en este trabajo.

Para el relevamiento de campo, tanto la observación directa de las actividades del club como las entrevistas personales, estimamos necesario acudir al barrio donde se encuentra el Club Deportivo Nalá y donde reside uno de los informantes de la comunidad qom. Con cada uno de los funcionarios convenimos un encuentro para realizar la entrevista, para lo cual concurrimos a la Secretaría Municipal del Aborigen y a las oficinas de la Subsecretaría de Deportes.

1.2. Crónica capitular

En el transcurso de este recorrido iremos desarrollando los objetivos, los cuales han sido mencionados más arriba; también formularemos nuevos interrogantes, presentaremos lugares y actores involucrados. Siguiendo esta línea desarrollaremos cinco capítulos, y a modo de síntesis daremos cuenta de los aspectos más importantes que se desarrollarán a lo largo de cada uno de ellos; haremos una revisión bibliográfica de diversos autores e investigadores, con conceptos provenientes de diferentes áreas, los cuales darán sustento al marco teórico que recorre toda la tesis.

Capítulo I: dedicaremos este espacio a la determinación de una metodología, comenzando por realizar una selección de los aspectos que consideramos

pertinentes para abordar este tema. Al mismo tiempo daremos una breve descripción de cada uno de ellos.

También en este capítulo se desarrollarán los antecedentes que fuimos descubriendo luego de una búsqueda bibliográfica que alcanza a autores y sucesos de otros países.

Capítulo II: los qom tendrán aquí un lugar central, donde no solo se describirá, de manera bibliográfica, los aspectos que conforman su cultura, sino que escucharemos sus voces, sus relatos e historias vividas en el club, en el barrio.

Capítulo III: es el momento del deporte, del cual daremos detalles de sus inicios, sus acepciones, realizaremos un análisis como dispositivo social, todo esto a través de un recorrido bibliográfico por varias investigaciones del campo del deporte.

Capítulo IV: aquí nos dedicaremos al análisis del impacto que el Proyecto Escuelas Barriales tiene en la comunidad qom. En él se podrán observar las ideas que la gestión municipal tiene y desarrolla sobre el deporte. A través de las entrevistas realizadas -en diferentes escenarios- a los funcionarios municipales y a miembros de la comunidad qom, daremos cuenta de sus emociones, de qué saberes y significaciones tienen acerca del deporte.

Capítulo V: llegamos al final del recorrido, este es el espacio en el cual, a través de la información obtenida en las triangulaciones entre el deporte, los qom y la gestión municipal, y sobre las distintas categorías dadas en los capítulos anteriores, trataremos de responder a los interrogantes planteados al inicio de este trabajo de investigación.

1.3. Estado de la cuestión

Indagaciones preliminares

Consideramos oportuno formular un estado de la cuestión como un repertorio de alternativas ya presentadas acerca del tema que analizaremos en este trabajo de investigación bibliográfica. Se intentará aquí reunir ideas, conceptos, tesis y artículos encontrados. El propósito de esta búsqueda no consiste en realizar una enumeración descriptiva de pensamientos bibliográficos sobre el tema; por el contrario, lo que se buscará a través de la revisión de antecedentes pertinentes es presentar y problematizar la temática a desarrollar lo cual nos permitirá construir nuestro objeto de estudio.

Aquí se ponen en juegos aspectos culturales y sociales que pueden ser interpretados desde varios discursos, semejantes y opuestos a la vez. Estas reflexiones, hablamos aquí del deporte y los qom, nos permitirán desarrollar y desnaturalizar la hegemonía de ciertos discursos históricamente legitimados en el campo del deporte y las políticas sociales. Por los motivos expresados anteriormente, se desprenden la inquietud y el hecho de analizar las prácticas deportivas de los qom las que el municipio pretende introducir en esta comunidad, como un punto de inflexión que derivará en indagaciones un tanto más profundas sobre esta temática.

Como lo mencionamos al inicio de este trabajo, las primeras cuestiones que aquí se ponen en juego tienen que ver con el orden de lo cultural y las representaciones sociales que los qom construyen a través de estas prácticas deportivas. Es importante señalar que luego de una primera búsqueda específica sobre bibliografía que relacionara a los qom con el deporte, el resultado no ha sido el esperado, ya que, al parecer, este es un campo que no ha sido objeto de investigaciones y/o publicaciones que dieran cuenta de él en tanto fenómeno social y cultural. Sin embargo, hemos podido indagar en distintos documentos que dan cuenta del vínculo de otras etnias⁵ con distintas prácticas corporales.

⁵Según la Real Academia Española el término etnia significa: "Comunidad humana definida por afinidades raciales, lingüísticas, culturales, etc.". Para nuestro trabajo hemos recopilado dos autores. Para Tokin (1989), "el re-surgimiento de la noción de "grupo étnico" en las Ciencias Sociales se vincula con las condiciones políticas y sociales de la segunda pos-guerra" (Tokin en Guber, 1995: 2). Ringuet y Rey (2012) detallan que: "La noción de *grupo étnico* (como tipo de

Una aproximación al tema encontramos en un artículo escrito para la revista Athlos, que es una Revista Internacional de Ciencias Sociales de la Actividad Física y el Deporte. En ella los autores Ruiz y Salinero (2011) reflexionan sobre los Juegos que desarrollan los Pueblos Indígenas de Brasil. Podemos observar en este escrito que ambos autores han centrado su investigación en la importancia que cada pueblo originario manifiesta por mantener vigente su cultura, sintiendo que con la llegada de los españoles estas comunidades se mostraron reticentes a las transformaciones culturales que se desencadenaron entre los S.XV y S.XVI.

Ruiz y Salinero (2011) entienden que estas prácticas lúdicas, en primer lugar, “surgieron como analogía de los Juegos Olímpicos” (2011:3); en segundo lugar, se presentan como una contribución a que “los indígenas nos brinden la oportunidad de observar, no solo la destreza en las prácticas deportivas, sino algo mucho más valioso, que son sus cantos y sus danzas” (2011:2). Estas descripciones otorgadas por los autores nos permiten identificar algunas diferencias conceptuales entre el deporte y el juego. La primera es que no puede existir una semejanza entre los deportes modernos y los juegos que practicaban las comunidades en Brasil, ya que ambas prácticas proceden de dos culturas diferentes y contextos geográficos disímiles. Los Juegos de los pueblos originarios se remontan a los siglos XV y XVI en tanto que al deporte lo ubicamos en Inglaterra a partir del siglo XVIII. La segunda observación es que los deportes modernos se organizan en torno a la competencia, en tanto que los juegos de los pueblos originarios se alternan con cantos y danzas propias de cada cultura.

grupo) o de *etnicidad* (como un tipo de fenómeno social) comienza a imponerse en los tiempos de la segunda guerra mundial” (2012:1). Estas referencias son en torno a lo etimológico del término. Ahora bien, siguiendo a Ringuelet y Rey “En Argentina, su uso refiere a las *comunidades indígenas* y a las *colectividades de inmigrantes*” (2012: 1). Ampliando esto, Guber encuentra una influencia de dos procesos sociales: 1) los movimientos liberales nacionales que se oponen a la colonización y 2) los que resistían a los clanes dominantes sobre las tierras de los aborígenes y a la conformación de “minorías culturales”. Suma a esto la necesidad de reemplazar “el ya desprestigiado y controvertido término raza con que solía designarse a la unidad de análisis de buena parte de la corriente del S XIX”(1995:3). En síntesis, por grupo étnico se entiende: una forma de organización social cuyos integrantes consideran significativa ya que entre ellos establecen vínculos de identidad social propios a partir de que se admiten como una unidad política.

En cuanto a los objetivos que estos Juegos de los Pueblos Indígenas de Brasil persiguen, mencionaremos algunos que estimamos tienen una similitud con el Programa Escuelas Barriales de Presidencia Roque Sáenz Peña que más adelante analizaremos.

1.4 Objetivos de los Juegos de Brasil

En el texto “Los Juegos de los Pueblos Indígenas de Brasil: Manifestaciones Culturales y Deportivas”, Rubio (2006) sostiene que en el desarrollo de los juegos de las comunidades brasileñas prevalece una búsqueda de valores e intenciones sociales más que una práctica deportiva. Entre los objetivos que sostienen este fundamento mencionamos los siguientes:

“Fortalecer la autoestima de los participantes. [...] Utilizar el deporte como un instrumento de integración y transmisor de valores entre la población brasileña. [...] Promover la integración y el intercambio de valores tradicionales”. (Rubio, en Ruiz y Salinero, 2011:5).

Siguiendo con el análisis de este trabajo podemos visualizar con mayor claridad que la única intencionalidad que persiguen los juegos de los pueblos originarios de Brasil, tiene que ver con la necesidad de recuperar y salvaguardar la cultura de estos pueblos. Desde nuestra posición entendemos que lo que aquí se desarrollan son prácticas lúdicas que les son propias y con las cuales se identifican.

Un pensamiento análogo en cuanto a los propósitos de este evento lo podemos leer en autores como Rocha, Ferreira y Vinha (2007) quienes describen los siguientes objetivos:

- “Mostrar al ‘blanco’ las diferencias entre las dos culturas.
- Ser respetado.
- Promover la socialización y la convivencia” (Rocha, Ferreira y Vinha, en Ruiz y Salinero 2011:6).

Las reflexiones que hemos encontrado en este artículo sirven para mostrar una investigación hallada en el campo del deporte y los pueblos originarios en Brasil, lo cual no significa que adherimos a los conceptos ni a las ideas aquí vertidas por ambos autores.

En su texto, Ruiz y Salinero (2011) teorizan sobre el origen de estos juegos dejando entrever cierta semejanza con los Juegos Olímpicos y fundamentan este supuesto expresando que: “El evento justifica su creación por el significado y la importancia que tiene el juego para estos grupos sociales” (2011:3). En función de lo expresado por ambos autores podemos decir que las razones que justifican estos juegos se fundamentan en difundir una cultura en particular y a la vez encontrar un espacio en el cual las distintas comunidades originarias de Brasil puedan sostener su identidad.

Una segunda presunción de continuidad que los autores creen hallar con los Juegos Olímpicos la encuentran en lo que consideramos es una "imitación" a la frase que emitiera Pierre de Coubertain, creador de los Juegos Olímpicos modernos. Los autores entienden que los Juegos de los Pueblos Indígenas se solidifican en la “confraternización” y la “cooperación” que se resume en el lema de: “Lo importante no es ganar sino celebrar” (2011:2).

Continuando con la descripción que brindan los autores mencionados en el párrafo anterior, sobre el deporte y las distintas etnias del Brasil, nos centramos ahora en la configuración de estos juegos. Aparece aquí la política como estrategia de reconocimiento de diversidad cultural. Siguiendo los autores, podemos entender que estos juegos se conformaron “como una acción gubernamental e intersectorial, con la ayuda del Ministerio de Deporte y también, con la colaboración en algunas acciones del Ministerio de Cultura” (Ruiz y Salinero 2011:4). Señalamos esto como una muestra más que fundamenta la intención por la cual estos juegos fueron creados.

Anteriormente habíamos señalado que uno de los motivos tenía que ver con mostrar una cultura y forjar identidades étnicas. Al respecto los autores continúan

manifestando que en este evento⁶"vieron la posibilidad de conseguir con su celebración, un espacio político de contacto interétnico"⁷.

Para reflexionar acerca de esta publicación, en la que se puede observar un vínculo entre comunidades de distintas etnias de Brasil y lo que Ruiz y Salinero (2011) entienden como deporte o práctica deportiva, podemos decir, en primer lugar, que estos juegos surgen de la necesidad de construir identidades culturales de los pueblos originarios de Brasil, a través de un encuentro en el que se despliegan juegos autóctonos que no necesariamente se corresponden con el deporte moderno, tal como lo entendemos en este trabajo de investigación. En segundo lugar, lo que podemos observar es la intervención del Estado a través de varios organismos que lejos de promover una práctica deportiva, sus políticas se basan en impulsar un espacio interétnico en el cual el objetivo es rescatar los valores culturales de los pueblos originarios de Brasil.

En otra búsqueda de publicaciones pertinentes al tema hemos relevado un documento escrito por Sanelli (2011), donde elabora una temática sobre prácticas interculturales que da lugar a diversas interpretaciones y concepciones que surgen del juego como práctica lúdica, vinculadas con comunidades originarias. Estos pensamientos son, a la vez, analizados por diferentes autores quienes aportan variadas teorías acerca del juego y del deporte en relación con los pueblos originarios y que Sanelli (2011), en el desarrollo de su texto, pone en tensión.

En esta publicación, el autor analiza las identidades culturales de las distintas etnias que cohabitan en nuestro país. Las construcciones de identidad cultural que aquí se mencionan están atravesadas por los conceptos que el autor tiene de los juegos y del deporte.

⁶Nos referimos a los juegos de los pueblos indígenas de Brasil, denominados así en el texto de Vicente, Diana y Salinero, Juan. Universidad Camilo José Cela C/ Castillo de Alarcón, 49Villafraanca del Castillo (Villanueva de la Cañada), C.P. 28692. Madrid, noviembre2011.

⁷ Jurema, 2001; Soares, 1999 y Vinha 2004 (en Ruiz y Salinero 2011) se suman al pensamiento de otros autores que señalan que la necesidad de este evento surge por una carencia de espacios que las distintas comunidades étnicas de Brasil estaban atravesando. La idea de intercambiar información respecto a sus prácticas culturales y de una organización social, motivó a dos hermanos de la etnia Terena, a buscar respaldo gubernamental para la creación del evento, el cual representa para Brasil la consolidación de una política pública específica y diferenciada.

La noción del deporte que atraviesa este documento es la del *deporte alternativo*, idea que el autor fundamenta en el concepto de la interculturalidad de la cual el mismo detalla que: “Es la acción de reconocer como atributos positivos de una sociedad las diferentes situaciones y repertorios socioculturales que desarrollan diferentes grupos humanos” (Sanelli, 2011:6).

De esto se desprende que la desigualdad que el autor encuentra entre el deporte moderno y lo que él alude como deporte alternativo, radica en que estos últimos surgieron con la necesidad de ser “una propuesta que intenta incluir, a todos en las prácticas corporales culturales” (Sanelli, 2011: 5). A la vez el autor tensiona esta idea y se pregunta “¿sabemos leer de dónde vienen los juegos y deportes alternativos que practicamos en Argentina, como lenguajes simbólicos de transmisión de la cultura?”(Sanelli, 2011:2). Tal interrogante se constituye más como una afirmación que como incógnita, decimos esto porque el autor expresa una continuidad o vinculación cercana a las prácticas que despliegan las distintas etnias con el deporte moderno.

La primera descripción a la que se hace referencia es el juego de La Chueca o el Palin:

1.5 Los juegos de La Chueca

El juego encontraba en un terreno amplísimo de 100 metros de largo por 200 metros de anchura a los participantes disputándose una bola de madera, con los palos curvados, para llevarla hasta un arbusto donde se convenía como lugar de anotación (Sanelli 2011:7).

El autor continúa con la descripción del juego, donde indica "supuestos" parecidos o vínculos con el deporte hockey, al respecto Sanelli dice:

Fue llamado de diferentes maneras, como CHUECA por los españoles y que tiene parecido al Hockey británico o el Malló español y PALIN, denominado así

por el pueblo mapuche. Métraux, lo describió, como un juego común que se jugaba desde el norte de nuestro continente hasta el sur (Sanelli 2011:7).

Una mirada diferente la otorga Césaró (2011) en su tesis *Identidades en Juego*, en la que da un fundamento que nos resulta interesante mencionar, dado que centra su atención en la manera en que los medios de comunicación han influenciado en estas culturas y que, a su vez, este hecho permite entender algunas nuevas prácticas en estas comunidades o al menos una cierta tendencia a modificarlas. En este sentido Césaró (2011) expresa:

“El partido duró aproximadamente unos treinta minutos y, en este caso, jugaron mujeres y varones. Luego del encuentro, cada uno de los jugadores se acercó hasta el lugar donde estábamos con el profesor y dejaron sus chuecas [...] Las mujeres, sostenían que era mejor jugar con arcos -y arquera, portera- en vez de pasar la pelota por la línea final. Con esta sutil modificación ligaban el *palín* directamente al deporte hockey”⁸ (Césaró, 2011:98).

Ampliando lo recién desarrollado, consideramos pertinente incluir otros detalles en cuanto a la -debatible- comparación entre la chueca con el hockey. Para esto hemos examinado dos fuentes, por un lado, en la página oficial de la Confederación Argentina de Hockey (C.A.H.) donde, en su reseña histórica, explicita lo siguiente:

“El deporte tal cuál ahora lo practicamos se desarrolló en Inglaterra a mediados del siglo XIX. Como en otros deportes, fue el Ejército Británico el que introdujo el juego en la India y en otras colonias británicas, jugándose la primera competencia Internacional en 1895”.

Un recorte análogo hemos encontrado en el artículo presentado por Garizoain (2013), en el que la autora ubica al hockey en nuestro país en los primeros años del siglo XX:

⁸Esta descripción es dada por el autor en unas de las escuelas rurales de la provincia de Chubut, en las que centró su trabajo de investigación.

“Maestras británicas enseñaban en las clases de Educación Física un deporte de palos y bochas, en los “colegios privados para señoritas. Alumnas de estos colegios fueron las fundadoras de los primeros clubes de hockey, y lo comenzaron a instaurar en la sociedad” (Garizoain, 2013:1-2).

Continuando con las descripciones de Sanelli (2011), en las cuales el autor sostiene la idea de prolongación entre los juegos de las comunidades indígenas y los deportes modernos, se encuentran los juegos de *volante*, *reguilete*, *peteco* o *indiaca*, en los cuales se insinúa la idea del surgimiento y posterior evolución no solo de un deporte como el voleibol, sino también de elementos deportivos como la pelota.

1.6 Los juegos de volante, reguilete, peteca o indiaca

En este párrafo Sanelli detalla la construcción de un elemento con el cual jugaban los miembros de los pueblos originarios de América; el autor sostiene aquí la teoría de una evolución de este elemento. Al respecto sostiene:

"Los pueblos originarios en Indoamérica utilizaban un juguete construido con un saquito de cuero relleno de tierra, arena o harina, al que unían unas plumas que pegaban con barro, sujetándolas al saquito con una cuerda. Con el paso del tiempo, como toda actividad humana ha evolucionado [...] El jugado por los Guaicurúes se denominaba Reguilete o Reguilete, se construía con chala de maíz, para formar una pelota blanda y en el polo opuesto, atada unas plumas de ave, el juego consistía en no hacer caer al piso el Reguilete (Sanelli 2011:7-8).

En la extensión de su relato Sanelli dice encontrar en este juego, otra "supuesta" vinculación con un deporte moderno, en este ejemplo cita al voleibol:

En la zona de Brasil se denominó Petaca [...] Adquirió el nombre de Indiaca al ser llevado a la Alemania, y popularizarse como un deporte parecido al Voley" (Sanelli 2011:7-8).

Para cerrar la breve descripción de este documento, encontramos ciertas continuidades que consideramos preciso poner de relieve ampliando nociones y conceptos aquí vertidos, Son solo un prototipo de lo que para este autor es el análisis realizado “sobre la construcción de las identidades culturales a través de los juegos y deportes alternativos” (Sanelli, 2011:1) de los pueblos originarios en nuestro país. Otra lectura posible tiene que ver con su forma de concebir los juegos y el deporte en lo que él considera son un devenir histórico a través de los cuales los distintos habitantes de los pueblos originarios construyen su identidad cultural. Al respecto Sanelli menciona que “el juego y los deportes son un medio para que el niño aprenda la identidad cultural y los valores de una sociedad” (2011:10). En este planteo, el autor muestra a los juegos y al deporte como portadores de valores, los cuales serían necesarios para reforzar un modelo de sociedad.

Estos valores a los que alude el autor son pensados como aprendizaje en los sujetos, si cada uno de ellos lograra alcanzar el interés y el ímpetu por esas prácticas alternativas. Siguiendo este pensamiento sostiene: “Los Juegos y Deportes alternativos, desarrollan los valores educativos [...] la relación de estos valores y su fortaleza será la profundidad de los aprendizajes para los sujetos (Sanelli, 2011:10).

Continuando la búsqueda, podemos decir que el antecedente más próximo que hemos encontrado es el trabajo desarrollado por César (2011) anteriormente. Si bien su área de estudio se enfoca en el juego, el autor plantea la relación que se establece entre “las prácticas lúdicas y los procesos de identificación cultural” (2011:4), es decir, cómo a través de una práctica lúdica en un contexto escolar, los representantes de las etnias que habitan en el sur del país logran reforzar su identidad cultural.

Creemos que esta investigación es relevante y que presenta un antecedente cercano sobre el estudio de las prácticas en etnias argentinas, en este caso los Mapuches. Consideramos que analizar los modos en que una cultura puede configurar su identidad en una práctica lúdica que está atravesada por lo que el

autor describe como “las relaciones de poder con “otros” grupos socioculturales” (Césaró 2011:15) es un punto de partida para analizar otras prácticas como son las deportivas en contextos sociales distintos.

Otro aspecto de estas relaciones que aquí se plantea es el rol del Estado, y en coincidencia con Césaró, podemos decir que la actuación del Estado como generador o supervisor de las políticas interculturales no se reduce sólo a mencionar los tipos de gestiones, sino a conocer qué efectos han logrado estas propuestas hacia sus destinatarios. En este sentido es importante analizar si estas medidas han sido elaboradas desde una perspectiva reduccionista, que sigue pensando lo “mapuche”-para nuestro trabajo los qom- como una cultura cerrada, libre de conflictos políticos y particularismos regionales (Césaró,2011).

Los mapuches en el sur y los qom en el norte de nuestro país son dos etnias que han intentado y -aún pretenden- mantener vigentes ciertos aspectos de su cultura, más allá de las adaptaciones y transformaciones que han realizado (o se han visto forzadas a hacerlo) en este proceso socio-histórico que tiene más de 500 años. Durante estos cinco siglos desde la colonización de América, las distintas culturas que ya existían antes de la llegada de los europeos, sufrieron un acontecimiento que se describe como “la más brutal de las invasiones” (Sánchez, 2009:14), ya que no solo han sufrido un exterminio de sus habitantes, sino también el sometimiento de su cultura y de su organización social a una cultura extranjera.

Este suceso histórico por el cual han pasado ambas culturas y la manera en la que a lo largo de los años tuvieron que reinventarse, nos permite hallar un punto de encuentro entre los qom y los mapuches. Podemos decir que de la aproximación entre ambas culturas y del trabajo de investigación mencionado “Identidades en Juego”, hemos logrado referenciar algunas cuestiones teóricas en las cuales encontramos enlaces que nos identifican, aunque el campo de las prácticas investigadas y el objeto de estudio no sean idénticos.

En el caso particular de Césaró (2011) podemos decir que sus estudios se enfocan en algunas escuelas de diferentes poblados de la provincia de Chubut, en

tanto que en nuestro trabajo se sitúa en el barrio Nalá, distrito en el que habita la comunidad qom de la ciudad de Presidencia Roque Sáenz Peña, Chaco.

Continuando con el pensamiento de Césaró, mencionamos el siguiente interrogante que brinda el autor:

“¿Por qué los jóvenes que transitan una cultura escolar que potencia supuestas características tradicionales de la cultura a la que pertenecen, realizan por fuera de la escuela prácticas lúdicas que no responden a esta lógica y adoptan como propios, juegos popularmente reconocidos como criollos?” (2011:20).

En este contexto, tomamos como referencia el término “criollo” y lo asociamos con el deporte, así, al otro extremo del mapa nos preguntamos ¿qué representaciones le otorgan los qom a las prácticas deportivas?

Estas interpelaciones nos permitirán analizar cómo dos culturas construyen, por un lado, identidad a través del juego y, por el otro, representaciones a través del deporte. En el primer ejemplo citado - el de los mapuches- el juego se presenta como una práctica lúdica e histórica en los contenidos de la Educación Física presente en los diseños curriculares. Pero también los juegos se presentan como otra manifestación de la cultura mapuche en sus formas tradicionales, más allá de que vivieron importantes adaptaciones y transformaciones, producto de un largo proceso histórico, sociocultural y económico.

Del resultado de este proceso, el autor muestra de qué manera los jóvenes de ascendencia mapuche construyen sus “identidades sociales y culturales a través de juegos de carácter social, en diferentes escenarios lúdicos” (Césaró: 2011:22).

Al norte otra cultura, la cultura qom, al igual que los mapuches, se manifestaban a través de juegos que les eran propios. En la actualidad es el deporte el que se hace presente en su comunidad. Es por esto que consideramos significativo preguntarnos ¿qué ocurre en ese encuentro entre la comunidad qom y estas prácticas deportivas? A partir de este trayecto es que comenzaremos a desandar los capítulos que continúan.

Estas investigaciones nos invitan a pensar en primer término, la necesidad de realizar y aportar más estudios etnográficos en el campo del deporte; en segundo lugar, a pensar acerca de las significaciones, representaciones e identidades culturales que los pueblos originarios de nuestro país construyen en relación con estas prácticas deportivas.

Capítulo II

El trabajo etnográfico

2.1. Los Qom: una historia, dos relatos

Encontrarnos con quienes habitan la tierra chaqueña desde el siglo XVI es también aproximarnos a una historia que difiere según la voz de quien la cuenta, hecho que se puede observar en los diversos documentos, textos y libros sobre esta y otras comunidades que habitan en nuestro país, y que en la actualidad circulan en los distintos ámbitos académicos.

Sobre lo expresado, es el escritor chaqueño qom Orlando Sánchez quien a través de sus investigaciones ha sido la voz de la historia de esta comunidad. En *Rasgos Culturales Toba*, Sánchez (2009) comenta: "Hay dos historias diferentes y contradictorias, enfrentadas entre sí. Una de ellas es la historia no-indígena -na'aqtaguecnadoqshi- y la otra es la historia de los indígenas -na'aqtaguecnacompi-"(Sánchez, 2009:20).

Los aspectos de su vida social, la organización y reorganización por la cual tuvieron que transitar en el período conocido como "la colonización", es la historia más escuchada y predominante en nuestro país o, tal vez, como lo expresa Ameigeiras (2006), con el surgimiento de la etnografía, las primeras investigaciones vienen de la mano de la antropología y de una necesidad de describir aspectos sociales y culturales de los "otros". De ese modo los distintos pueblos originarios en nuestro país fueron descriptos bajo el esquema que el autor define como "una visión de los «otros» y de la «diferencia cultural» convergente en un esquema que convalida la supremacía de la civilización europea sobre las sociedades y culturas no occidentales marcando una perspectiva claramente etnocéntrica" (Ameigeiras en Vasilachis, 2006:111).

El autor desarrolla aquí una visión de etnocentrismo como un sistema ideológico que ha examinado a los pueblos originarios desde un parámetro occidental de la realidad, vestigios de esta mirada aún se pueden escuchar en la respuesta de Darío, uno de los integrantes de la comisión del club Nalá entrevistado para este trabajo, de quien consideramos pertinente mencionar su opinión. Al respecto cuenta:

"Bien, bien el trato con ellos, en la convivencia con ellos nunca tuve problemas. Para mí son personas normales, son personas comunes, como cualquiera ¿no?"

En el testimonio dado por Darío se percibe aún una representación más evidente de la mirada occidental, la del "otro" como "distinto", lugar del que los qom intentaron salir y para esto llevaron adelante varios reclamos, luchas y levantamientos. El resultado fue un "reconocimiento" del Estado en el que se expresa que *somos todos ciudadanos argentinos*. Sin embargo, esta manifestación "integradora" no es otra concepción más que, como expresa Sánchez, "integrarse significa entonces, para el aborigen, negar, esconder y avergonzarse de su historia, su lengua, su cultura, para *integrarse* a la civilización" (2009:22).

Cinco siglos después, esa mirada es la misma que también dice sentir Daniel, en su lugar de trabajo, quien se presenta como miembro de la comunidad qom y profesor intercultural bilingüe, cuando me acompaña caminando hasta la salida del club. En una breve conversación al pasar expresa: *"la mirada occidental sigue siendo fuerte"*.

En la provincia del Chaco se los ha mencionado a lo largo de los años con el término Toba, siendo esta una expresión desacertada, la cual analizaremos a continuación. Los términos Toba y Qom son dos representaciones que lejos de ser sinónimos se constituyen desde conceptos diferentes; por un lado, la expresión o palabra Toba, se entiende por todo aquello que constituye un territorio organizado por varios subgrupos, entre ellos: No'olgaxanaq, Huagiilot,

Dapicoshic, Yölopi, Qolpi, 'Eraxaicpi, Tacshicpic, Teguensanpi, Pioxotpi, La'añaxshicpi" (Sánchez, 2009:41) que habitan la región del Gran Chaco.

Si bien es un término con el que, en la ciudad de Sáenz Peña se los ha identificado desde su llegada y asentamiento, Florencia Tola advierte que el término Toba es un nombre peyorativo de origen guaraní que significa "frentones" o "los frentones"; esto se atribuía a una costumbre que tenían los que conforman esta cultura de sacarse las cejas (Tola, 2010).

En tanto que la expresión Qom deriva de la lingüística Guaycurú, lengua que hablaban los Tobas. Al mismo tiempo, continúa Tola (2010), las expresiones eran diferentes entre los grupos; esta disparidad estaba marcada por el contenido, el propósito de la comunicación, el estilo, la forma de entonar, por lo tanto, *Qom* deriva del pronombre personal *qomi*, que significa nosotros. Hacia principios del siglo XX, el uso del vocablo Qom es generalizado como etnónimo de la palabra Toba y son ellos mismos quienes se autodenominan Qom.

Los qom como grupo social han pasado por procesos culturales ajenos a ellos, siendo la cultura española la de mayor preeminencia ejercida sobre esta comunidad. En la actualidad estas nuevas formas y re-formas persisten dentro del sistema educativo, y un aspecto cultural que la comunidad qom siente que ha perdido espacio es el lenguaje o la *lengua madre* como la llaman y la sienten. El lenguaje es de una gran importancia para los qom, esto se puede observar al escuchar a las generaciones anteriores a la década del '70, como la de Daniel, quien como lo mencionamos líneas atrás es profesor bilingüe. Su cargo base en el que se desempeña está en una escuela de educación primaria a la cual asisten alumnos de la comunidad qom y también trabaja en la Regional Educativa VII (organismo dependiente del Ministerio de Educación de la Provincia) de la ciudad de Sáenz Peña. Su vínculo con el club Nalá está dado por dos motivos: por un lado, forma parte de la comisión directiva, y por otro, su nieto integra uno de los equipos del club.

En el transcurrir del dialogo sobre los aspectos de la cultura qom, Daniel comenta: *"Sí, los valores culturales de la comunidad en gran parte se fueron perdiendo, por ahí uno de ellos es la lengua, la lengua materna digamos, con los chicos de la nueva generación; es muy poco lo que hablan"*. Es frecuente percibir en estas generaciones qom el sentimiento de pérdida que aún mantienen en relación con el lenguaje. Al respecto, Sánchez (2009) expresa:

"marca la vida de los niños y se agrava con el proceso de escolarización [...] con el modelo educativo de la castellanización como una transición bilingüe bi-cultural que afecta y profundiza, la pérdida de la identidad de cada uno de los grupos étnicos"(Sánchez, 2009:210).

2.2. Identidad forzada

La Educación - lapaxaguenataxanaxac

Para esta cultura el proceso educativo es un hecho que ha marcado mucho su identidad, la imposición de un nuevo lenguaje (el castellano) en la época de la colonización significó para las generaciones del siglo pasado, lo que ellos consideran una pérdida de su lengua.

La escuela es un ámbito en el cual los qom, sienten que sus valores culturales deberían estar presentes. Sin embargo, Daniel sostiene que: *"si no es un maestro bilingüe intercultural o profesor bilingüe intercultural no se transmite los valores culturales, de pertenencia de la comunidad"*. Daniel entiende que el sistema educativo de la provincia del Chaco debería tener entre los contenidos a desarrollar temas vinculados a la cultura de la comunidad qom. El de más importancia continúa siendo el habla, hecho que según él y otros miembros qom, durante la entrevista han manifestado que no está presente, por eso la presencia de un maestro bilingüe en las escuelas de la provincia sería de gran importancia para la comunidad. Con un tono de nostalgia, Mario -el más longevo de los qom aquí entrevistados-, sobre lo expuesto dice: *"el tiempo va cambiando, hay cosas*

que son aceptables. Hay cosas que se van olvidando, duele mucho, duele ver esto también”.

En la actualidad se ven forzados a formar parte de un sistema educativo (aún en la provincia del Chaco) que no contempla el idioma Qom, salvo escasas excepciones, como la Escuela Primariade Gestión Social Indígena, E.P.G.S.I. N°2 ubicada en el barrio Nalá. Allí los alumnos reciben una educación bilingüe, mientras que el resto de las instituciones presentan en sus curriculum idiomas extranjeros.

Sánchez (2009) hace una descripción sobre este hecho:

"Los guardapolvos blancos escondieron tan bien estas diferencias, que por muchísimo tiempo no permitieron a los maestros ver que estos niños a los cuales intentaban alfabetizar en castellano, no entendían nada de lo que les decían, pues la lengua con la que llegaban a la escuela era otra" (Sánchez, 2009:239).

Esta imposición en el lenguaje con el que los qom se encuentran al ingresar al sistema educativo, provoca en ellos una dicotomía entre las generaciones. Por un lado, están los que ingresan a un sistema educativo culturalmente distante del reservorio de sus tradiciones, y por el otro, las generaciones más longevas aún intentan salvaguardar esa cultura que se transmitió de generación en general. Daniel, quien forma parte del sistema educativo chaqueño, nos proporciona un relato más cercano a la actualidad y dice al respecto:

"Un reclamo, una demanda a nuestra escuela, es que la educación tiene mucho que ver con la pérdida de la lengua, de la cultura y de los valores de cada comunidad, en este caso perjudicó mucho a la comunidad qom, porque lo que se enseñaba en las escuelas era todo en castellano, rendían una materia en castellano y la lengua materna con sus valores quedaban olvidada”.

Al igual que lo mencionado por Sánchez (2009), es en la escuela donde los qom depositan la posibilidad de que algún cambio se genere. Este deseo es compartido

por otras comunidades, ya que Argentina es un país con una multiplicidad étnica importante, y la Educación Intercultural Bilingüe es un derecho reconocido no solo por organismos internacionales, sino que responde a un mandato de la Constitución Nacional Argentina⁹.

En la década del '90 comienza a instalarse el modelo de inclusión educativa, de esta forma, con la Ley Federal de Educación, se establece que el Estado debe respetar el derecho de las comunidades "aborígenes" a preservar sus pautas culturales, a través del aprendizaje y enseñanza de su lengua materna¹⁰. Se reconoce aquí el derecho a la educación bilingüe, tal como lo hemos mencionado párrafos atrás. Este hecho solo pudo advertirse en la E.P.G.S.I. N°2 de la ciudad de Sáenz Peña, en la cual los maestros que ocupan cargos pertenecen a la cultura qom. Los mismos son egresados del Instituto de Nivel Terciario CIFMA¹¹ y desempeñan funciones en algunas de las escuelas de educación primaria que se encuentran lindando el barrio Nalá. Tal es el caso de la escuela N°354, donde Daniel tiene su cargo base como maestro bilingüe e intercultural de grado, desde donde puede advertir que en esta institución la lengua materna y aspectos de la

⁹La Educación Intercultural Bilingüe es la modalidad del sistema educativo que garantiza el derecho constitucional de los pueblos indígenas, conforme al artículo 75 inciso 17 de la Constitución Nacional, a recibir una educación que contribuya a preservar y fortalecer sus pautas culturales, su lengua, su cosmovisión e identidad étnica, etc.

¹⁰El derecho al lenguaje materno se fundamenta en el artículo 5 (inciso q) de la Ley de Educación N°24.195, el cual establece: "El Estado Nacional deberá fijar los lineamientos de la política educativa respetando el derecho de las comunidades aborígenes a preservar sus pautas culturales y al aprendizaje y enseñanza de su lengua, dando lugar a la participación de sus mayores en el proceso de enseñanza" (Sánchez, 2009:27). Si bien en el año 1993 cuando se hace explícita la Ley Federal de Educación establece la educación inclusiva, en el caso particular de los pueblos originarios el derecho a la lengua materna en las escuelas, a 25 años y con nuevos cambios en la Ley de Educación (hoy vigente la Ley 26.206) este artículo no se ejerce en la totalidad de las escuelas.

¹¹CIFMA es el Instituto de Nivel Terciario, Centro de Investigación y Formación para la Modalidad Aborígen. Este Instituto surge como respuesta concreta del Estado Nacional y Provincial a los reclamos educativos de la población aborígen de la provincia Del Chaco. En el año 1987 se inicia la etapa experimental, egresando 85 auxiliares docentes aborígenes. En el período 1995-2000 se abre la carrera de Maestro Bilingüe con la Res. N° 116/95 M.E.C.C.y T., siendo 31 los maestros bilingües que recibieron su título. En el período 2000-2007 se inicia la carrera de Profesor Intercultural Bilingüe para la EGB 1 y 2, y egresaron 27 Profesores Interculturales Bilingües (Valenzuela, 2009).

cultura qom, forman parte del proyecto el cual se da en un marco de organización institucional. Daniel describe:

"Resumiendo, lo hacemos como materias especiales, para que no sea un solo grado el que tenga lengua materna [...] esta organización va variando, es decir durante un año se dicta en un solo salón, y años posteriores se continúa trabajando con 1°-2°-3°-4° hasta...de primero a séptimo".

Por este hecho solo los alumnos de la etnia qom que asisten a estas escuelas reciben una educación bilingüe, en tanto que aquellos que asisten a otras instituciones públicas no cuentan con este modelo intercultural.

El Lenguaje - l'aqtaqa, naua.

Se sabe que los qom no han desarrollado un sistema de escritura propio, sin embargo, es a través de la expresión oral que intentan conservar el idioma transmitiéndolo de generación en generación. Hablamos de "intento" porque como hemos referido párrafos atrás, el idioma fue -y es-un punto crítico en su cultura desde que los españoles impusieron el castellano. La lengua de los Qom pertenece a la familia de los guaycurús y son aproximadamente unos 80.000 hablantes que se comunican en este idioma.

La conversación es un modo de transmisión del conocimiento del idioma de una generación a otra y donde el contenido y las formas permanecen parcialmente dentro de un esquema que son reconocidos y establecidos como propios del grupo y la comunidad hablante. Respecto a este aspecto de la cultura y del mismo modo que lo siente Daniel, también lo expresa Mario dando cuenta que:

"En la parte de la educación, veo que hay muchas pérdidas por ejemplo la lengua, es lo que uno anhela mantener siempre para que nuestros hijos o nuestros nietos lo continúen. Que no olviden lo que es la lengua, eso es lo que nos identifica, pero en la actualidad vemos que se está perdiendo y eso es lo que duele".

Mario y Daniel, dos de los representantes con más experiencia de la comunidad, expresan un sentimiento arraigado especialmente en las generaciones más adultas de los qom: el uso de su idioma progresivamente ha retrocedido dentro de la comunidad, en especial entre los más jóvenes, y con ese retroceso sienten que se pierde una parte importante de "su identidad". Al ingresar a la comunidad, la transculturación del lenguaje es uno de los hechos culturales más visibles: los adultos resisten a "la castilla", expresión que Mario utilizó en varias oportunidades refiriéndose al idioma castellano, tanto que la oralidad es apenas inteligible y está reducida a un mínimo número de palabras castellanas que se concatenan sin mantener el más elemental de los órdenes que establece la normativa del idioma. Con ello, la comunicación con el "criollo", sobre todo en los primeros contactos, está reducida a oraciones que solo se refieren a un hacer escueto y concreto: saludar, ofrecer un asiento o simplemente responder "sí" o "no" a una pregunta. Para descubrir sentimientos, percepciones, opiniones, objetivos de vida, deseos o ilusiones se requieren de varios encuentros y horas invertidas en silencios que poco a poco se acortan para dar lugar a un diálogo más fluido. Eso sucede con los adultos, que además mezclan algunas palabras de su idioma. La situación se torna diferente con los niños quienes, más imbuidos del idioma castellano, sobre todo por la escuela y por el uso de tecnología (como el celular), establecen un diálogo más fluido e inteligible. Sobre este último punto es necesario diferenciar entre uso del lenguaje castellano (más fluido entre los más jóvenes) y contacto personal (tanto adultos como jóvenes y niños reproducen un mismo esquema: distantes en los primeros contactos y más cercanos a medida que los encuentros se repiten y se construye confianza).

Siguiendo con la contextualización de los qom, este grupo social reclama haber sido subordinado por un sistema en el cual la cultura occidental planteó el modelo etnocéntrico, un arquetipo que deviene del pensamiento integracionista en tanto que solo admitía sus modos: idiomas y costumbres. Este es un prototipo que por años dominó a la cultura qom y en el cual primaba una dualidad, ya que "integrarse" también significó -según lo dicho por Mario y

Daniel- negar, esconder, dejar atrás sus costumbres, su lengua, su identidad. Esta manera de imponer representaciones y costumbres apareció como una condición -tal vez la única- que avizoraba una cierta libertad hacia la inserción de esta nueva cultura. Como lo cuenta Mario: *"la exigencia muchas veces es de la sociedad. Hay cosas buenas que nos exigen y tenemos que recibirlo, pero hay cosas que no pertenecen a nuestra comunidad, que dañan"*. Aquí el entrevistado utiliza el término "daño" para referirse a los cambios que la cultura qom se vio obligada a hacer luego de la llegada de los españoles. Para él, como para Daniel, la pérdida forzada del lenguaje es un hecho doloroso que se puede leer en sus respuestas. Mario siente que son pocos los profesores qom bilingües que tienen espacios en las escuelas de la ciudad de Sáenz Peña, esto teniendo en cuenta la existencia del CIFMA en la ciudad de Sáenz Peña y del cual egresan profesores bilingües. Sin embargo, tanto Mario como Daniel resaltan que, dentro de la caja curricular del sistema educativo de la provincia del Chaco, sí hay lugar para los idiomas extranjeros.

Podríamos vincularlas palabras de Mario con la idea de Sánchez, quien describe este comportamiento como un modo de "violencia simbólica" dado que "al hablar de violencia ya no solo hablamos de la imposición de un universo cultural [...] sino de la imposición de un universo como si fuera el único válido, por ejemplo: un pueblo, una cultura, una lengua" (Sánchez, 2009:30). Y en esta línea podríamos añadir que se trata también de otra forma de concebir y legitimar el cuerpo, la educación y las prácticas corporales, y, dentro de estas, los deportes.

En la actualidad, si bien se evidencian muestras de estas imposiciones (el lenguaje, la educación, la religión, otras costumbres), se pueden observar intentos de rescatar algunos elementos identitarios de la cultura qom. En la provincia del Chaco, luego de numerosos reclamos de las comunidades *tobas*, *wichí* y *mocoví*, por primera vez en el año 1987 la Legislatura chaqueña sancionó la Ley 3.258 del aborigen chaqueño, que dedica el capítulo 3° a la

educación. Podemos decir entonces que en el sistema educativo se comienza a hablar de un nuevo paradigma.

Por el año 1994, cuando la Educación Bilingüe es incorporada a la Constitución Nacional, desde el Ministerio de Educación provincial se convocó a numerosos docentes para que puedan contar sus experiencias en el contexto de la interculturalidad. De esta manera y tras la participación de miembros de las diferentes comunidades originarias, Valenzuela (2009) comenta que:

"Se tramitan ante los poderes Ejecutivo y Legislativo las carreras de nivel terciario de: Maestro Bilingüe Intercultural para el Nivel Inicial. Maestro Bilingüe Intercultural para la Educación General Básica. Las mismas comienzan a funcionar el 19 de abril de 1995" (Valenzuela, 2009:81)¹²

Siguiendo a Valenzuela, la demanda de las comunidades originarias por una educación más justa, igualitaria y equitativa, se enmarca en un "proceso de transformación político-social donde la recuperación de la democracia, como forma de gobierno, puede ser considerada su rasgo más sobresaliente" (Valenzuela, 2009:80). Podría decirse que el resultado de este movimiento "reivindicatorio" sirvió para garantizar el reconocimiento y la participación de los miembros de estos pueblos en cuestiones sociales y en este caso en particular vinculadas a la educación.

Quien nos brinda más detalles sobre esto es Daniel, quien comenta: *"En la actualidad estamos con un poquito más de respuestas. Ya hay profesores bilingües, ya hay gente preparada. Pero nos falta incluir todos nuestros valores culturales"*. Creemos que las palabras de Daniel terminan mostrando que la comunidad qom sostiene la importancia del modelo bilingüe, tal como lo fundamenta Sánchez al decir que este modelo "tiene como estrategia fundamental que la cultura aborígen ocupe un lugar en las escuelas" (Sánchez, 2009:28). Además, el hecho de que los qom utilicen la lengua materna, es un modo de apropiarse de un segundo idioma, preservando así un aspecto

¹²Suceso que en la ciudad de Sáenz Peña se comienza a dar en el CIFMA.

importante de su cultura y promoviendo diversos aspectos culturales que le son propios.

Sus Juegos - *l'ashaxac*.

La importancia que los qom manifiestan por preservar algunos aspectos de su cultura, es un hecho que Kluckhohn explica en el campo de la antropología brindando una gama de acepciones sobre lo que implica la cultura para una comunidad. Al respecto menciona: "el modo de vida de un pueblo", "el legado social que el individuo adquiere de su grupo", "un depósito de saber almacenado", "una manera de pensar, sentir y creer" (Kluckhohn en Geertz, 2003:20).

Una mirada más cercana sobre el modo en el que los qom se describen la comenta Daniel: *"El barrio Nalá es un barrio muy humilde, si hablamos de la comunidad qom, somos gente humilde y trabajadora, pero con mucha expectativa, con muchos sueños"*. Siguiendo la idea del "legado social" que menciona Kluckhohn, entendemos que los juegos también forman parte de la cultura, ya que desde períodos antiguos sirvieron para perpetuar las costumbres de una comunidad.

En nuestra provincia, los qom encontraron en los juegos una manera de transmitir un aspecto de su cultura; este modo de práctica corporal les permitió expresarse y manifestar sus costumbres, así como atribuir a sus juegos un valor y una utilidad social y personal. En este punto nos parece importante escuchar a Mario cuando le preguntamos si recordaba algún juego que jugara en su infancia, a lo que respondió: *"algunos alcancé a verlos [...] como la boleadora; lo toman como juego de práctica, pero después a lo largo le sirven para la cacería, son juegos para todo lo que es cacería"*.

Un tema para señalar y diferenciar de lo expresado por Mario es que, mientras para los qom "jugar a..." era una *forma de aprender* convirtiendo a estas prácticas culturales en un hecho de relevancia, ya que eran aprendidas desde niños; para la

cultura occidental, el juego es una práctica lúdica que quienes la practican encuentran en ella *el placer por jugar*, permitiendo de esta manera a quien juega salirse de la realidad y entrar en la fantasía. Es decir, lo que para una cultura jugar a determinados juegos era un modo de aprendizaje podríamos decir "forzado", para la otra es solo un modo de recreación.

Los Qom tienen juegos que les pertenecen y que fueron adquiridos a lo largo de sus vidas de una generación a otra. En la entrevista con Daniel, al respecto sostiene: *"bueno, yo no he visto jugar, pero los mayores nos contaban"*; o como lo expresa Mario¹³: *"Y...son varios los juegos típicos que en estos momentos no se ven"*. Estas respuestas indican que, como otros aspectos de su cultura, los juegos también se fueron perdiendo, en la práctica, pero no en la memoria de las generaciones como la de Daniel, quien nos relata la existencia de otros tipos de juegos: *"El tigre, el tatetí que se jugaban cuando era época de lluvia, era todo mental, esos eran juegos tradicionales"*. Es importante señalar que para esta investigación, cuando hablamos de juegos y en particular aquellos vinculados a los qom, no creemos que sea posible establecer una vinculación directa, a lo largo del tiempo, con el deporte moderno: Sin embargo, hay quienes persisten en la idea de comparar los juegos de estas comunidades otorgándoles la categoría de deportes tal como se los conocen en la actualidad, incluso este pensamiento también lo podemos encontrar en la comunidad qom. A cerca de esto Daniel nos comenta: *"El hockey era uno de los juegos que tenían las comunidades indígenas, con pelotitas hechas de cera, con una madera con una curva como ahora se juega al hockey, ahora se modernizó nada más"*.

Lo expresado por Daniel, quien entiende que el hockey es una "versión" moderna de aquel que realizaban los qom en la antigüedad, es un pensamiento muy cercano, que también lo desarrolla Kovács (2011). Aquí la autora realiza una variada selección y descripción de los *juegos-deportes* que realizaba la comunidad qom, los cuales, desde nuestra posición teórica, pertenecen a la

¹³No podemos dejar de advertir un semblante alegre al momento de pensar en los juegos de su infancia, aunque en sus palabras se manifieste una cierta añoranza por una práctica que tiende a desaparecer con la llegada de otra cultura.

categoría de juegos y no de deportes. Kovács describe los siguientes, como los más practicados:

Queloque o Nloque: “Es un deporte en el que compiten dos equipos masculinos, con el mismo número de integrantes. Se utiliza una pelota de madera y un palo con el cual se la traslada los dos hechos de palo santo. El juego consiste en marcar goles en el equipo contrario” (2011: 2009).

Lanza Jaqui: “Se utilizaba una lanza hecha de karanda, en un árbol se hacía un agujero y el objetivo del juego era acertar la lanza en el mismo. Juego que solo realizaban los hombres” (2011:13).

Cadeedo: “Lo practicaban las mujeres las cuales deben estar sentadas en el suelo, se utilizan unos 9 cocos pelados. Uno de los cocos los sostiene la mujer en la palma de la mano, el resto se colocan en el suelo. La jugadora debe lanzar el coco en la mano y tratar de atrapar los que están en el suelo y al mismo tiempo el que lanzó al aire” (2011:19).

Con relación a estos juegos debemos señalar que, a algunos de ellos, tal como lo mencionamos con anterioridad, se les otorga la condición de deportes. En el primer juego descrito, la autora inicia su narración afirmando que: “Es un deporte en el que compiten dos equipos rivales de jugadores masculinos” (Kovács, 2011:9). Sin embargo, cuando ahondamos en la descripción de los mismos, hallamos signos que se contradicen con el concepto de deporte. Al respecto la autora dice:

“No tiene tiempo de juego reglamentario, se extiende hasta el cansancio de los participantes [...] no hay faltas ni árbitros, la cancha no tiene delimitación [...] entrenaban mucho y se consideraba una preparación física para el guerrero” (2011:9-11).

La idea de la continuidad

Como se puede observar en el texto citado líneas atrás, se puede encontrar en las descripciones que brinda de las distintas prácticas que desplegaban las

comunidades qom, utilizando, indistinta y sucesivamente, los términos deportes y juegos. En este punto creemos conveniente rescatar y analizar la relación que los integrantes de la comunidad qom tienen con este tipo de prácticas corporales, teniendo en cuenta que estas no estaban circunscriptas solo a los hombres, sino que también existían para mujeres y para niños. Aunque pueda resultar obvio, creemos que es necesario advertir que estas actividades/juegos eran diferentes según fueran desarrolladas por hombres, por mujeres o niños, es decir, había una forma más o menos desarrollada de "especialización", hecho que con la mirada puesta en la diacronía histórica resulta muy similar a lo que despliega la cultura criolla u occidental si se tiene en cuenta que aún la mayoría de los juegos y los deportes se practican en forma diferenciada entre hombres, mujeres, niñas y niños bajo el paraguas de un sistema social que se sirve también de estas prácticas para establecer identidades y diferenciaciones entre individuos o grupos de individuos.

Es decir, el movimiento corporal-sea este por placer o por preparación para el desarrollo cotidiano de sus vidas-siempre estuvo incorporado en esta cultura. Nos preguntamos entonces si los qom establecieron algún tipo de correlación -inconsciente o manifiesta e intencional-, entre sus prácticas corporales y el deporte moderno, a lo largo de todo el proceso de transculturación¹⁴ que vivieron -y que viven en la actualidad- al contactarse con la cultura occidental.

¹⁴En este punto, creemos necesario ahondar en el término transculturación, el cual, si bien aquí aparece en el contexto de los juegos qom, consideramos que abarca o más bien trasunta por toda la cultura de esta comunidad. Antes de que el vocablo transculturación comenzara a usarse en el campo de la antropología, era frecuente el uso de términos como: *multiculturalismo*. Enriz (2009) explica que de este concepto surge el de *multiculturalidad*; adaptándolo como categoría descriptiva vinculado a distintas situaciones sociales y orientado hacia diversos objetivos. Otra expresión de uso frecuente es *interculturalidad*, en este caso Enriz (2009) explica que "en Argentina la interculturalidad como categoría ha sido asociada a la educación e incorporada a la Constitución Nacional desde 1994". En tanto, para describir los aspectos generales de una cultura de cualquiera de las etnias que habitan en América, comúnmente se empleó el concepto de *aculturación* (tomando la acepción que se le otorgó en el ámbito de la antropología sajona, la cual entiende a la *aculturación* como el dominio de una cultura a otra). Con el transcurrir de los años y con el aporte de nuevas investigaciones etnográficas comienza a usarse el vocablo *transculturación*. Podetti (2004) menciona que fue el etnólogo cubano Ortiz quien lo desarrolla e introduce por primera vez en América, para indicar "que el vocablo *transculturación* expresa mejor las diferentes fases del proceso transitivo de una cultura a otra" (2004:2). Este concepto fue refutado por un sector de antropólogos occidentales, quienes incluso influyeron en la acepción que actualmente otorga la

Son los mismos miembros de la comunidad qom quienes comienzan a darnos algunas respuestas sobre estos planteos, y para ello fue que nos acercamos al barrio y al club donde los protagonistas de esta historia nos brindan sus relatos y nos permiten realizar una observación directa de cómo se desarrolla parte de su vida cotidiana, especialmente la referida al objeto de este trabajo: las prácticas corporales y su diferenciación entre juegos y deportes.

2.3. Dos capitales culturales. El barrio

Cuando repasamos la distribución geográfica de la comunidad qom en la provincia del Chaco, observamos que los mayores asentamientos ocurrieron en las localidades Juan José Castelli, General José de San Martín, Quitilipi, Tres Isleta, Resistencia, Makallé, La Leonesa, Margarita Belén y en Presidencia Roque Sáenz Peña. Es en esta última ciudad donde se considera a los qom como la etnia más numerosa. Para ser más exactos, allí se encuentran distribuidos en siete barrios, siendo los dos más reconocidos por la mayor cantidad de habitantes los que llevan el nombre de Nalá y Nam Qom.

En la entrevista con Daniel nos cuenta que él vive en el Nalá hace más de 30 años y al respecto nos dice: *"Es un barrio donde habitan más familias de la comunidad qom, en este último ya se asentaron también Wichi y Mocovíes, pero la mayoría somos los qom"*. El Nalá es un lugar donde la idiosincrasia de los qom se mantiene intacta, un barrio que, si bien se fue extendiendo en sus edificaciones, aún se pueden observar construcciones precarias. En muchas de ellas se contemplan pequeños patios de tierra, hornos de barro. Acerca del barrio Daniel nos comenta: *"años atrás se agregaron 100 viviendas [...] en este momento pasa a ser el barrio Nalá, el barrio más grande de la comunidad qom en Presidencia Roque Sáenz Peña"*.

Real Academia Española, es decir, "la recepción por un pueblo o grupo social de formas de culturas procedentes de otro, que sustituyen de un modo más o menos completo a las propias" (Real Academia Española, 2019).

Estas nuevas formas de organización surgieron como una respuesta al avasallamiento de sus costumbres, las cuales intentan conservar ofreciendo cierta resistencia a imposiciones socioeconómicas, culturales y legislativas. Daniel explica este hecho cuando se refiere a los terrenos que existen en el barrio y cuando menciona las consecuencias geográficas que se sucedieron tras la llegada de los españoles. Lo veamos en sus palabras:

"que venga otra persona y se adueñe de las tierras, aunque eso no lo pueden hacer por ley por derecho. Porque son comunidades que tienen resolución y reservas aborígenes. Esto hace que tengamos el derecho a reclamar en el caso que esto suceda".

De este modo, este miembro de la comunidad sostiene que la histórica lucha por las tierras, es un tema que aún sigue vigente. Esta tendencia a "resistir" a las imposiciones y la lucha por mantener intacto el sentido de pertenencia a una cultura, es algo que se contempla en el testimonio de los ancianos de esta comunidad. Es así que cuando le preguntamos a Mario -quien está a cargo de la Subsecretaría del Aborigen de la ciudad de Sáenz Peña-, ¿cuál es su descendencia?, responde:

"Soy del pueblo originario, ciento por ciento y gracias que puedo hablar también el idioma de ustedes, la manera de comunicarme, como en este caso para poder entendernos. Yo siempre agradezco lo poco que recibo, lo que aprendo y lo que no aprendo todavía, uno anhela de aprender".

Daniel, si bien pertenece a una generación más joven que la de Mario, fue claro al inicio de la entrevista cuando le solicitamos que nos dijera su nombre. Respondió sin vacilar: *"Timoteo de la comunidad qom, profesor bilingüe"*. Esta necesidad de expresar y remarcar constantemente el hecho de pertenecer a una cultura -la qom- es una constante que se escucha con mayor frecuencia entre los adultos de la comunidad, dado que son quienes intentan conservar los aspectos más relevantes de su cultura.

Son sus anhelos, como menciona Mario, los que sostienen a la comunidad qom, y en el barrio se los puede ver reunidos en grupos alrededor de la escuela que se encuentra ubicada frente al club Nalá. Y precisamente el club es otro de los lugares donde se los ve trabajando, ya sea cortando el pasto, marcando las líneas de las canchas o algunas madres sentadas bajo los árboles acompañando a sus hijos a las prácticas de fútbol. Como lo explica Daniel: *"El club, como la escuela, como la iglesia son muy significativas para nuestra comunidad porque son lugares muy concurridos, en especial el club. Así que esto sería como un patrimonio, un patrimonio cultural, un patrimonio del barrio"*.

También es el lugar con el que se identifican como comunidad, donde se muestran tal y como son. De hecho, sus costumbres, sus conductas difieren bastante a la de la sociedad saenzpeñense; al respecto Luis sostiene:

"Son un poco reacios a abandonar el barrio, es decir, lo hemos invitados acá, han asistido a traer equipos de fútbol y han venido, pero para otras actividades les cuesta abandonar el lugar, es decir, no se animan a salir del barrio".

Luis remarca que desde la Secretaría de Deportes municipal se ha invitado a la comunidad qom a participar de distintos encuentros deportivos, en los cuales solo en ciertas ocasiones han participado. Es importante señalar que los miembros de la comunidad qom, que forman parte del club Nalá, viven a una distancia considerable del lugar donde tiene las instalaciones la Secretaría de Deportes, hecho que -según lo indica el subsecretario municipal-, es para los qom un motivo más para no salir del barrio.

Aunque para la mirada de Luis, como para gran parte de la sociedad, esto puede ser interpretado como "comodidad" por parte de los qom, en realidad son aspectos que conforman su personalidad. Al respecto, Sánchez (2009) nos brinda más detalles:

Esto se puede constatar en la propia lengua, y prueba de ellos son los refranes cuando ellos dicen, *más vale paso lento que dure, y no trote que canse*. No faltará quien piense que los indígenas indoamericanos, son un tanto perezosos.

Pues si comenzamos a recorrer estos refraneros, encontraremos allí muchos patrones culturales, que resumen mucho de nuestras características y de nuestra manera de ser (Sánchez, 2009:38).

Y esta mirada es compartida por quienes están cerca de los qom, pero no tienen la misma descendencia. Samuel es el papá del arquero de la categoría 2006, un hombre comprometido con el club. Cuando comenzamos la entrevista nos dice: *"Yo no soy aborígen, yo estoy con ellos ayudando y todas esas cosas, pero ya me siento parte de ellos ¿viste?"*. La respuesta nos sorprendió y al mismo tiempo su condición de "criollo", como lo denominan los qom, nos pareció un dato clave. Más allá de haber expresado sentirse parte de ellos, Samuel continúa contándonos que él *"no conocía el barrio"*, hecho que resulta importante en virtud de que se trata de una persona *incorporada* a la comunidad sin *pertenecer* a la etnia qom, sin vivir en el mismo barrio y habiendo tomado la decisión de que su hijo jugara en el club Nalá donde la mayoría de los niños y jóvenes que asisten son de la comunidad qom. Una pertenencia sin pertenecer. En relación con esto le preguntamos ¿cómo fue recibido? A lo que respondió: *"Son muy buena gente, muy respetuosos"*. Esta incorporación a la comunidad tiene, de este modo, dos vertientes, por un lado, la decisión de quien se vincula desde el "afuera" para estar adentro, y por el otro, el "recibimiento" por parte del grupo ahora contenedor. La base sobre la que se asienta esta vinculación entre miembros de las dos culturas es, según lo expresado por Samuel, el "respeto".

En tanto actitud hacia el otro, ese "respeto" del que habla el entrevistado es algo que también se percibe cuando alguien de afuera llega al barrio (y en particular al club). Fue el caso de esta investigadora. En las primeras visitas, se perciben las miradas y la incomodidad que les genera la llegada de "alguien extraño" que no pertenece a la comunidad. Con el paso de los días y los nuevos encuentros, las actitudes fueron cambiando. El "otro" ya no es igual a "ser de afuera", la cotidianeidad de las miradas y ese "respeto" que en un principio es una actitud no dicha, no puesta en palabras, comienza a transformarse en una manera amistosa de vinculación. Así, en la tercera visita esta investigadora fue *incorporada* a las

rondas de mates que sirvieron de preámbulo para varias charlas, las cuales, si bien no fueron fluidas, se tornaron más relajadas, hecho que sirvió para conocer un poco más sobre la vida de la comunidad.

Samuel describe una experiencia similar al recordar el primer momento cuando se acercó al barrio: *"Por ahí cuando recién llegas, ellos arman su grupito. Hablan entre ellos y con los otros chicos (los criollos) no. Para entenderlos, mejor es convivir con ellos"*.

Ahora bien, más allá de las "resistencias" generales que aún persisten entre los qom con aquello que remite o viene de lo "criollo", es la vinculación de esa comunidad con el deporte lo que nos convoca en esta indagación con el propósito de conocer de qué manera el deporte es recibido e incorporado en esta comunidad. Si es motivo de encuentro o desencuentro; si puntualmente el fútbol ya "pertenece" a los qom del barrio Nalá, y cómo y cuánto intervino el Programa de Deportes de la Municipalidad de Presidencia Roque Sáenz Peña en la construcción de esa nueva relación entre una práctica corporal "criolla" y la comunidad aborígen. Para ello, nos dirigimos al club.

2.4. El Atlético Nalá

El club Atlético Nalá, como lo denominan los qom en la ciudad de Presidencia Roque Sáenz Peña, está ubicado en el barrio del mismo nombre, Nalá, frente a la escuela bilingüe de educación primaria. Cuando le preguntamos a Daniel ¿desde cuándo funciona el club? nos informa que "este club ya está hace más de 20, 25 años", aunque antes hace la aclaración de que *"primero el club no funcionaba acá, estaba en otra manzana"*.

Si bien la existencia de este club supera las dos décadas, como institución perteneciente a una comunidad aborígen no era conocido por el resto de la sociedad de Sáenz Peña hasta hace algunos años. Sobre esto Samuel nos comenta: *"Yo no lo conocía, por eso te digo hace un año que estoy"*. Quien

también dice no haber sabido durante mucho tiempo de la existencia del club es Darío. Es probable que este desconocimiento social tenga que ver con el hecho de que, si bien los qom llaman y lo sienten como un *club*, en los hechos, ese sentimiento es bastante distante de la realidad que la entidad tiene en la ciudad. Debemos tener en cuenta que el "club" consiste en un terreno que pertenece al barrio y que no está cercado lo cual lo convierte en "tierra de todos". En él se trazaron dos canchas de fútbol donde pueden jugar equipos de 8 jugadores; no obstante, en los últimos meses del año 2016 los miembros de la comunidad lograron desmalezar varios metros a lo largo y ancho del terreno anexando ese espacio de modo tal que desde ese momento pudieron demarcar una cancha para equipos de 11 jugadores. Los arcos no tienen redes, dos de ellos fueron prestados por uno de los adultos a cargo de las prácticas con los chicos. Gran parte del terreno es de tierra, y las líneas de las canchas no están lo suficientemente marcadas. En febrero de 2017 con ayuda de la Municipalidad pudieron iluminar el terreno, lo que les posibilita su uso durante las noches.

A mediados del año 2016, y por iniciativa de un maestro bilingüe -Santiago- quien trabaja en la Escuela Privada de Gestión Social Indígena (E.P.G.S.I. N°2) que funciona en el barrio Nalá, frente al club, comienza a reunirse un grupo de chicos de la escuela mencionada para realizar prácticas de fútbol. El objetivo en lo inmediato era concentrar a los niños alrededor de una actividad compartida, y a más largo plazo el propósito era conformar un equipo que representara al club Nalá.

Con el transcurrir de los meses el club y la iniciativa del maestro lograron convocar alrededor de 50 niños y adolescentes entre 6 y 15 años de edad, y comenzaron a llegar padres que acompañaron el proyecto. También se sumaron la gestión deportiva municipal -a través del programa Escuelas Barriales- y gran parte de la comunidad qom que vive en el barrio. De este modo y con el pasar de los meses, el club se convirtió en un campo en el que surgieron relaciones con diversas expectativas. Para la comunidad este espacio representa no solo un lugar donde los niños y adolescentes qom acceden a una práctica deportiva-

puntualmente el fútbol- sino un lugar de encuentro, de identidad el cual preservan como un bien "preciado".

Por otra parte, el grupo de fútbol funciona organizado en días y horarios de entrenamientos y fechas especiales en las que participan en encuentros y torneos anuales. Tanto para las prácticas regulares como para asistir a estas competencias deben realizar durante el año distintas actividades (venta de comidas, rifas, etc.) que les permiten recaudar fondos. Santiago nos explica la situación: *"El club no tiene socios, para poder inscribirnos y poder participar, nosotros hicimos beneficios para poder juntar dinero"*. El trabajo en grupos para recaudar dinero es el medio al que los qom recurren habitualmente para poder sostener el club, ya que no solo las inscripciones a torneos tienen un costo, sino que requiere fondos para la compra de elementos deportivos, indumentaria y todo aquello que sea necesario para el funcionamiento. Santiago describe los avances:

"arrancamos con dos o tres pelotas que tenía que eran de mi hijo y las llevé a la cancha, después lo que pudimos hacer con el grupo de chicos y tres o cuatro padres fue hacer empanadas para vender y juntar algo de plata para comprar pelotas para los chicos. Y así trabajamos entre nosotros".

Esta organización que se puede observar entre los qom contribuye a reforzar el sentimiento de pertenencia y reconocimiento de pares; incluso quienes no integran esta comunidad, pero se encuentran cerca de ellos también se sienten impulsados a sumarse, como es el caso de Samuel (un "criollo"), quien decidió llevar a su hijo a jugar al club Nalá luego de que el niño no se sintiera cómodo en otras instituciones de la ciudad. Las palabras de Samuel reconstruyen una historia de inclusión: *"Estamos hace un año y gracias a Dios trabajando entre todos. Se trabaja, porque nosotros no tenemos ayuda de nadie. Te digo como uno más, el tema de acompañarlos cuando hay viajes, son unidos, son familia"*.

Para poder analizar un poco más no solo las prácticas que aquí se realizan sino también las relaciones que se entretienen entre los miembros de la comunidad qom

que conforman el club Nalá, los que no pertenecen a esta etnia y a los que ellos llaman "criollos" y la gestión deportiva municipal a través de su proyecto Escuela Barriales, es que retomamos la idea de campo que da Bourdieu cuando menciona que "un campo es también un *campo de luchas* tendientes a preservar o transformar la configuración de dichas fuerzas" (Bourdieu 2005:155). Desde este concepto nos preguntamos, en el Club Nalá ¿cuáles son las fuerzas a preservar y cuáles las fuerzas a transformar?

Por un lado, tenemos a los qom organizados como grupo liderados por Santiago, a quien la comunidad reconoce como iniciador de estas prácticas con niños y adolescentes, y por Samuel que si bien no pertenece a esta etnia trabaja en el club y dice sentirse como uno de ellos. Y por el otro lado está la gestión municipal a través del proyecto Escuelas Barriales, y Darío, nombrado a través de este programa para incorporarse al club.

Es en este punto que comenzamos a encontrar algunas tensiones entre el *decir* y *hacer* de la gestión municipal, y el *sentir* de los qom. Con el transcurso de las entrevistas se advierten luchas de poder que tienen que ver con el hecho de "preservar o transformar" todas aquellas acciones que para una cultura es necesario mantener en lo cotidiano y sostener en el tiempo, en tanto que para la otra es necesario convertirlas.

En ese contexto de tensión se presenta una dicotomía como el hecho más relevante para la presente investigación, y está relacionada con la existencia misma del Club Nalá y con las actividades que en él se desarrollan.

Las dos partes tensionan la relación respecto del reconocimiento del club en tanto institución barrial y persona jurídica. Para los miembros de la comunidad qom, el club los representa, los nuclea y les genera un espacio donde desarrollar múltiples actividades que involucran a niños, adolescentes, jóvenes y adultos, tal como lo hemos desarrollado en párrafos anteriores. Por esto mismo, la existencia jurídica del club tiene una relevancia relativa dentro de la comunidad. Cuando consultamos a Daniel sobre este punto, explica que el club "*tiene personería*

jurídica municipal, tiene una comisión". Sin embargo, Santiago dice que el club tiene presidente, pero *"no tiene socios"*. Así la personería jurídica no resulta clara ni certera (ninguno de los miembros mostró durante las entrevistas ningún papel ni libro oficial que evidencie el cumplimiento de este trámite legal), no obstante, para los qom parece ser más bien un aspecto secundario.

En la Municipalidad no tienen la misma mirada. Desde la Secretaría de Deportes, Luis nos indica: *"Ellos dicen club, no es un club. En realidad, simplemente es una agrupación que está trabajando, se juntan y ellos entienden 'somos el club tal'. No es así porque no tienen personería jurídica, no tienen nada"*.

Esta percepción tan disímil entre una parte y la otra tiene una contrapartida cuando abordamos las actividades deportivas. Al preguntarle a Santiago si existe o funciona una escuela deportiva municipal en el club nos respondió tajante: *"No que yo sepa"*. Sin embargo, sí admite la presencia de un *"profesor de Educación Física"* enviado por el organismo municipal. Una situación similar, pero a la inversa, ocurre en la Secretaría de Deportes, ya que Luis asegura que *"en el barrio Nalá tenemos una escuelita de fútbol donde aproximadamente setenta chicos están concurriendo, estamos trabajando con el maestro¹⁵ [...] que es técnico nacional de fútbol"*. Lo que aquí podemos observar es la existencia de una práctica -fútbol- en un espacio en el cual la comunidad qom se identifica y dice sentir como "propio". A su vez, la Secretaría de Deportes, con la asignación de un director técnico en el club, sostiene la existencia de una escuela deportiva municipal. Estos dos hechos no impiden que la práctica esté presente y que a pesar de las diferencias de "apropiación" y "reconocimiento", coexiste en ambos una forma de pensar el deporte que los asemeja. Para poder continuar con el análisis de esta idea que une a los qom y a la gestión municipal, en el capítulo siguiente desarrollaremos algunos conceptos sobre el deporte.

¹⁵Luis también hace referencia a Darío.

Capítulo III

El deporte una herramienta siempre a mano

3.1. El dispositivo de todas las culturas

Párrafos atrás describimos la existencia de una práctica deportiva en el club Nalá coordinada por un grupo de personas que pertenecen a la comunidad qom, con el acompañamiento de un director técnico de fútbol que pertenece a la Secretaría de Deportes municipal. Este hecho nos hace pensar en la posibilidad de un denominador común que los una, el cual puede estar vinculado con la idea o concepto que ambos tengan del deporte. Teniendo presente que quienes sostienen esta práctica deportiva en el club Nalá provienen de culturas diferentes, esto es algo que también se refleja en las disímiles interpretaciones que aún circundan en el campo del deporte y que dan cuenta de la coexistencia de dos paradigmas. Consideramos que, a los fines analíticos, estas diferencias pueden reconstruirse en un breve recorrido bibliográfico por algunas de las obras más citadas en el campo del deporte.

Por un lado, aquella que interpreta el deporte moderno como una continuidad de los juegos que los griegos realizaban en la antigüedad, teoría que da lugar al término deporte en sentido lato¹⁶. Tal como lo desarrolla Elías: "Tenían ciertas características propias y se desarrollaron en condiciones muy distintas de las de nuestros deportes" (1992:163). En esta teoría del deporte, con frecuencia se puede encontrar un "pasado" en el que se atesora la "gloria de la humanidad y el deporte", en la cual se pretende rescatar ese "valor humano" que era propio de la antigüedad. En el fervor de un juego de competición estaba permitido un alto nivel de violencia, pues para esta cultura, explica Elías, "era glorioso vencer a los enemigos, pero casi no menos glorioso era ser

¹⁶- Aquí Elías utiliza el término "lato" para hacer referencias a los juegos y ejercicios físicos de todas las sociedades. "La génesis del deporte como problema sociológico" 1992p.161.

vencido. [...] Lo ignominioso y vergonzoso era rendirse sin haber mostrado la suficiente valentía y resistencia" (1992:171). Estas particularidades corresponden a un contexto histórico en el cual el nivel de violencia de la sociedad tenía un protagonismo muy elevado en la vida cotidiana de la Edad Media, en comparación con lo que se vive en la actualidad. Estas particularidades, son las que nos llevan a encontrar mayores diferencias que coincidencias con la idea del deporte moderno.

Por otro lado, y en una dirección opuesta al primer modelo descripto, Elías nos habla del deporte en un "sentido estricto que denota los juegos de competición en particular que, como la palabra misma, se originaron en Inglaterra y pasaron de allí a otras sociedades"(1992:164). En este sentido, nos parece pertinente señalar el término competición, en el tiempo que lo señala Elías, ya que la competencia, a diferencia de las que se realizaban en la Edad Media, aparecen ahora en el escenario del siglo XVIII y principios de XIX, en un nuevo contexto.

Es en el transcurso de los siglos mencionados y con el inicio de una nueva organización social y política en Inglaterra, donde Elías encuentra un paralelismo entre ese *proceso de civilización* y el surgimiento del deporte moderno, ya que en ambos reconoce la generación de reglas cuyo propósito es lograr un control de la violencia de los grupos sociales. Con este proceso, las competencias que hasta entonces se veían como un auténtico campo de batalla, con reglas impuestas por quienes estaban en él, para quedar sometidas a reglas externas. Este hecho ha permitido que las emociones y tensiones que los jugadores desarrollan durante una competencia tuvieran control, cuyo objetivo es poner fin a la violencia, aspectos que desarrollaremos más adelante.

Por otro lado, Cagigal (1957) sostiene que la relación más directa con el término deporte es "la recreación, la diversión, pero organizada en competición" (1957: 13). Para el autor sigue siendo lo antiguo lo que predomina, aquello relacionado a los juegos, los ejercicios físicos como pasa tiempo. Una de las posibles explicaciones que se da a la fragmentación de las dos interpretaciones

del deporte se encuentra en los estudios filológicos que desarrolla Cagigal (1957), quien detalla el surgimiento y el uso de la palabra *sport*, y de cómo se fue modificando o mutando su significado en diferentes países. Al respecto el autor dice: "De las costas mediterráneas se extendió por la cultura de Europa un concepto bastante expresivo y tanto confuso" (1957:12). En el siglo XIV, precisamente en Francia, es donde el autor menciona el surgimiento de la palabra *sport* en el sentido de divertimento, distracción recreativa.

Siguiendo esta idea, Elias y Dunning (1992) quienes analizan el término *sport* como término inglés, derivada del francés antiguo "*desport*" cuyo significado es placer y diversión. Su expansión -tanto de hecho como de palabra- adquirió muchos matices, es así que, en Alemania en el siglo XX, el término *sport* fue instaurado como tal, tras varios intentos fallidos de traducción en su lengua.

Pero es a Inglaterra a quien se le adjudica el origen del deporte como se lo conoce en la actualidad. Esta referencia se puede encontrar en Elias y Dunning, quienes reseñan lo escrito por un comentarista alemán: "Como bien es sabido, Inglaterra fue la cuna y la amorosa madre del deporte" (1992:158). Es a este país al que se le atribuye la construcción de este nuevo paradigma en el siglo XIX afianzándose como práctica. Uno de los fundamentos que sustentan esta nueva estructura está vinculado con las reglas externas, dado que los juegos que realizaban los griegos como los medievales estaban dirigidos por reglas que tenían que ver con sus costumbres.

Juego de práctica

Una práctica lúdica más cercana en el tiempo, donde la influencia de las costumbres es la que las rige, es la que desarrollan las distintas etnias que habitan en nuestro país. Enriz (2010) describe aspectos de la población mbyá¹⁷ como un ejemplo de esto, y al respecto menciona:

¹⁷La población guaraní ocupa un vasto territorio, atravesado por varias fronteras nacionales, las de Argentina, Brasil, Bolivia y Paraguay. En la actualidad se evidencian cuatro parcialidades

"En el período liminar entre edad adulta y niñez, cuando los niños y niñas realizan tareas referidas a lo adulto, se considera a estas como actividades lúdicas, por carecer de la responsabilidad de lo adulto. No obstante, desde el punto de vista infantil, ciertas actividades no se corresponden con el juego. Las diferenciaciones que los sujetos establecen parecen asemejarse a las que Nunes (1994) establece entre juego y juego responsable. Este último es el que se realiza en medio de tareas domésticas y actividades productivas que los niños realizan 'de verdad'" (Nunes, en Enriz, 2010:160).

En el caso particular de los qom y en relación con sus juegos, Mario nos cuenta haciendo una breve descripción de uno de los juegos de sus antepasados, que los miembros de esta comunidad *"los toman como juego de práctica, pero después, a lo largo, son usados para la cacería"*.

Lo sucedido con los juegos de las dos culturas, mencionadas anteriormente, los mbyá y los qom, nos muestra de qué modo se diferencian del deporte que surge en suelo británico, ya que para este último un aspecto importante a mencionar es que sus reglas son escritas, puntualizadas, institucionalizadas y reguladas.

Otra característica que presenta el deporte es la competencia que en los juegos medievales ya existía, prevaleciendo en aquel entonces la violencia que en algunos casos podía llegar incluso hasta la muerte. Fueron las reglas derivadas del proceso civilizatorio-occidental las que con el tiempo regularon la violencia que podía suscitarse en el campo de juego, durante el desarrollo de la competencia.

Habiendo establecido los dos paradigmas, por un lado "los juegos medievales" y por el otro "el deporte occidental", analizaremos los orígenes de lo que se denomina deporte social. Este se ha convertido en una herramienta de alcance masivo por el cual los países que cuentan con políticas y recursos, han hecho

dentro del tronco guaraní. Entre ellos están los *mbyá*, quienes habitan el sur de Brasil, Paraguay y noreste de Argentina (Misiones) (Enriz, 2012:2).

intervenciones en el ámbito deportivo generando de esta manera programas sociales. Surge, de esta manera el fenómeno del deporte comunitario.

Luego de su expansión por Europa y por el mundo, el deporte comienza a institucionalizarse, es así que en Argentina en el siglo XIX una corriente de emigrantes europeos, aficionados a determinados deportes, fundan en la ciudad de Buenos Aires varios de los clubes que se conocen en la actualidad. Por citar algunos ejemplos, en 1825 un ganadero de origen inglés funda una asociación llamada Buenos Aires Racing Club (que años más tarde se transformó en uno de los clubes más importante de Avellaneda); años más tarde el Club de Residentes instala una pista de caballos en San Isidro y finalmente en los años 1857 y 1876 se crean los hipódromos de Belgrano y de Palermo, surgiendo así el turf.

El remo es otro de los deportes que se comienza a practicar en ese siglo y se fundan clubes como el Buenos Aires Rowing Club, el club de Regatas, el club Náutica Acoaj.

El cricket es otro de los deportes que se fomentan en el Buenos Aires Cricket Club por el año 1831; y uno de los deportes más populares en nuestro país, el fútbol, data de 1867 con la fundación del Buenos Aires Football Club, reconocido como el primer club de este deporte en Argentina.

Al observar la secuencia de las distintas décadas del siglo XIX es posible afirmar que el deporte tuvo a lo largo de esa centuria su mayor crecimiento en el ámbito de asociaciones civiles.

Recién en la primera mitad del siglo XX, la Argentina tiene el primer antecedente consolidado de una gestión deportiva desde el ámbito gubernamental. Más allá de cualquier partidismo, distintos investigadores en el campo del deporte en nuestro país reconocen que fue durante el gobierno de Juan Domingo Perón, la primera intervención estatal para incentivar las prácticas deportivas. Tal suceso estuvo acompañado por un crecimiento importante de la población recientemente urbanizada y sindicalizada de nuestro

país; de hecho, las estadísticas de la época señalan un aumento proporcional entre sindicatos y afiliados, factor que ese gobierno optimiza y en el cual desarrolla políticas sociales referidas al deporte. Sobre esto Rodríguez (2009) señala:

Aunque la opinión que pesa sobre estas intervenciones estatales es variada [...] lo que es un dato indudable del período es que, como primera vez, en la historia el Estado opera sobre el deporte comunitario, creando una modalidad de intervención (2009:103).

La política estatal del gobierno de Perón impulsaba el deporte no solo en el alto rendimiento, por lo que en aquellos años los deportistas argentinos obtuvieron numerosos logros internacionales. También esta política de Estado llegó a sectores con menores recursos económicos con la creación de los Juegos Evita (torneo que continúa en la actualidad), con el nombre de Juegos Nacionales Evita.

Podemos observar que, a partir de esta intervención del Estado, el deporte comienza a ser interpretado como una herramienta para la gestión que incluye un paquete de beneficios de alcance social, médico, económico, educativo.

Para ello fueron creados los organismos estatales que canalizaron los recursos (económicos, humanos, logísticos y de infraestructura) para el nuevo propósito que se había planteado el Gobierno Nacional. En este aspecto señalamos que era frecuente advertir en los discursos de Perón la firme intención de asociar el deporte con la educación. Al respecto decía:

El deporte es, indudablemente, la mejor escuela para la formación del alma. Son los valores espirituales los que se cultivan con el deporte. Eso es lo que nosotros pretendemos al dedicarle una gran parte de nuestra actividad, especialmente al deporte infantil y juvenil (Discurso de Perón citado por Mamonde, 2012:3).

En este punto resulta importante señalar otro aspecto del gobierno de Perón, quien incorpora dentro del organigrama de la administración pública nacional las áreas específicas para comenzar a trabajar en el deporte a mediados de la década del 40 del siglo pasado. Sobre este aspecto Rodríguez (2009) señala:

La relación del deporte con los destinatarios de esas políticas durante el peronismo aparece como el resultado de distintas intermediaciones sociales, políticas y culturales entre las demandas de la ciudadanía (2009:03).

Debemos señalar que esta reforma de la organización del Estado no tuvo su inmediato correlato en las provincias ni en los municipios. De hecho, en el caso de la ciudad de Presidencia Roque Sáenz Peña, el primer organigrama municipal que incorpora un área específica, la Secretaría de Deportes Municipal, data del año 1999, mientras que en el año 2011 el nuevo organigrama del municipio de la ciudad de Presidencia Roque Sáenz Peña, agrega dentro del esquema de la mencionada Secretaría nuevas dependencias, entre las cuales destacamos a la Subsecretaría de Deportes por el interés que tiene para este trabajo de investigación. Es decir, que en el caso de la segunda ciudad de la Provincia del Chaco hubo un retraso institucional de casi siete décadas en la creación de un área municipal vinculada con el deporte, hecho que describiremos párrafos más adelante.

3.2. La dimensión micro y macro social

En el apartado anterior intentamos mostrar cómo el deporte puede ser empleado como un dispositivo al servicio del Estado, lo cual le permitió acceder a distintos estratos sociales. Para este fin, fue necesario crear organismos directamente vinculados al deporte y al mismo tiempo trabajar en conjunto con entidades gubernamentales en diversos programas deportivos.

El deporte fue entonces una herramienta que permitió regular conductas sociales, de las que luego surgieron teorías en las que se le atribuye al deporte un componente natural propio del espíritu humano. Tal vez encontremos en esta idea del deporte la adjudicación de ciertos valores, sean éticos, educativos o morales, que sirvieron como un "modelo de deporte" a seguir, que aún es posible observar en algunas gestiones públicas deportivas.

En Argentina, tal como lo mencionamos capítulos atrás, este proceso tuvo su inicio en la década que corre del 1940 al 1950. Recalcamos esta experiencia porque se trata de una política que alcanzó un nivel de extensión e inversión nunca antes registrado en el territorio argentino, a la vez entendemos que se fundan aquí las bases que darán continuidad a los posteriores proyectos deportivos promocionados por distintos organismos estatales.

Estas políticas sociales que alcanzaron un gran abanico de disciplinas deportivas fueron conformadas y consolidadas desde distintos organismos gubernamentales. La intención de Perón fue ubicar al deporte en un lugar predominante de su gestión, para lo cual impulsó no solo programas deportivos, sino que incentivó la constitución y el desarrollo de instituciones deportivas y, como lo expresamos líneas anteriores, organismos dependientes del Estado como la Confederación Argentina de Deportes, entre otras. En uno de sus discursos, en relación con esto, Perón expresaba:

"Siempre he pensado en un pueblo de deportistas, porque cuando se tiene un pueblo de hombres deportistas, se tiene un pueblo de hombres nobles y hombres buenos y de hombres de profundo sentido moral de la vida, y esos son los únicos valores que hacen nobles a los hombres y grandes a los pueblos" (Discurso de Perón, citado por Massarino, 2002:4).

En la actualidad un ejemplo que podemos mencionar es la Provincia de Buenos Aires, en la cual desde el año 2004 hasta el 2011 se llevó adelante el programa "Patios Abiertos"¹⁸. Este programa fue mutando en su reglamentación y al igual que el concepto de deporte que fundamentaba el proyecto. Al respecto de lo mencionado Levoratti sostiene que: "el cambio de denominación [...] excluye la realización de torneos y competencias, como figuraba en los manuales previos, se encuentra relacionado con este objetivo primario que es la inclusión social y educativa" (2015:127).

¹⁸Patios Abiertos es un programa que se estableció en la Provincia de Buenos Aires durante los años 2004-2013 en un convenio realizado entre la UNESCO y la DGCyE, destinado a la inclusión social y educativa y al deporte como una herramienta para ello.

Otra lectura que podemos citar también en la ciudad de Buenos Aires es una investigación realizada por Gruschetsky (2012), referida a la relación entre Estado y deporte, con foco en el modelo de desarrollo de infraestructuras deportivas. En esta investigación se observa una fuerte vinculación del deporte con la salud. En ella podemos leer expresiones tales como: “parques y espacios libres son prioridades que garantizan la salud, física y moral sobre lo cual sólo después puede proyectarse el resto” (2012:151). Una vez más encontramos la idea de la naturaleza vinculada al deporte como herramienta esencial de las políticas destinadas a las prácticas deportivas.

En nuestra ciudad, Presidencia Roque Sáenz Peña, desde la Subsecretaría de Deportes municipal se impulsa el proyecto que lleva el nombre de "Escuelas Barriales Deportivas Municipales". En la lectura del documento que formaliza su creación hemos podido advertir que está dirigido solo a niños, en una franja etaria que va desde los 6 a los 11 de edad. También hemos observado que presenta características similares a las descriptas en el proyecto de la ciudad de Buenos Aires, es decir, la búsqueda de una práctica deportiva vinculada a la inclusión, la salud y la educación. Para esto el apartado "Finalidad del Proyecto" de Escuelas Barriales propone que:

“Participen en juegos y actividades estableciendo relaciones equilibradas y constructivas con los demás, evitando la discriminación por razones de sus características personales, sexuales y sociales, así como los comportamientos agresivos y las actitudes de rivalidad en las actividades competitivas”.

Esta forma de pensar y planificar la práctica deportiva a edades tempranas solo se fundamenta en el pensamiento naturalista del deporte. Este modelo de práctica es la misma que concibe la enseñanza del deporte desde la lógica del adulto, en el que predominan los aspectos psico-biológicos. Una descripción más detallada sobre este movimiento humanista la brinda Hours, quien entiende que "para esta corriente el desarrollo de los valores educativos a través de la práctica deportiva resulta imprescindible y para ello propone inculcar en el individuo actitudes y valores que formen parte de la moral humanista" (2013:92). A esto podemos

agregar que el propósito del Proyecto municipal objeto de esta investigación también está orientado a que sea en la competencia el espacio donde los niños consoliden la adquisición de valores.

Continuando con el análisis de la iniciativa municipal resulta pertinente atender los objetivos que están formulados con la intención de fortalecer la idea de un deporte "*per se*", formulándolos de la siguiente manera:

- Adquirir hábitos físicos y psicológicos sanos que mejoren su salud y su calidad de vida.
- Aceptarse a sí misma/o y cuidar su cuerpo y su mente para así sentirse mejor y relacionarse también mejor con los demás y con su entorno.
- Aprender otras formas de disfrutar y pasárselo bien sin necesidad de recurrir a las drogas.

Observando los puntos descriptos, encontramos argumentos que adhieren a los postulados que fundamentan al Deporte Social. Otra particularidad que hemos podido percibir y que sistemáticamente se reitera en toda la lectura del Proyecto, es que va dirigido a niños de distintos barrios de la ciudad, donde el vínculo deporte-salud es una de las estructuras que sustenta el desarrollo teórico de este proyecto municipal.

También observamos un aspecto que sobresale entre los objetivos a lograr: la inclusión social. Este es un concepto que en las últimas décadas ha ido tomando fuerza e incorporándose en distintos ámbitos gubernamentales. De hecho, a partir de los años noventa comenzó a formar parte de la legislación educativa nacional, por lo cual junto a la salud y la educación se transformaron en pilares fundamentales en el campo del deporte social.

Una muestra de lo referido se puede percibir en "los propósitos" del proyecto que venimos analizando, el cual postula:

- Integrar la familia a la práctica de deportes.

- Ocupar las horas de ocio de los niños en el deporte, y por ende favorecer su salud, tanto física como moral.

En los puntos mencionados resulta interesante resaltar el modo en el que la gestión municipal intenta legitimar viejos mandatos sociales, históricamente naturalizados en el campo del deporte y que aún se sostienen legitimados por el discurso hegemónico del ámbito de la medicina como lo es la "salud moral", concepto que difícilmente podamos analizar pensando en una población infantil.

Otra característica que podemos encontrar en el proyecto es que está pensado y diseñado para desarrollarse en distintos barrios que no pertenecen al casco céntrico de la ciudad. Podríamos decir que esta forma de pensar y planificar una práctica deportiva responde a la idea de que el deporte es un dispositivo que permite reforzar procesos de socialización e integración de sectores más vulnerables en una sociedad tendiente a la marginación. Así lo expresa Luis:

La parte deportiva sí, con los chicos estamos trabajando [...] tenemos las escuelitas en los distintos barrios de la ciudad. En el Santa Mónica [...] con voleibol masculino y femenino, en el barrio Colón ahí, este año implementamos handball, en el barrio San Cayetano [...] y en el Sáenz Peña. En el barrio Nalá tenemos una escuelita de fútbol donde aproximadamente están concurriendo unos 70 chicos.

Entre los barrios que menciona Luis se encuentra el Nalá, distrito que hemos analizado en el capítulo anterior y que, como lo hemos mencionado, esta gestión municipal entiende que este espacio de prácticas en la comunidad como le pertenece.

Una particularidad que hemos observado, respecto de la estructura y orientación que presenta el Proyecto, es que su contenido pareciera estar más dirigido a la política social que a la práctica deportiva. El hecho que motiva esta reflexión es que se desarrolla mayormente en instituciones o espacios de barrios vulnerables de la ciudad, siendo la inclusión, la educación y la contención los principales factores sociales que se pretenden crear, impulsar y/o fortalecer.

En este punto consideramos preciso preguntarnos ¿por qué se busca vincular una práctica deportiva con la mejora de las condiciones de vida? Esta característica hemos venido observando y describiendo a lo largo del Proyecto municipal, que además tiene la particularidad de estar dirigida a una población infantil.

3.3. La institucionalización de las prácticas infantiles: una lectura crítica del "Proyecto Escuelas Deportivas Barriales".

En virtud de cómo hemos ido conceptualizando la gestión deportiva en nuestro país, proponemos ahora describir aspectos vinculados a la gestión deportiva municipal en la ciudad de Presidencia Roque Sáenz Peña, Chaco.

La Secretaría de Deportes municipal fue creada en el año 1999, en una decisión política llevada a cabo por quien entonces fuera Director de Deportes de la Provincia, Raúl Valdez. De esta forma la ciudad de Presidencia Roque Sáenz Peña accede por primera vez a una Secretaría de Deportes en el ámbito municipal, siendo el ex boxeador Carlos Salazar¹⁹, el primer secretario de Deportes en nuestra ciudad.

Según lo expresado en la ordenanza municipal N°7275 en el año 2000 se hace la primera reforma del organigrama de la municipalidad, en la cual se expresa que, dado el crecimiento habitacional de la ciudad en los últimos años, el municipio tuvo que afrontar necesidades desde lo urbano, siendo necesario una acción directa por parte del gobierno municipal. Un aspecto de esta reorganización que nos interesa señalar es la que presenta una vinculación con el área del deporte. Al respecto en el organigrama se describe lo siguiente:

Que como resumen de lo expresado surge la necesidad de modificar el mismo en forma integral readecuando las secretarías, para que

¹⁹Carlos Gabriel Salazar es un ex boxeador nacido en la ciudad de Presidencia Roque Sáenz Peña, provincia de Chaco. En el año 1998 se retiró de la actividad profesional. Compitió en la división peso ligero y fue campeón mundial de la Federación Internacional de Boxeo (F.I.B.) en el año 1995 en la categoría Súper Mosca.

posibiliten la especialización en determinadas áreas y la jerarquización de funciones, así como el fortalecimiento de algunas de ellas (O.M. N°7275, 2011:1).

Bajo estas premisas es que se crea la figura del Subsecretario de Deportes y Recreación, siendo el profesor Luis el primero en asumir en el cargo y continuando durante el período en el que se desarrolló la presente investigación. El punto que nos interesa analizar de esta gestión está relacionado con el proyecto deportivo Escuelas Deportivas Barriales, ya que es el vínculo que hemos encontrado con la comunidad qom.

Para abordar esta gestión municipal consideramos importante dos aspectos: lo que se propone a través del proyecto, en todos sus apartados, y lo que se llevó a cabo, es decir, cuánto de lo escrito y expresado en el documento oficial se concretó en hechos.

El propósito de un proyecto municipal, por lo general, es confeccionar un diagnóstico, proponer acciones, llevarlas adelante y verificar el cumplimiento de los objetivos,²⁰. Por esto es importante revelar en qué medida este proyecto y su puesta en marcha se encuentran, o no, condicionados por múltiples factores que incluyen desde disponibilidad de recursos materiales, recursos humanos, infraestructura, consenso social, hasta concepciones culturales.

Analizaremos a continuación los distintos apartados que conforman este proyecto. En una de sus secciones se menciona la organización de torneos entre participantes del mismo barrio y entre equipos de otros sectores de la ciudad. Tal como lo mencionamos anteriormente los beneficiarios son niños en edad escolar, que se encuentren en los barrios donde se ponen en marcha las escuelas deportivas.

²⁰Juan Francisco Gutiérrez Betancur, en su libro Administración Deportiva (1996:104), define los pasos de un proyecto: Planificar (determinar por anticipado los objetivos y detalles para alcanzarlos), Organizar (enumerar actividades de manera adecuada), Dirigir (hacer que las tareas estén en marcha y que la organización sea dinámica), y Controlar (asegurar que los resultados de aquello que se planeó, organizó y dirigió se ajusten tanto como sea posible a los objetivos previamente establecidos).

En relación con el tiempo en que permanecerá y quienes llevarán adelante las actividades que abarca, el proyecto establece:

Plazos o calendario de actividades: Inicio en cuatro barrios de la ciudad. La propuesta es por 4 años y en todos los barrios de la ciudad. Contando con especialistas, que nos permitirá incrementar la variedad de deportes: básquetbol, gimnasia, hándbol, etc. Actividades: los deportes a desarrollar son básquetbol, voleibol, fútbol y atletismo; trabajando cuatro días de la semana, lunes a jueves de 18.15 a 19.45 hs.

Haciendo una lectura analítica de este proyecto, advertimos que existe una coincidencia entre la gestión municipal y la comunidad qom respecto de la forma de planificar el deporte. Sobre esta particularidad, Daniel nos cuenta que entre los objetivos que tiene el club Nalá es la posibilidad de sumar disciplinas, lo cual implicaría que los niños y jóvenes de la comunidad puedan acceder *"no solamente (a) la enseñanza del fútbol sino también de otras disciplinas como: carrera, handball, básquet lo que fuere y con sus respectivos profesores"*. Esta idea de incorporar una variedad de disciplinas a niños de edades tempranas es vista como un escenario eficiente de construcción del desarrollo humano de los infantes.

Otro espacio conceptual en el cual ambas culturas coinciden es que, a través de múltiples prácticas asociadas al deporte, los niños encontrarán una formación que implica una adquisición de ciertos valores colectivos. Esto nos indica que nos encontramos con uno de los paradigmas del deporte, la iniciación deportiva, como uno de los ejes que sustenta este Proyecto municipal.

Podemos decir entonces que la iniciación deportiva es uno de los mecanismos constitutivos del movimiento humanista, convirtiendo a estas escuelas deportivas en lo que entendemos es una excesiva deportivización en niños como uno de los principales objetivos a alcanzar por esta gestión. Más detalles acerca del desarrollo de estas prácticas los explica Luis:

"Hasta los doce años, los podemos contener nosotros, pero a partir de ahí tienen que ser los mismos clubes los que continúen. Es decir, nosotros vamos a

formarlos a los chicos hasta los doce años, esa es la intención de la escuelita barrial, pero después tienen que estar los clubes, para que absorban esos chicos y a su vez sigan trabajando".

En la respuesta del funcionario encontramos un pensamiento imperante que aún circula en el ámbito deportivo, el cual entiende a la enseñanza en edades infantiles orientada a la búsqueda exclusiva del rendimiento, del profesionalismo, hasta podríamos decir la búsqueda del éxito.

Es posible observar que las actividades que se llevan adelante (a cargo de profesores a los que esta gestión menciona como especialistas) se evidencia cierta tendencia a la especialización temprana.

3.4. De la escuelita barrial al club. El talento natural presente

El objetivo de "formar" jugadores hasta los doce años de edad, tal como lo manifiesta el sub-secretario de Deportes, para luego ofrecer al niño una continuidad en algunos de los clubes de la ciudad, son intereses que, desde nuestra forma de pensar el deporte, funcionan como un mecanismo de exclusión, aspecto que se contradice con los propósitos antes descriptos en el Proyecto. Afirmamos esto debido a que una posible continuidad en la práctica deportiva alcanzaría solo a aquellos niños que -bajo ciertos parámetros de rendimiento y habilidades- se encuentren en condiciones de formar parte de un club. En el transcurso de la entrevista sobre esto Luis nos comenta:

"Eso es lo que no hemos logrado todavía que los clubes absorban a los chicos y encima si los absorben son selectivos, no llevan a todos. Son selectivos y viven de los chicos lamentablemente y eso hay que decirlo, si lo tenés que decir, te doy la palabra para que lo digas".

Es preciso pensar que esta "selección" a la que hace mención Luis, no es otra arista más de las tantas que conforman al humanismo. Es que esta ideología propende a la idea de que existe un aspecto natural en el sujeto que implica un

reporte genético propio a cada individuo y que es el que determina una mejor *predisposición* a una formación y posterior desarrollo de un deporte en comparación con otros individuos.

Este concepto tal como lo hemos señalado párrafos atrás, tiene su base en el enfoque humanista de la iniciación deportiva. Es por esto que se puede encontrar en el desarrollo del Proyecto Escuela Barriales, la idea de una enseñanza centrada en el desarrollo de habilidades y capacidades motrices, como un proceso natural. En este trasfondo se percibe una "instrucción" dirigida a niños a partir de un orden que se considera "natural" por el sólo hecho de su condición de "ser humano" y de su evolución biológica, idea que sustenta el "talento natural" en el ser humano.

Acerca de este pensamiento, Hours señala que "desde esta concepción [...] la enseñanza se remite a los parámetros naturales, a la genética de los individuos, que determina por lo tanto y en cierta forma la aptitud para el deporte, y en donde convergen todas las variables que configuran la idea del talento natural" (2013:88).

Si bien este fenómeno que proviene de la cultura occidental es algo que se ha naturalizado y legitimado en las prácticas deportivas que alcanzan a los niños, como dijimos, es un hecho que traspasa las culturas, y la comunidad qom es una de ellas. En este sentido, Darío nos comenta el modo en que desarrolla sus prácticas con la categoría 2005 del club Nalá:

"Yo les explico, la parte física es importante, la parte técnica es importante y la parte psíquica es importante, porque si está enfermo no podés entrenar, el que está lesionado tampoco. La parte física para aguantar el resto del partido, sobre todo partidos donde hay exigencias del otro equipo. Y bueno hay que explicarles".

De este modo, Darío sostiene y reproduce -consciente o no de la teoría humanista- el valor fundacional que para ese paradigma tienen los tres componentes, rendimiento físico, técnica y aspecto psicológico. El hecho es aún

más significativo si se considera que son las dos culturas quienes abrazan este pensamiento.

Ampliando lo recién desarrollado, algunos autores como Giles (2009) señalan que "los discursos y prácticas de la enseñanza del deporte nos han hecho creer que hay que iniciar a los niños con progresiones supuestamente científicas" (2009:7). Debemos señalar que, cuando se menciona el concepto de iniciación deportiva, este alcanza no sólo a cuestiones técnicas o tácticas deportivas, muchos van un escalón más cuando hacen referencia a la parte "psíquica" de los niños. Sobre esto, Crisorio (2001) advierte que "la compleja lógica de los deportes no está al alcance del pensamiento ni de la subjetividad de los niños" (2001:8).

Esto sugiere que muchos niños son expuestos a la institucionalización de las reglas. Un ejemplo de lo mencionado puede observarse en la falta de adaptación del espacio, por ejemplo, las alturas de los cestos o aros, y en el caso particular del fútbol los arcos que no concuerdan con sus edades. Otra observación que podemos hacer son los períodos de juego, que son los tiempos de los adultos, desdibujando la imagen del niño frente a la figura de un modelo de deportista experto.

Entonces, un aspecto que se evidencia en los espacios donde se realizan estas prácticas es el mecanismo de adaptación, sobre todo en relación con las medidas, alturas de postes, arcos e incluso campo de juego. A pesar de estas modificaciones físicas, advertimos que lo que no se puede modificar en esta lógica es la pérdida de la creatividad, de la invención y de las constantes modificaciones que los niños sí encuentran y despliegan en el juego. Crisorio (2010) entiende que para estas situaciones -la de los juegos- la importancia radica en que los jugadores se conviertan en sujetos activos, adjudicándose situaciones, concediéndoles un orden propio, al punto de poder adueñarse de las reglas y sus oscilaciones. Una versión opuesta a lo expresado por Crisorio, la encontramos en las características que hemos mostrados del deporte en la versión infantil. Bajo esta lógica, la población de menores se encuentra sometida al control de las reglas externas, en cualquiera de las disciplinas.

Al analizar el proyecto de la secretaría, advertimos que, en línea con lo recién desarrollado los niños encontrarán, en esta propuesta, ciertas imposiciones que tienen que ver con: adversarios, tiempos y lugar de juego, vestimenta, etc.

Este análisis que hemos desarrollado del proyecto Escuelas Barriales, muestra en parte el modo de pensar la gestión, lo que nos permite examinar la manera en que conjuga lo expresado en el documento y lo efectivamente realizado por parte de la Secretaría de Deportes. Por otro lado, esta misma descripción dada del proyecto municipal nos permite dar cuenta de los preconceptos que operan en la cultura qom (en su vínculo con estas prácticas deportivas acercadas por la secretaría), es decir ¿de qué manera son percibidos los funcionarios y las actividades propuestos a cargo del proyecto municipal, desde la mirada qom?

Capítulo IV

La identidad colectiva en un campo compartido

4.1. Los valores: una prioridad de dos culturas

Nos interesa considerar en este punto la vinculación que existe entre el proyecto municipal y la comunidad qom, tema central en la construcción de este trabajo. Y para ello nos ocuparemos de analizar aquellas perspectivas y orientaciones que hacen a la gestión municipal de Presidencia Roque Sáenz Peña y a su Proyecto Escuelas Barriales (E.B.).

También abordaremos desde la mirada de la etnografía del deporte, el modo en el que la gestión municipal y los miembros de la comunidad qom piensan y planifican el deporte. Vale aquí una aclaración: el hecho de que utilicemos a la etnografía como estrategia y herramienta de investigación, análisis e interpretación, no desvía nuestra atención del objeto de estudio -la práctica deportiva-, sino que nos facilita el abordaje de su complejidad en un contexto social donde conviven dos culturas esencialmente diferentes.

Cuando los copartícipes de una comunidad, advierte Schutz (1995), intervienen en un área en común conlleva a que una parte externa de este grupo comparta, al mismo tiempo, objetos de interés que les son significativos y frecuentes. Estos espacios sociales son comúnmente vistos como sitios de luchas simbólicas, espacios donde se vuelcan significaciones históricas y políticas. A estos lugares sociales en los que se definen acercamientos y distancias, Bourdieu los describe como un espacio de juego en el que:

"Dos individuos dotados de un capital general equivalente pueden diferir, en su posición y en sus posturas ("tomas de posición"), en que uno detenta mucho

capital económico y escaso capital cultural mientras que el otro tiene poco capital económico y grandes activos culturales" (Bourdieu y Wacquant, 2005: 152).

El espacio social en este trabajo de investigación se remite al Club Nalá; los copartícipes son los qom y la Subsecretaría de Deportes municipal, y el objeto de interés compartido es la práctica deportiva que allí se realiza.

Este planteo nos lleva a reflexionar sobre la necesidad de considerar el alcance que tiene el programa municipal en la comunidad qom y, al mismo tiempo, descifrar este espacio social en el cual se genera lo que Schutz (1995) menciona como una *relación nosotros* en el cual "el cuerpo del otro, sus gestos, su porte y sus expresiones faciales son [...] observables, no solo como cosas o sucesos del mundo externo, sino en su significación, vale decir, como síntomas de los pensamientos del otro" (1995: 46). Entonces, nos preguntamos ¿cuál es la trascendencia que le otorgan los integrantes de este sector de la sociedad al proyecto y al deporte?

En este sentido, Daniel expresa que *"el deporte es algo que está instalado en la comunidad qom, nosotros somos los que respetamos las normas del fútbol, lo jugamos tal cual es"*. Una vez más la idea de la naturalización se asemeja a aquella que describe Cagigal en su libro sobre el estudio del deporte en el campo de la sociología, *Hombre y Deporte*, en el que detalla: "La Humanidad siempre ha hecho deportes [...] el deporte es algo que existe; intrínseco a la naturaleza humana; que se manifiesta, que se ha manifestado siempre donde el hombre ha existido" (1957: 11). Sin embargo, existen en la actualidad teorías opuestas al pensamiento de Cagigal, que demuestran que esta idea del deporte como un fenómeno natural, es solo un hecho que se ha naturalizado en los últimos años por discursos y prácticas cercanas al humanismo.

4.2. Las reglas, una lógica de los adultos

Daniel entiende que el deporte es un hecho ya situado en el seno de la comunidad qom, pero también resalta que los qom son los que "obedecen" las reglas del fútbol, advirtiéndole que quienes realizan esta práctica son niños y adolescentes. Un pensamiento análogo encontramos en uno de los apartados del Proyecto Escuelas Barriales, el cual al igual que los qom, hace referencia a una práctica desarrollada por una población de menores. Al respecto el proyecto tiene como propósito que los niños:

"Participen en juegos y actividades estableciendo relaciones equilibradas y constructivas con los demás, evitando la discriminación por razones de sus características personales, sexuales y sociales, así como los comportamientos agresivos y las actitudes de rivalidad en las actividades competitivas".

Sobre este apartado podemos advertir un interés particular por parte de quienes dirigen el proyecto. Haciendo referencia a la manera en que la Subsecretaría encuentra actitudes y valores "morales" hacia quienes forman parte y son partícipes de las prácticas deportivas vinculadas al proyecto de escuelas barriales. Pero esto es algo que también advertimos en la mirada de los qom acerca del deporte, es que para quienes trabajan con los niños de esta comunidad el "deber ser" es algo que va de la mano con este tipo de prácticas. Así lo comenta Darío:

"Para ellos es muy importante porque, esto es un club de ellos y tienen la oportunidad de superarse, en el fútbol y en la vida. [...] por ejemplo, hacemos un parate y les voy explicando el trabajo, el día de mañana les puede servir en la vida. Siempre le aconsejo la escuela, el buen comportamiento en la casa, que cada día sean mejores compañeros, mejores alumnos, mejores hijos".

Mientras que para Darío es importante que durante el desarrollo de sus prácticas los niños comprendan y a la vez adquieran hábitos que responden a la lógica de ciertos mandatos sociales, como una herramienta de trabajo capaz de recuperar, guiar o situar al niño en un "buen desarrollo", para la Subsecretaría de Deportes tales conductas pretenden ser encontradas en el fervor de una competencia, hecho que también comparte Samuel cuando nos comenta *"viste como son ellos, los aborígenes son tímidos, tienen miedo de poner fuerte, entonces eso*

psicológicamente los fuimos cambiando y ahora ya se enfrentan". Aquí el entrevistado sugiere una "diferencia" cultural en cuanto a los modos de jugar, adjudicando a la cultura occidental un grado de competitividad que los qom -según los criollos- no tienen, y por ello remarca la necesidad de ir "cambiando". En la expresión del funcionario municipal subyacen arraigados prejuicios que existen en la ciudad y que sirven de barreras a la inclusión social de los qom, algo que va mucho más allá de lo que sucede en una escuela barrial de fútbol. En otras palabras, Samuel ve en "ellos" una *manera de ser* que los criollos observan como un *disvalor* y, por lo tanto, debe ser modificada no para convertirlos en un "nosotros" sino más bien para adecuarla a *nuestra forma de ser*, siguiendo *nuestros valores*. Así el valor de las conductas está dado por la cultura occidental, criolla, y son estas conductas las que imponen las formas de actuar, de decir, de ser, de jugar.

Como sucede en los distintos ámbitos y aspectos de la vida en sociedad, los prejuicios funcionan la mayor parte del tiempo en un plano subyacente (aunque por ello no pierden poder; al contrario, se hacen más fuertes) y solo salen a la luz de manera indirecta. Esta característica es posible observarla en el proyecto de Escuelas Barriales, ya que tanto el profesor qom como el subsecretario hablan de la importancia de que los niños participantes sigan las directrices de determinadas reglas, lo que -presuponen- establece relaciones equitativas por medio de las prácticas deportivas y sus consecuentes competencias. Según lo que nos manifiestan, esto conduciría a evitar hechos de exclusión por cualquier particularidad personal y, a la vez, impedir circunstancias que conlleven a confrontaciones físicas no contempladas por los respectivos reglamentos.

Se abre aquí otra cuestión inherente a la práctica de los deportes, tanto para la gestión municipal como para los qom. Hablamos de la competencia pensada en una población de menores. La forma de entender la competencia que hasta el momento hemos observado en ambas culturas, la podemos interpretar siguiendo a Crisorio (2001), quien entiende que esta continúa siendo un pensamiento muy arraigado de quienes "interpretan al deporte moderno desde una concepción

naturalista" (2001: 5). Este pensamiento ve al fenómeno deportivo como un "hecho natural" *per-sé*²¹ que cree encontrar en la competencia y en el deporte un modo de regular conductas.

Esta mirada naturalista también la podemos advertir en los qom, cuando Daniel nos cuenta acerca del modo en que la comunidad juega al fútbol. Al respecto nos dice: *"El tema de la disciplina del fútbol, nosotros somos los que más lo respetamos. Jugamos por ahí sin árbitro, se cobra una falta, una mano y nunca se reclama, se sigue"*. Si bien esto que describe Daniel, es un hecho que se da en los encuentros que realizan entre los niños, en el club, entendemos que es algo que los qom interpretan como "sus formas" o "sus modos" de jugar en una competencia (como si se tratase de un rasgo cultural y un comportamiento a nivel comunidad).

Ahora bien, una competencia está fijada por reglas externas y son precisamente estas las que permiten a sus jugadores encontrarse en una relación de equilibrio con cambios constantes, "entre la agresividad y la restricción a la agresividad" (Crisorio 2010: 192), entre la presión de una situación y a la vez una sensación de agrado por ella. En la mirada de los qom esta interpretación de las reglas, en relación con el orden y el control, la explica Daniel cuando observa y nos dice: *"Viendo a los que conforman la cultura no indígena, observo que no pueden jugar, porque se reclaman, se dicen cosas. No se respetan, tampoco las normas deportivas, como las respetamos nosotros, en gran parte es lo que yo veo"*.

Pero esa "diferencia" de la que habla Daniel, la de entender que *cuando se juega se juega a ganar*, aunque no signifique a cualquier costo, es precisamente la característica que identifica al deporte moderno. Es decir, el objetivo de las reglas en el deporte moderno está relacionado con el control y la regulación de la violencia al momento del juego. En las palabras del entrevistado se percibe como si existiera una especie de "deber ser" intrínseco a la cultura y la comunidad qom,

²¹*Per se*: esta expresión latina traduce la expresión griega κ, ὑθ'αὐτό, ambas pueden verse al español mediante la expresión 'por sí' y también por sí mismo'.

cuando describe que son ellos los que obedecen las reglas del fútbol, en tanto que la "cultura no indígena" como los denomina Daniel, manifiesta una falta a las reglas del juego. Esta diferencia de comportamiento social en una práctica deportiva se asemeja a la que Elías desarrolla en *Deporte y Ocio en el Proceso de la Civilización*. Aquí el autor realiza una descripción sobre una determinada clase social que, paralela y racionalmente al proceso de la civilización, encontraron en una práctica deportiva una cierta forma de organización en el que el *autocontrol* no es lo que predomina durante el desarrollo del juego. Sobre esto Elías menciona:

"la violencia en el fútbol, independientemente de todas las otras explicaciones que pueda tener, creo que debe considerarse también como un síndrome de intrusismo, como una forma de comportarse y de sentir característica de los intrusos jóvenes cuando logran congregarse y formar una gigantesca multitud" (1992: 75).

En línea con lo descripto, podemos decir que la institucionalización de las reglas fue indispensable para el contexto histórico en el que surgió el deporte moderno. Del mismo modo, resulta imperioso recordar hacia quienes iba dirigido ese esquema normativo. En relación con esto y siguiendo a Crisorio (2001), entendemos que *las reglas* fueron establecidas para la estructura y la lógica del adulto y de los jóvenes, en torno a los razonamientos y comportamientos sociales de los mismos en un contexto de competencia deportiva. Esta es una de las diferencias sustanciales que encontramos en la planificación del proyecto Escuelas Barriales y al mismo tiempo en las prácticas desarrolladas por la comunidad qom, donde se involucra a niños y adolescente. Observamos cómo, en ambas culturas, la naturalización de la competencia se encuentra estrechamente vinculada con el concepto que tanto la Subsecretaría de Deportes como los qom tienen del deporte. Esta mirada se basa en la asignación de valores y representaciones sociales no relacionadas con la práctica deportiva en sí misma, sino más bien como un sistema de control social. En el caso de los qom, Darío las observa principalmente en la competencia. No obstante, como lo explica Cagigal (1957), si bien no se pueden negar los valores que posee el deporte, del mismo

modo es necesario observar que si no se logra un adecuado equilibrio en todos sus aspectos y una estimación prudente, se puede causar daños considerables en la psicología del joven, en el caso que estamos estudiando, en los niños.

4.3. Estandarizando conductas. El deporte, un instrumento de la modernización

A estos elementos se suman otros que son observables en el Proyecto Escuelas Barriales, los cuales nos resulta importante desarrollar. Dentro de sus Propósitos encontramos los siguientes:

- Alejar a los niños de los malos hábitos (alcohol, cigarrillo, droga).
- Aceptarse a sí misma/o y cuidar su cuerpo y su mente para así sentirse mejor y relacionarse también mejor con los demás y con su entorno.

Resulta pertinente observar en estas intenciones otra manera de estandarizar conductas; entendemos que en ellas se pretende sostener un preconceito social muy arraigado a la cultura de la actividad física, como es el desarrollo y el cuidado de la salud, representaciones que trascienden la mera práctica. Podríamos decir entonces que estamos en presencia de otro de los elementos que conforman al deporte social. Entendemos que aquí aparece un mecanismo en el cual el mencionado programa público encuentra una manera de fundamentar el sentido que le otorga a esta práctica que, en la antigüedad, como lo señala Cagigal (1994), "fue *ética-religiosa* en tanto que en la modernidad se dice ha adquirido un doble enfoque: sirve al cuerpo y a la mente" (1994: 36).

En relación con este aspecto volvemos a encontrar un pensamiento análogo entre los qom, ya que para la comunidad estas prácticas deportivas, como lo señala Daniel, *"son muy interesantes para nosotros. Como verás, ahora se juntan los chicos, vienen, se recrean, tienen un espacio y la idea nuestra es justamente que los chicos se mantengan ocupados en esto que es el deporte"*. En las palabras del entrevistado se vislumbra cierto apego a una conceptualización de deporte según

la cual es percibido como un dispositivo tendiente a preservar el cuerpo en términos de salud y de moral. Este mandato social también lo sostiene Santiago cuando manifiesta que: *"siempre hay algunos casos que gracias al deporte que estamos haciendo ahora, yo veo y noto que dejaron un poco ese hábito"*.²²

Una vez más y a lo largo de todo el Proyecto Escuelas Barriales, la mirada del deporte lo va constituyendo como un dispositivo que sirve a la salud y a todos los aspectos vinculados con ella. Soares ofrece una explicación posible para esta construcción al entender este suceso como un resabio heredado de los higienistas quienes sostenían el paradigma de un "cuerpo disciplinado, fuerte, saludable paralelamente a la formación de una sociedad ordenada, limpia y moralizada" (Soares en Carvalho,1998:55). Tal afirmación la podemos ver reflejada en los objetivos específicos del proyecto, donde se enumera los siguientes:

- Aprender otras formas de disfrutar y pasárselo bien sin necesidad de recurrir a las drogas.
- Adquirir hábitos físicos y psicológicos sanos que mejoren su salud y su calidad de vida.

En principio podríamos interpretar a este paradigma como la búsqueda de un estado "saludable", siendo este un pensamiento occidental instalado en el campo del deporte que se fundamenta en la corriente higienista. Este modelo de prácticas se consolidó a través de la promoción de la salud. A la vez, esta asociación también se replica en la cultura qom, cuyos miembros reafirman la importancia de sostener una práctica con el objetivo de tener niños y adolescentes sanos. Es algo que nos cuenta Samuel:

"ves chicos en la calle, chicos que se están drogando y a eso es lo que nosotros apuntamos. Hablarlos, ahora estamos armando una categoría grande, tenemos la idea y la vengo planteando que es la de armar primera y reserva, con chicos

²² Aquí Santiago menciona como "hábito" al tema de las adicciones que él observa dentro de su comunidad en niños y adolescentes.

grandes para tratar de sacarlos y que se ocupen de algo también. Es un proyecto a largo plazo también".

Frente a esta perspectiva podemos decir que la mirada prevaleciente del proyecto Escuelas Barriales y también de la comunidad qom es la de conferir a estas prácticas deportivas un carácter de "recuperación natural" para una población infantil que ellos observan como vulnerable. Darío también comparte esta forma de interpretar y la explica de este modo:

"Yo quiero que esto crezca, en forma institucional porque le hace muy bien a los chicos, porque muchos chicos de estos, están en el tema de la droga, en el alcoholismo, este... aspiran poxirrán y les hace mal. Ahora no se ven mucho, antes cuando recién empecé a entrenar acá era casi todos los días, ahora con el tema del deporte, me parece que se fueron olvidando y creo que el fútbol los tiene más contenidos".

Ampliando lo desarrollado sobre la vinculación del deporte con la salud y con los hábitos, creemos que el proyecto presenta una consistencia, la cual reside en la concesión de virtudes forjadas en la competencia a través de lo que Bourdieu (1993) describe como el *fair play*, idea fundada por los aristócratas en contraposición a la búsqueda de la victoria a como dé lugar. Una consistencia que es compartida por la Subsecretaría de Deportes y los qom.

4.4. Jugar a ganar también es cosa de niños

Desde nuestra perspectiva interpretamos que, si bien el deporte es un hecho social creado por y para el hombre, es la idea de la naturalización del deporte la que adoptan tanto la Subsecretaría -a través del programa municipal Escuelas Barriales-, como la comunidad qom. Para ahondar en esta diferencia recordemos que el deporte fue creado por una aristocracia que sostenía que era un divertimento en el que los jóvenes encontrarían un pasatiempo. Al expandirse, el deporte se consolida conceptualmente como un sistema en el cual aquellos juegos

reciben una nueva función o cambios radicales que son determinados por la aparición de las reglas y de la competencia misma (Bourdieu, 1993).

Lo dicho hasta aquí en cuanto a la concepción del deporte nos conduce a las siguientes cuestiones por analizar, en relación con las reglas y con la competencia: ¿Qué sucede cuando ambas alcanzan a niños? y, en particular, ¿cómo funciona este mecanismo en el caso del proyecto Escuelas Barriales? Desde nuestro análisis, la competencia consiste en un encuentro entre compañeros y oponentes que otorga a quienes están en ella, ese momento de equilibrio que se da entre la emoción y la tensión. En este aspecto y de acuerdo con Patierno, creemos que, en términos generales, las prácticas deportivas deberían promoverse como:

Espacios oportunos para introducir a los jóvenes en un camino hacia el reconocimiento de un cuerpo no necesariamente reductible a lo físico, o, dicho de otro modo, un cuerpo capaz de “acercarse” a la cultura a través de prácticas mediadas –y reguladas– por mecanismos simbólicos (2019: 155).

Sin embargo, desde lo planificado por la Secretaría de Deportes no encontramos puntos de encuentro con esta mirada. Siendo la competencia un elemento propio de los deportes, es que consideramos necesario poner en relieve qué relevancia tiene el acto de competir para quienes conducen el Proyecto Escuelas Barriales, como del mismo modo, para la comunidad qom que comparte este proyecto.

Decimos esto, dado que no debemos dejar de señalar la exacerbación que se genera en torno a la competencia en el contexto de una población infantil, esto es: la exigencia, la presión de los adultos sobre los niños, la “selección” de *talentos* a edades tempranas.

Al finalizar el apartado anterior, habíamos señalado que hablar de competencia implica “hablar de un conjunto de equilibrios complejos, en constante cambio y combinación, entre múltiples polaridades” (Crisorio 2010: 191). Ejemplos de ello son: simpatizar afectivamente y al mismo tiempo enfrentarse con el o los adversarios, tal como la interpretación que manifiestan tener los qom. Al respecto

Samuel así lo describe cuando hace referencia a los niños: *"Ya entienden el mensaje: que en la cancha no hay parientes, afuera somos todos amigos. Antes, había diferencia, en estas cosas se notaba, ahora ya no"*. Entendemos que esta forma de sistematizar las reglas a través de la competencia no solo pone fin al juego espontáneo, ideado y reglado por ellos mismos, sino que además expone al niño a una exigencia, a la que no se encuentra en condiciones de afrontar por el simple hecho de que, si bien participa de esta práctica institucionalizada e incorpora sus reglas, no logra comprender su significado.

Esta idea, en palabras de Crisorio se resume expresando que: "La movilidad de las reglas abre a la experiencia infantil un campo que la institucionalización cierra, en tanto las fija y las externaliza" (2010: 196). Pero esta interpretación es un pensamiento que no hemos podido encontrar en el desarrollo de las prácticas propuestas por la Subsecretaría de Deportes, ni en las desplegadas por la comunidad qom en el club Nalá.

4.5 Los apropiados

En este apartado hemos abordado lo que sucede con las reglas cuando estas se institucionalizan y, si bien la diferencia entre los juegos y el deporte es un tema que hemos desarrollado en capítulos anteriores, nuestra valoración en cuanto al único punto en común que encontramos en ambos es que radica en que tanto en los juegos como en las competencias los enfrentamientos existen. Como una construcción cultural que replican como pueden, observamos también que el deseo de ganar está presente en el ámbito de los niños. Es a partir de esto que podemos mencionar algunos de los problemas que encontramos en estas escuelas deportivas, y en primer lugar advertimos que estas se encuentran influenciadas por una concepción del deporte que Crisorio observa como:

Problemas de exagerado antagonismo y temprana especialización que suelen observarse no son el resultado de una mala práctica de una buena idea, sino que el deporte infantil encarna la mala idea de fijar las reglas antes de tiempo [...] la

de introducir a los niños antes de tiempo en la lógica de una actividad adulta. (Crisorio, 2001:6).

Esto es algo que también lo hemos podido percibir entre los qom cuando, por ejemplo, Darío nos relata lo siguiente: *"hay chicos que vos le explicas, vos le mostrás el trabajo, el gesto deportivo, y para ellos, es nuevo, es novedoso y te preguntan, [...] y bueno uno tiene que estar preparado para la respuesta"*.

Este pensamiento que aún circula en el ámbito del deporte y que se puede observar tanto en la cultura occidental como la de los qom, se encuentra sostenida y fundamentada en la enseñanza. Es común encontrar detrás de términos como "escuelas deportivas", "mini deporte", la lógica de la iniciación deportiva, que como lo señala Hours "los procesos de enseñanza que ha tenido esta corriente [...] se basa en los aspectos psico-biológicos de la persona determinado por las Ciencias Naturales y en postulados establecidos por el humanismo como doctrina filosófica" (2013: 92).

En línea con lo desarrollado y continuando con el análisis del documento, es posible establecer una similitud entre el proyecto y la mirada que los qom ponen en práctica en el trabajo que realizan los niños en el club Nalá. Y esta similitud tiene que ver con la orientación hacia al deporte infantil. En *Hombres y Deporte*, Cagigal (1957) realiza una breve descripción sobre cómo algunas instituciones organizan las prácticas deportivas. En estas estructuras que describe el autor, encontramos similitudes con las prácticas de los qom y con las del Proyecto municipal. Una de ellas está relacionada con la competencia. Al respecto el autor menciona la figura del *Campeonísimo*: Es el fenómeno psicológico-social por el cual el factor predominante se encuentra en la competencia, para lo cual con anterioridad se procede a una selección de quienes demuestren ser "talentosos", virtud que determinan los "especialistas" del ámbito deportivo. Este hecho conlleva una clara exclusión del o los "no-talentosos" dentro del seno de cualquier institución deportiva. Si trasladamos esto a la población infantil -sector que abarca el Proyecto Escuelas Barriales y el club Nalá- nos encontramos ante una situación

poco feliz, donde y como lo señala el mismo autor, "entre ellos destacan los campeones efectivos. Los demás son campeones por aspiración" (1957: 147).

Otro aspecto que encontramos en el desarrollo de ambas instituciones tiene que ver con *la competencia*: así señalamos la diferencia entre un "encuentro" (modalidad que se entiende en jugar todos contra todos) y la competencia, espacio que requiere de una exigencia técnica, física y psicológica que, como ya lo hemos expresado, sólo es de los adultos, pero que además implica la desaparición del juego espontáneo, siendo para los infantes una práctica que, en lugar de "progresar a" los deportes, podría convivir sin necesidad de establecer prioridades o como lo describe el autor la hace "necesaria, indispensable con [...]su trascendencia y su capricho" (Cagigal, 1957: 149).

Estas formas propuestas encuentran una explicación del orden psicobiológico que apuntan a la "formación de deportistas". En relación a este aspecto Luis nos cuenta cuál es el siguiente paso a seguir en el proyecto Escuelas Barriales, así lo relata:

"uno de los puntos que vamos a empezar a apuntar el año que viene es la parte elite, digamos, de los chicos. Seleccionar a los chicos que tienen capacidades y tratar de poner un profesional para que los lleve hacia un nivel más alto, es decir, hacer una selección con todos los chicos de las escuelitas barriales y decir bueno: este se destaca en mi escuelita por vóley..."

Este pensamiento también lo hemos encontrado en algunos miembros de la comunidad qom. Como Daniel, quien sostiene una posición más cercana a la del Subsecretario de Deportes, en sus propios términos: *"Sí ¿por qué no? Hay que participar en la liga saenzpeñense de fútbol. La idea siempre es soñar, estar en una liga saenzpeñense, llevar chicos a clubes muy importantes"*.

La excepción la marca Santiago -el maestro que está a cargo de las clases en el club Nalá-, para quien sus prácticas tienen otra significación, que no se condicen con las expresadas por Daniel ni por el subsecretario. *"Mi intención por ejemplo no es formar profesionales en la cancha, si no sacar chicos de la calle"*, su postura es

más que clara: estás más cerca de entender las prácticas que dicta como un dispositivo de contención social (deporte social) que como un espacio de iniciación a una carrera deportiva profesional.

Podemos entonces considerar que esta forma de pensar el deporte vinculado a los niños, encuentra en ellos -la comunidad qom- la reproducción, repetición y una fuerte tendencia a la búsqueda del deporte elite o profesional. Y este es un pensamiento que se reitera desde el lado de la Subsecretaría de Deportes, cuando escuchamos a Luis que manifiesta que una de las finalidades del proyecto E.B. es "detectar talentos" y llevarlos a un nivel de exigencia que solo un adulto podría tolerar. Así lo cuenta Luis:

"vamos a buscar veinte chicos de las escuelas barriales que, si vemos que empiezan a faltar, castigarlos por faltas, no castigarlos, es de decir, decirles vos no viniste tal fecha que hacía falta que vengas, entonces vas a esperar, vas a tener que cumplir el objetivo y va a venir otro, mientras tanto vos cumplas esto, va a venir otro a ocupar el lugar".

Esta forma en la que el funcionario municipal percibe el deporte en relación con los niños la podemos explicar también desde la concepción humanista del deporte. A la vez que podemos advertir el problema que implica someter a los niños a una lógica que comúnmente suele implementarse en clubes o instituciones atravesados por otras lógicas (como la del deporte espectáculo).

Al mismo tiempo, la concepción explícita en el Proyecto Escuela Barriales, encuentra en la competencia y en la práctica cotidiana un pensamiento compartido entre la Subsecretaría de Deportes y los qom. De esto se desprende que las principales ideas del deporte que hemos podido evidenciar por el lado de la gestión municipal (a través de su proyecto Escuelas Barriales Deportivas y la comunidad qom) responden más al orden de lo social, que al deporte como práctica.

Capítulo V

Las bifurcaciones vuelven a unirse

Las distintas categorías de análisis que hemos podido desarrollar a través de la recopilación bibliográfica de conceptos de diferentes autores -el deporte, los qom y la gestión municipal- tienen un punto de contacto en el Proyecto deportivo municipal de la ciudad de Presidencia Roque Sáenz Peña y su puesta en práctica en el barrio qom Nalá. Todo lo registrado en el trabajo de campo nos ha permitido conocer lo que cada uno de los actores que intervienen sienten, sus conceptos, visiones y aspiraciones acerca del deporte, la cultura y todos los aspectos sociales. En esta compleja trama social es posible observar cierta tensión provocada porque el deporte surge, en alguna medida, como otro eje o herramienta de un proceso de transculturación mucho más complejo, que viven los qom en esta ciudad chaqueña. En el que también intervienen otros factores sociales que terminan favoreciendo la recepción de formas culturales occidentales, o como prefieren llamarla en el barrio, "criollas". Y en ese discurrir bajo el rótulo de deporte, tanto la Municipalidad -a través del programa de Escuelas Barriales-, como la comunidad qom, identifican actividades más propias del deporte social o de acciones sociales de inclusión o contención que lo que el marco teórico de esta tesis denomina como deporte, es decir, una práctica reglada y de competición.

5.1. El significado del deporte para los qom

Es momento de describir los pensamientos, las emociones y las significaciones que los qom le otorgan al deporte, una mirada que va más allá de la definición que aquí otorgamos a él. Podemos comenzar con las palabras de Daniel cuando nos

detalla lo que se vive en el club Nalá: "El tema deporte se juega mucho acá..., niños, jóvenes, mujeres, grandes, todos". Esta es una escena que se puede observar en forma cotidiana cuando uno visita el club. Las canchas, que de lejos solo parecen un terreno abandonado, están delimitadas por la imaginación de quienes juegan en ellas, ya que no se alcanza a visualizar las líneas blancas laterales ni internas. En ese espacio los miércoles y sábados por la tarde se puede encontrar a parte de las familias qom en una especie de convivencia comunitaria que claramente muestra la identificación con el otro. Sobre una parte del predio están los niños guiados por Santiago y sus colaboradores, con algunas pelotas de fútbol -que no llegan a diez en un promedio de 50 niños-, un par de tortuguitas y vallas, únicos elementos deportivos con los que cuenta el club. En otro extremo se encuentran los jóvenes, quienes juegan divididos en equipos. Mientras, a los costados de las canchas, las madres hacen una ronda de mates, atentas a la práctica de sus hijos. También se suele ver una gran cantidad de adultos y jóvenes que se congregan para trabajar en la mantención del club, observar los partidos y así pasar la tarde.

De la mano de la convivencia, el club y las prácticas deportivas de niños y jóvenes generan -o refuerzan- el sentimiento de pertenencia al grupo, al lugar y a la comunidad; y con ello también aparecen las expectativas. Daniel -miembro de la comunidad y abuelo de un niño jugador- asegura que "*aquí se juega mucho*", pero semejante afirmación podemos decir que forma parte de una ilusión o anhelo (ya señalado con anterioridad en esta tesis), ya que condicionantes internos y externos -conceptuales y materiales- limitan el despliegue deportivo del club.

Así sus palabras aparecen como ilusiones o deseos similares a cuando expresó el anhelo comunitario de lograr la construcción de un complejo deportivo, por parte de cualquier organismo gubernamental (municipal o provincial) sin la intervención administrativa de cualquiera de estas entidades, el cual -idealmente- sería coordinado exclusivamente por la comunidad qom.

El sentimiento de pertenencia también aparece en los vínculos personales. Esto último ha sido observado por Mario, el entrenador quien proviene de otra cultura y

a pesar de su vínculo diario con la comunidad en el club, asegura que "cuando a mí no me obedecen demasiado entonces yo le pego un chiflido, pero con él (en referencia a Santiago, el maestro qom) sí, es otra cosa". Admite, así, que los niños que asisten al club se identifican más con el maestro Santiago que con él. Este maestro de la escuela primaria, que sin ninguna formación vinculada al deporte convoca a los niños y a sus padres, es también un transmisor del pensamiento occidental y humanista (probablemente adoptado a lo largo de su trayectoria por el sistema educativo) acerca del valor del deporte como sinónimo de sanar, rescatar, corregir a niños de una comunidad que, al igual que los otros del resto de la sociedad saenzpeñense, dicen que están afectados o acechados por adicciones de todo tipo. No importa cuánto sepa Santiago de fútbol, alcanza con que tenga la capacidad o convocatoria suficiente para poder reunirlos, que esa capacidad facilite alejarlos de la calle, y que a la vez sea un gestor de sueños, porque cada práctica los "prepara" para una próxima competencia.

Ahora bien, las competencias tienen también un sentido para la comunidad. Son un espacio donde las dos culturas coinciden, pero al mismo tiempo es el lugar de la "reivindicación" qom en varias direcciones: encuentran en ellas el lugar donde son *parte-participante* (de la competencia) junto con los criollos, y son el *otro-contrincante* que es aceptado y reconocido por su capacidad para estar allí. De este modo resulta que no son ajenos a la forma occidental (o "criolla", como dirían en el barrio) de sentir el deporte (participar-competir), y si no, basta con escuchar a Samuel cuando expresa:

" es un orgullo para nosotros, el año pasado nadie conocía el club Nalá, entonces al involucramos nosotros, los padres y ayudarlo a Santiago, que, por la cantidad de chicos no podía sólo, llevamos el nombre arriba. A partir de junio Nalá cambió. Siempre terminamos en cuarto de finales, el año pasado. Primero los chicos de otros equipos decían: *no... es contra Nalá, tenemos partido ganado*. Hasta que gracias a Dios se formó este equipo [...] formamos a los chicos y gracias a Dios terminamos entre los mejores".

Las exigencias de los adultos, la idea y la búsqueda permanente de una práctica profesional orientada a niños, es un hecho del que los qom no han podido diferenciarse de la cultura occidental. Estos intereses dominantes en el campo del deporte han hecho que en el club Nalá también se "sueñe". Convirtiéndose el deporte en un dispositivo que esta cultura encuentra para lograr ese reconocimiento que como comunidad sigue sintiendo, que en el transcurso del proceso de transculturación este pueblo fue silenciado por otra cultura que imponía como válido su lenguaje, sus costumbres, sus modos de vivir y de ser.

Al mismo tiempo, observamos que estas prácticas infantiles, que se han configurado como hegemónicas en el campo del deporte, influyeron de manera categórica en la enseñanza de los qom. Bajo esta perspectiva podemos decir que en esta investigación hemos observado que, para los qom, el deporte se configuró en una práctica:

- Orientada a una población infantil en edades que van de los 7 a 12 años de edad, entre varones y mujeres. Con un esquema de horarios y días de entrenamientos.
- El modelo de la iniciación deportiva, el cual lleva implícito una enseñanza donde prima la técnica, la búsqueda del perfeccionamiento y el posterior rendimiento, por encima del juego libre.
- Una valorización exaltada de una práctica deportiva en beneficio de la salud.
- Se adhiere a una cierta perspectiva "humanista", con la cual se fundamenta que cualquier práctica deportiva se constituye en un espacio en el cual el deporte es una herramienta que "naturalmente" orienta, salva y guía el buen desarrollo del hombre.

5.2. La gestión municipal: pensamientos y significaciones del deporte

En el capítulo IV hemos analizado los apartados más significativos del Proyecto Escuela Barriales, el cual entendemos es el principal vínculo en temas de deporte

entre la gestión municipal y los qom. En este segmento daremos nuestras observaciones acerca de lo que esta investigación nos permitió encontrar sobre el modo en el que la gestión municipal piensa, entiende y planifica el deporte, en general, y, en particular, con la comunidad qom. En este sentido reflexionaremos a partir de un esquema bidireccional acerca del modo en el que esta gestión se vincula con los qom y, a su vez, la respuesta de la comunidad hacia esta gestión.

Sobre lo expresado podemos decir que la necesidad que emerge de quienes planifican estas prácticas deportivas se encuentra atravesada por la idea del deporte como un eslabón de una larga cadena que contiene formas de crear hábitos, conductas y costumbres, las cuales, al estar pensadas y dirigidas a niños, serían las bases que sustentan estas prácticas deportivas y las que a su vez "moldearían" la vida de los infantes.

Es notable como el pensamiento humanista sostiene cada una de las estructuras que conforman el proyecto municipal. A modo de reflexión señalaremos los aspectos más relevantes que dejó esta investigación.

Respecto del apartado "Finalidad" del proyecto municipal es posible advertir que:

- El proyecto se postula sobre la idea de evitar todo tipo de discriminación y al mismo tiempo, el control de las actitudes y las emociones en el ámbito de una competencia.

Tal como lo hemos expresado, estas finalidades están pensadas y planificadas para una población infantil, pero formuladas desde una lógica que no se constituye en el ámbito de los niños. Planificar las emociones y las actitudes de los niños, tal como se propone el programa municipal, es cerrar la puerta a la imaginación y a la libre expresión que el juego habilita en los infantes.

Expresamos esto, a la vez que sostenemos que es en la actividad lúdica el espacio donde los niños recrean vivencias y experiencias en las cuales encuentran placer y diversión, para lo cual es necesario que las reglas de los juegos no sean impuestas por terceros, sino creadas y acordadas por los

protagonistas implicados en él. Compartir, resolver conflictos, incluir al otro, desarrollar habilidades, adaptarse a situaciones diversas, por mencionar algunas, son experiencias que se pueden incorporar de manera más armoniosa en un contexto lúdico, de horizontalidad y diferenciación de roles, más que en el marco de un sistema reglado bajo los parámetros de la adultez, aunque este sea bien intencionado.

En cuanto a los “Objetivos” enunciados en el proyecto, sobresale aquí la idea que vincula el deporte a la salud y al bienestar fundamentada en las teorías naturalistas y tradicionales del deporte, donde los principios estructurales que le dan sostén a este tipo de prácticas están pensadas en los aspectos biológicos y psicológicos de los sujetos.

En estos discursos se reúnen las ideas de una política social que insiste en ver y promover el deporte como práctica saludable, fundamentada en la adquisición "natural" de valores para un desarrollo pleno del ser humano. Para estas teorías el valor de una práctica deportiva radica en que los niños logren reconocerse a sí mismos, lo cual les permitiría adquirir mayor seguridad personal, como si el solo hecho de ser partícipes les facilitaría la adquisición de una confianza suficiente que los alejará de cualquier posibilidad de malos hábitos o riesgos que perjudiquen su bienestar. Asimismo, se evidencia una concepción biologista del deporte, la cual nuevas investigaciones (como la Educación Corporal)²³ han mostrado una idea sobre el deporte que se diferencia y distancia de la humanista.

Resulta evidente el fundamento humanista que sostiene la estructura del Proyecto Municipal, ya que en todo momento aparece el discurso hegemónico que plantea la idea de una práctica orientada a la iniciación deportiva, sobre la cual se planifica la búsqueda de la inclusión, la adquisición de valores y la salud. De esta manera se aleja de la teoría, que conceptualizamos a lo largo de este trabajo, que

²³La Educación Corporal entiende al cuerpo y al ser humano mismo como constituidos en un orden simbólico. Por todo esto, para la Educación Corporal, lejos de pertenecer a la naturaleza, el cuerpo es de la cultura y tiene una historia en la que hay que indagar, no para saber qué o cómo ha sido sino para elaborar un concepto de cuerpo nuevo más que un nuevo concepto de cuerpo. "Ideas para pensar la educación del cuerpo"- Universidad Nacional de La Plata Editorial de la Universidad de La Plata, 2015.

entiende al deporte como un juego reglado, conformado para la lógica de los adultos, en el cual las reglas que son externas imponen cómo, cuánto y quiénes juegan, cómo deben vestirse, los materiales y espacios físicos que deben ser utilizados.

5.3. Encuentro y desencuentro de dos culturas en el ámbito del deporte

Al inicio de esta tesis nos preguntamos por un posible encuentro o desencuentro de dos culturas en relación con el deporte. La recolección de información de campo y su análisis en el marco teórico seleccionado nos permite afirmar que ambas formas de relación se registran en el hecho estudiado.

Nos hemos encontrado con una práctica destinada en particular al fútbol infantil, en un espacio físico que, para la gestión municipal, es una escuela deportiva barrial, en tanto que para los qom es un "espacio" en el cual ellos sienten que pueden "salvaguardar" algunos aspectos de su cultura.

A partir de todo lo mencionado hasta aquí estamos en condiciones de desarrollar lo que consideramos el "desencuentro" de ambas culturas y el hecho en el que nos basamos para describir lo que hemos denominado "la presentación".

Quiénes decimos que somos

La palabra "presentación" tiene una connotación simbólica, dado que hace referencia al momento en el cual los qom y la gestión municipal se conocen. No hablamos de una "presentación pactada", mucho menos pensada y planificada por ambas culturas. Nos referimos aquí al Proyecto Escuelas Barriales ¿Por qué formulamos la expresión "presentación no pactada"? Porque si bien para la Subsecretaría de Deportes Municipal la llamada *escuelita deportiva* se encuentra funcionando en el barrio Nalá, para los qom, es solo la colaboración de un entrenador de fútbol y la ayuda con algunos materiales deportivos, puesto que,

para esta comunidad, las prácticas deportivas que allí se ofrecen son parte de la institución, una iniciativa del club y de la comunidad, un proyecto que les pertenece, y no una iniciativa municipal que funciona en el barrio.

Creemos entonces que existe un "conocimiento" sobre la existencia de ambas instituciones (la municipalidad y los qom se reconocen mutuamente), que coexiste con cierta "negación" o un "no reconocimiento" mutuo respecto de la escuela deportiva y del club, ambos involucrados en las prácticas de los niños. Es decir, lo que queda por determinar es a quién pertenecen esas prácticas qué se desarrollan en la comunidad. Si nos detenemos en el análisis del Proyecto Escuelas Barriales y las expresiones del funcionario municipal, nos encontramos en condiciones de decir que la existencia de una práctica deportiva infantil en el seno de la comunidad qom se debe a la gestión municipal a través de su Subsecretaría de Deportes, que se reconoce y adjudica la existencia de una escuela deportiva barrial, la presencia de un entrenador de fútbol y la asistencia con materiales deportivos, entre otros elementos en el club Nalá.

Sin embargo, si tomamos como referencia a los miembros de la comunidad qom, en cuanto a los años de existencia del club en el barrio, ellos aseguran que son iniciadores de este espacio -el Club Nalá- destinado a los niños de la comunidad. Reconocen a Santiago como el iniciador e impulsor de las prácticas deportivas en el club. Al mismo tiempo son los qom los que indican y sostienen que el club cumple con las normativas necesarias para el funcionamiento del mismo, por lo tanto, si bien admiten -y aceptan- la asistencia de la Subsecretaría de Deportes, afirman que son ellos, como comunidad, los que sostienen y planifican todas las actividades que conciernen al club.

Luego de analizar cada uno de los apartados que conforman la estructura del Proyecto municipal y la concepción del deporte que sostienen los qom, podemos decir que ambas culturas se encuentran atravesadas por una de las teorías más arraigadas en el ámbito del deporte, hablamos aquí de la visión humanista, la cual entendemos es uno de los ejes en el que se fundamenta el deporte social. Al

respecto y sobre lo mencionado otorgaremos una descripción de los ejes -en los que entendemos- se basa el "encuentro" entre las dos culturas.

El Proyecto

Para determinar la existencia -o no- de una gestión vinculada al deporte en la comunidad qom, nos remitimos a capítulos previos en los que hemos conceptualizado el deporte, lo cual nos ha permitido observar que el Proyecto Escuela Barriales está claramente atravesado por lo que hemos definido como deporte social. Retomamos acá dos de los pilares que fundamentan esta clasificación de deporte y que son lugar de encuentro entre la gestión municipal y los qom.

La inclusión: La preocupación del subsecretario municipal es visible, por lo que él considera y observa como una "reclusión" de la comunidad qom en sus prácticas deportivas. Sobre esto Luis abiertamente expresa:

"El objetivo es incorporarlo a la sociedad [...] es decir, que ellos no se sientan discriminados [...] desde nuestra parte, desde nuestra posición, nunca lo hemos hecho, al contrario, desde el deporte hemos siempre tratado de invitarlos a que participen. [...] pero como te dije, a ellos les cuesta salir del barrio, no quieren, si no los vas a buscar no salen".

En cuanto a la comunidad qom la idea de la inclusión también es un aspecto que vinculan al deporte. El hecho de recibir en sus prácticas niños a los que ellos aún denominan "criollos" es para ellos una forma de inclusión. Esto se evidencia en las palabras de Santiago, cuando expresa el deseo de que los niños que dirige salgan del barrio y conozcan otros clubes.

Para una y otra cultura el camino de la inclusión parece ser el deporte, sin embargo, desde nuestra posición observamos que se trata de un espacio en el cual se desarrolla una práctica que, por un lado, es señalada como una *iniciativa propia* por una cultura que dice incluir y, por el otro, una comunidad que siente ser

excluida por la sociedad y que entiende que sólo a través de estas prácticas pueden encontrar un lugar de reconocimiento.

El asistencialismo: Otro de los ejes que fundamenta el deporte social y en virtud de esto al Proyecto Escuela Barriales, es la "asistencia social", ya que para Luis una forma de estar "presente" entre los qom va más allá de los entrenamientos y partidos de fútbol, hecho que lo describe de la siguiente manera:

"cuando hay algún inconveniente se comunica y la gente de Acción Social concurre. Es decir, es un trabajo en conjunto, inclusive se han hecho beneficios, hay empresas que han donado elementos, es decir toda la parte de alimento y calzados. Se hacen eventos para poder ayudar a esta gente, siento que ellos creen que están un poco discriminados, no es tan así".

Esta asistencia que detalla Luis, también es reconocida por la comunidad qom. Un hecho particular que podemos mencionar lo describe Santiago cuando se acerca a la Subsecretaría a pedir a Luis un medio de movilidad para concurrir con los chicos del club a un torneo. Al respecto dice: *"fui a preguntar si había posibilidad, me dijo que iba a ver y bueno, a los dos o tres días me confirmó que sí que estaba el colectivo"*, reconociendo y admitiendo la ayuda de la Subsecretaría.

Conclusiones

Podemos determinar, entonces, la existencia de un Proyecto deportivo municipal que se plantea objetivos y propósitos más cercanos a la asistencia social, que a una práctica deportiva con un calendario de encuentros. Objetivos que ofrecen a los niños: contención, aspiraciones con proyección profesional, inclusión social. Este hecho también es reconocido y aceptado por la comunidad qom, aunque se apropia de la iniciativa y desconoce ser objeto de una política pública municipal.

Más allá de las disputas de poder por un espacio y una práctica, debemos señalar que ambas culturas sostienen un modelo cercano a la visión naturalista del deporte, que somete a los niños a una actividad cuya lógica no es propia de la infancia, acortando el paso de esta etapa de la vida a la adultez. Pues estos modelos que hemos analizado dejan de lado toda posibilidad de que los niños puedan ser partícipes de prácticas más cercanas a lo lúdico, a la recreación en las cuales se les permita apropiarse de las reglas, de las situaciones que están presentes en el juego; prácticas que se encuentren más cercanas al placer y al disfrute que al deseo de los adultos que las planifican.

A modo de cierre, el planteo fundamental que atraviesa nuestro trabajo de investigación, podría resumirse en la siguiente cuestión ¿qué fenómeno o hecho origina que el Estado –municipal, provincial o nacional- y las instituciones sociales –como los clubes barriales- se propongan acciones sociales categorizadas bajo el título de deporte? Y este uso tan *sui generis* de la terminología ¿qué efectos sociales y personales provoca en sus destinatarios?

En virtud de lo observado hasta ahora, consideramos que la confusión en el uso de los términos (escuela deportiva en lugar de deporte social, asistencialismo, inclusión y/o contención social), genera una dicotomía que diluye esfuerzos y recursos en ámbitos en los cuales generalmente siempre son escasos frente a las necesidades.

Entendemos que las prácticas ofrecidas tanto por la Municipalidad, como por la comunidad qom, se encuentran orientadas, en teoría, a trabajar para la formación de deportistas de alto rendimiento o profesionales, prácticas con las cuales no acordamos por al menos dos razones fundamentales. Una es que entendemos que los niños no están preparados para afrontar los desafíos del deporte adulto, tema en el que nos explayamos en varios tramos de este trabajo. Lo otro es que es incierto hablar de resultados de esa formación profesional y no por los pocos años que tiene la escuelita en el club Nalá, sino por la falta de infraestructura y recursos humanos especializados que requiere el entrenamiento de deportistas profesionales o de alto rendimiento. Por todo esto creemos que algunas políticas deportivas podrían reconsiderarse en función de las posibilidades de la población infantil y del entorno social o comunitario en el que se despliegan.

Otra dificultad que observamos a lo largo de la investigación es que estos programas o escuelas barriales utilizan recursos y voluntades mezclando actividades que, por el contexto y por las condiciones en que se desarrollan, no llegan a constituirse en un deporte, ni se orientan al deporte social ni son reconocidas como una acción social de contención.

Desde otra perspectiva, los resultados de estas iniciativas, a simple vista, suelen ser percibidos como buenos y positivos por la comunidad donde se llevan a cabo, ya que los niños son resguardados en un ámbito mucho más seguro que la calle. Ciertamente. Pero el problema es que ese resultado -que, por otra parte, ni en la indagación bibliográfica ni en el relevamiento de campo hemos encontrado ninguna evaluación que verifique el cumplimiento de los objetivos de estos programas municipales-, no se condice con las expectativas que generan las escuelas deportivas.

Por todo lo hasta aquí mencionado consideramos que la investigación en el campo del deporte dentro el ámbito municipal y comunitario tiene un largo camino por recorrer y un amplio margen para convertirse en una fuente de aportes teóricos y prácticos para la formulación o reformulación de políticas de Estado.

Bibliografía

- Bourdieu, Pierre (2004) "Cosas Dichas". Editorial Gedisa. Barcelona ISBN:9789688521250.
- Bourdieu, Pierre, Dunning, Eric, y otros (1993) *Materiales de Sociología del Deporte*, Madrid, La Piqueta.
- Bourdieu, Pierre y Wacquant, Loïc (2005) "Una Invitación a la Sociología Reflexiva". Siglo XXI Editores. 1 a ed. - Buenos Aires: Siglo XXI Editores Argentina.
- Cagigal, José María (1957) "Hombres y Deportes". Taurus Ediciones S.A. Madrid. 11 de junio.
- Césaró, Román (2011) "Identidades en Juego". Tesis de Maestría en Educación Corporal. Universidad Nacional de La Plata Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación Maestría en Educación Corporal. La Plata.
- Foucault, Michael " Saber y Verdad" (1985). Madrid Ediciones La Piqueta,
- Geertz, Clifford (2003). "La Interpretación de las Culturas". Editorial Gedisa, S.A. Duodécima reimpresión: septiembre Barcelona.
- Crisorio, Ricardo (2001) "El deporte en la escuela ¿cuándo, ¿cómo, para qué, por qué?", Revista Versiones, UBA Buenos Aires.
- Crisorio, Ricardo (2010) "La práctica deportiva y la educación en valores". Educación Valores y Ciudadanía- Metas Educativas 2021. La educación que queremos para la generación de los Bicentenarios- Organización de los Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (O.E.I.) Bravo Murillo, 38, 28015, Madrid España.

- De Marziani Fabián (2014) "Fútbol infantil conflictos, tensiones e intereses de una práctica institucionalizada. El caso de la liga LISFI de la ciudad de La Plata" Tesis para optar al grado de Magíster en Deporte, Universidad Nacional de La Plata.
- Emiliozzi Valeria (2013) "El cuerpo del deportista y la apuesta de un capital simbólico". En *Questión*, revista especializada en periodismo y comunicación. Vol. 1, No 40 (octubre-diciembre 2013).
- Enriz, Noelia (2009) "Educación intercultural bilingües en tres países". *Políticas Educativas*, Porto Alegre, v. 3, n.1, p.141-151, 2009 – ISSN: 1982-3207.
- Enriz, Noelia (2010) "Jeroky Porã. Juegos, saberes y experiencias infantiles mbyá- guaraní en Misiones", Tesis de doctor de la Universidad de Buenos Aires, con mención en Antropología Social. Universidad de Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras. Marzo 2010.
- Enriz, Noelia (2011) "Jajeroky, Un abordaje de la cotidianidad de los niños y niñas mbyá". En: Gabriela Novaro Comp. "Educación y escolaridad en contextos interculturales: temas de investigación, políticas educativas y demandas sociales" Editorial Biblos. En Prensa. (p. 103 - 120).
- Garizoain, Mercedes (2013) "Accionar mediático en relación al éxito deportivo del Seleccionado Femenino de Hockey. Análisis discursivo de "El Gráfico" y "Diario Olé", 10º Congreso Argentino y 5º Latino Americano de Educación Física y Ciencias. La Plata, 9 al 13 de septiembre de 2013.
- Geertz, Clifford (2003) "La interpretación de las culturas". Editorial Gedisa, duodécima impresión, septiembre 2003, Barcelona.
- Giles, M (2009) "El deporte. Un contenido en discusión". En *Estudios Críticos en Educación Física*. Crisorio, R. y Giles, M. (dir.) (pp. 243-257). La Plata: Al Margen. 2009.

- Gruschetsky, Mariano (2012) "Estado y Deporte. La relación entre los poderes públicos municipales y los clubes en la ciudad de Buenos Aires 1900-1940". Revista Perspectivas de Políticas Públicas Año 1 N° 2 ISSN 1853-9254.
- Hours, Germán (2013) "Los discursos de la enseñanza deportiva. Mitos, tradiciones y naturalizaciones. Análisis del discurso de la Iniciación Deportiva española". Tesis para optar al grado de Magister en Deporte, Universidad Nacional de La Plata.
- Kovács, Susana (2011) "Juegos Tradicionales Qom". Colección: Ciencias y Conocimientos de los Pueblos Indígenas del Paraguay". Junio 2011.
- Levoratti, Alejo (2009) "Políticas socio-educativas: análisis de la incorporación de las prácticas corporales". 8° Congreso Argentino de Educación Física y Ciencias, 11 al 15 de mayo de 2009, La Plata, Argentina. En Memoria Académica.
Disponible en:
http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.7907/ev.7907.pdf
- Mamonde, Mario (2008) Ponencia:" Perón y la Gimnasia" V Jornadas de Sociología de la UNLP. Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. Departamento de Sociología, La Plata 2008.
- Mamonde, Mario (2012) Ponencia: "El Cuerpo Fragmentado y las Políticas Deportivas desde la enseñanza de Lacan". La Plata, 5 al 7 de diciembre de 2012.
- Marradi, A - Archenti, N - Piovani, J. (2007) "Metodología de las Ciencias Sociales". 1era edición Buenos Aires: Emecé Editores 2007.328 p.
- Melero Balibrea, Enriqueta (2005) "El deporte como medio de inserción social de los jóvenes de barrios desfavorecidos". Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Valencia, 2005.

- Norbert, Elías y Dunning Eric (1992) "Deporte y Ocio en el Proceso de la Civilización". Fondo de Cultura Económica México· Madrid· Buenos Aires. Primera edición en español 1992.

- Patierno, Nicolás (2019) "La Violencia (escolar). En Cuestión Un Estudio en Escuelas Secundarias Públicas de La Ciudad de La Plata", Tesis de posgrado (Doctor en Ciencias de la Educación). Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación.

- Podetti, Ramiro (2004) "Mestizaje y transculturación: la propuesta latinoamericana de globalización", Universidad de Montevideo Comunicación presentada en el VI Corredor de las Ideas del Cono Sur, 11 al 13 de marzo de 2004, Montevideo, Uruguay.

- Ron Osvaldo y Fridman Jorge (2015) (coordinadores) "Educación Física, escuela y deporte (Entre)dichos y hechos". Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación Universidad Nacional de La Plata 2015.

- Rockwell, E. (1987) "Reflexiones sobre el proceso etnográfico (1982 - 1985)". Departamento de Investigaciones Educativas. Centro de Investigación y Estudios Avanzados del IPN.

- Rodríguez María Graciela (2009) "Peronismo y deporte (1945-1955): entre el experimento y lo conocido". En Ricardo Crisorio y Marcelo Giles (coord.): Educación Física. Estudios críticos de Educación Física. La Plata. Editorial de la Universidad de La Plata. ISBN: 978-987-618-073-3.

- Ruíz, Vicente. - Salinero, Juan J. (2011) "Los Juegos de los Pueblos Indígenas de Brasil: Manifestaciones Culturales y Deportivas Indígenas". Universidad Camilo José Cela C/ Castillo de Alarcón, 49 Villafranca del Castillo (Villanueva de la Cañada), C.P. 28692 Madrid. Noviembre de 2011.

- Sánchez, Orlando (2009) "Rasgos Culturales de los Tobas". Primera Edición, Resistencia: Librería La Paz, 2009.

- Sanelli, Sergio (2011) "Un acercamiento de las prácticas interculturales en Educación Física. El Juego y las Representaciones Étnico Culturales en Indoamérica", 9º Congreso Argentino y 4 Latinoamericano de Educación Física y Ciencias Departamento de Educación Física Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación Universidad Nacional de La Plata. La Plata, 13 al 17 de junio de 2011.

- Schutz, Alfred (1995) "El problema de la realidad en "El sentido común y la interpretación científica de la acción humana". En "El problema de la realidad social II" Buenos Aires, Amorrortu, 1995.

- Tola, Florencia (2010) "Una Revisión de los Etnónimos de los Tobas (Qom) Del Chaco Argentino en Función de la Categoría de "Persona" y de la "Vida Social". Publicar, Año VI I I N o IX - junio de 2010.

- Tola, Florencia (2006) "Manifestaciones de un Cuerpo Múltiple: Un Acercamiento al Cuerpo y la Persona a Partir de los Tobas (Qom) Del Chaco Argentino. Runa XXVI 2006.

- Valenzuela, Estela Maris (2009) "Educación Superior Indígena en el Centro de Investigación y Formación para la Modalidad Aborigen (CIFMA): génesis, desarrollo y continuidad". En Daniel Mato (coord.) Instituciones Interculturales de Educación Superior en América Latina. Procesos de construcción, logros, innovaciones y desafíos. Caracas: Instituto Internacional de la UNESCO para la Educación Superior en América Latina y el Caribe (UNESCO-IESALC), págs.: 79-102.

- Vasilachis, Inés (2006) "Estrategias de Investigación Cualitativa". Biblioteca de Educación. Gedisa editorial. Primera edición, noviembre de 2006, Barcelona.

Anexos

Entrevistas

Entrevista a F. D.

1- ¿Decime tu nombre?

D. F., de la dirección municipal del Aborigen

2- ¿estás a cargo del área?

De la dirección del aborigen

3- ¿tenés alguna profesión F.?

Y...profesión no. Sería solo conocido por trabajo de la comunidad. Sería

4- ¿venís de la cultura Qom?

Este...si del pueblo originario, el 100% y gracias que puedo hablar también el idioma de ustedes, la manera de comunicarme como en este caso de poder entendernos, yo siempre agradezco lo poco que recibo, lo que aprendo y lo que no aprendo todavía, uno anhela de aprender todavía.

5- ¿hablas dos idiomas?

Dos idiomas

6- Bien te pregunto ¿cuándo fue que se creó esta oficina y cuál es la función que tiene para qué fue creada? Lo que me puedas contar

La dirección fue formada más o menos hace 3 o 4 años más o menos, fue aceptado el pedido digamos porque anteriormente pasaron por distintas...distintas instituciones digamos, distintos nombres, pero el pedido

de la dirección fue de muchos años, pasaron gobiernos **¿para que fuera oficina?** Para que fuera aceptada y bueno, con el tiempo en el segundo mandato del sr intendente Cipolini y bueno gracias a él que podemos tener ahora en este caso de poder estar al frente pasó un hermano que estuvo como primer mandato después tuve la posibilidad de estar al frente.

7- ¿hace cuánto que estás a cargo de la oficina?

Ehh 2 años. Casi 3 ya.

8- ¿te pregunto hablando un poquito de las culturas y demás, recién me decías 100% x 100% este.del pueblo originario como una cuestión de orgullo incluso no, este.vos te acordás, tenés recuerdos o la viven todavía de algunas actividades recreativas que hacían las generaciones más longevas de ustedes, las más antiguas, te acordás de algunas actividades recreativas que me puedas contar?

Y...son varias como los juegos típicos de ellos, Ehh que en estos momentos no se ve.

9- No se ven, ¿te acordás de algunos juegos, de alguno que jugabas vos en tu infancia?

Ehh algunos alcancé de verlos por ejemplo Ehh en la fiesta típica que hacían tenían el juego, ponele uno de esos juegos puedo nombrar lo llamaban “pon” era una madera, como cabo o sea de wacha como le decían un tipo, una varillita ehh que es netamente típica donde ellos jugaban tiraban y quién lo hacía dar más vueltas el palo sería – Yo cómo un lanzamiento digamos- sí, sí.

- ah mira. Mira

y después el típico juego como el conocido como es el.

– ¿con la boleadora?

la boleadora, lo toman como juego de práctica, pero después a lo largo lo sirven para la cacería, serían son juegos y a la vez sería, como una herramienta, y para todo lo que es casería.

10-¿y en qué momento vos o ustedes como comunidad advierten que empieza a ver un cierto interés por las prácticas deportivas actuales, o sea que se va perdiendo esto y se va viendo un interés por las prácticas deportivas de ahora?

Y todo son demandas y obligaciones y leyes muchas veces

– ¿demanda, obligaciones y leyes?

Y leyes si porque por ejemplo eh nosotros quizás muchas cosas donde uno quiere mantener incluso en la parte de la educación veo que hay muchos pedidos por ejemplo la lengua, uno de eso la lengua que uno anhela de mantener siempre para que nuestros hijos o nuestros nietos no olviden lo que es la lengua, eso es lo que nos identifica, pero en la actualidad vemos que se está perdiendo y eso es lo que duele, porque la misma sociedad es la que demanda esas obligaciones, por ejemplo vamos a los estudios ¿Cuál de las instituciones recibe nuestros maestros bilingües vamos a decir pasa que es poco aceptable donde existe las instituciones de todo criollo, solamente ellos mandan cuando salen como del profesorado que es un instituto bilingüe terciario, termina, ese profesor tiene que ir a instituciones donde exista la comunidad aborígen sino queda sin trabajo y ¿cuál son los requisitos tiene que aprender...otro lugar te exigen hablar inglés, portugués, de todo y son idiomas extranjeros que son más obligatorios que nuestra propia lengua nativa, nuestra propia lengua que es de nuestra tierra de nuestra argentina y está más desvalorizada que, por eso digo esa es la ley, las leyes que salen.

11-¿y sentís lo mismo con el deporte?

Lo mismo con el deporte, el deporte es lo mismo porque ehh nadie mira, digamos pone su mirada hacía el pueblo Qom, hablo de todo, de todo sentido porque eh acompañamiento tiene que haber para con ellos

12-Estas prácticas así deportivas como por ejemplo la que tiene J. C. la del fútbol, son común verlas en el barrio o es más común que asistan a los clubes para ser algún tipo de deportes, es decir ¿practican hacen alguna práctica deportiva es común verlas ahí en el mismo barrio o que ustedes asistan a los clubes?

y. yo veía que muchos de nuestros hermanos venían a Aprendices había que preguntarles a los padres ¿cuál es el motivo? de que ellos quedaron porque hasta jugaban en el equipo salían en todos lados con el equipo de Aprendices, pero después cuando la demanda viene ahí es donde no llega el aborígen.

– **cuando decís la demanda es...**

La demanda es que tenés que pagar el club, tenés que pagar vos, cuando salís tenés que pagar el viaje

– **claro la cuestión económica**

La cuestión económica sí, todo y ahora lo que está haciendo “Mere” está esforzando, ojalá que siempre llegue, pero todo depende la voluntad, muchas veces uno tiene voluntad, tiene las ganas, tiene el deseo pero cuando se trata de demanda ahí es cuando, uno...porque conozco lo que es Mere mandó a hacer la camiseta por su propio bolsillo, compra las pelotas con su propio bolsillo y por ahí venden números hacen rifas, hacen algo ellos para poder continuar y anteriormente la gestión pasada sería el año pasado donde pudieron participar la comunidad ehh sin tener un club sin respaldo de profesores ellos llegaron a ser sub-campeones en el torneo municipal

- **¿en qué categoría te acordás mayores?**

¡No, todos niños de 8 a 12 años más o menos llegaron a ser sub-campeones, pero, cuando tenían que ir al deportivo ahí porque cambia un poco, porque si vamos, por el respaldo yo digo, si ojalá los respaldan, los chicos aborígenes los llevan hasta el club, y todos quieren que les lleven también, serían, son las protestas que cuando uno plantea el por qué! pero ¿cuál es el miedo? No podés largar a los chicos a que crucen la avenida de la 33 arrancando de la avenida 2 hasta la avenida 28 y si ¿pasa algo? Pasamos el profesor, arrancando el padre enojando con el club, con el municipio, cuando pasa algo es donde nosotros acordamos de que no y bueno el cuidado parte la petición es eso por eso hablo del respaldo, cuando uno habla de respaldo no todas las veces necesita el viaje sino cuando sea necesario porque cancha hay una en el barrio hay cancha donde hacer deporte, pero, también ¿cómo lo sostienen?

13-¿F y ustedes lograron trabajar desde tu gestión, por ejemplo, lograron trabajar en algo con la secretaría de deportes relacionado con el deporte, desde esta secretaría a la otra secretaría, lograron algo en conjunto?

No por eso, eso es lo que

¿ningún proyecto?

ehh la primera vez que se hizo algo en deporte, donde te estaba comentando, ellos entraron en un breve proyecto, ahora si ellos quieren o tienen un proyecto armado, creo que me convocaron

ustedes ¿presentaron algún proyecto? -

ehh no era un proyecto de ellos nosotros adherimos, pero después de ahí nunca más me convocaron, nunca más me llamaron porque las veces que planteo es como que fue una parte de ofensa

14-¿por qué de ofensa?

Ehh es como decir, mi comunidad necesita esto, en plenas reuniones grandes donde alguien viene y dicen sii tu comunidad siempre necesita pelotas, que camisetas cuando hace algo es porque encontrás miles de pedidos millones de pedidos, y uno queda como que...creo en cada área siempre se plantea la necesidad, ahora si no se puede hay otra manera también de responder otra manera de poder hacer entender, porque esto es un área que depende todo el área de comunidad y no solamente el deporte tenemos la cultura, tenemos lo que..la ..lo social sería e instituciones que están adherida como comisiones de barrios, instituciones hablo de las iglesias q que son varias las iglesias en nuestra comunidad y eso sería a lo que voy institucionalmente el municipio a través de la área de acción social es lo que más está respaldando a la comunidad.

15-Hoy me hablabas de que bueno ustedes tenían juegos pero que ya prácticamente esos juegos en los barrios no se los ve y ¿con qué tendrá que ver esa pérdida digamos, porque los juegos se transmiten de una generación a otra.

Si y bueno al tiempo es como que ehheh la exigencia sería de las nuevas, como en este caso ¿quién no anda con el celular en la mano? Anteriormente en época por ejemplo cuando vivía en el campo ehh no sabíamos lo que es celular nada

– claro la tecnología

lo que es tecnología, eh teníamos un juego que por ejemplo uno de esos es el panal de miel, de la miel que se come y era una cosita...no sé el nombre, pero. una cosa pegosa y después se lo hace como bolillita, y después le haces la forma como vos querés, sería es como forma, es como arcilla.

- **¿eso era una especie de juego que tenían?**

Un juego sería. Como arcilla, vos lo haces, haces unos redondos y de ahí cuando con los brillos del cigarrillo la parte de adentro viene un cosito brillante, eso lo pegamos arriba y abajo le ponemos espina.

- **¿espina?**

si una espina

¿de un árbol?

No de una planta especial que es una espina peligrosa y conseguimos sería la piel de la, sería cuero de oveja lo damos vuelta y en la parte dura del cuero de oveja lo hacemos así, con un palo arriba así (emite un sonido) y se da vuelta as.

- **como si fuera un trompito**

y ahora no hay más eso

- **¿vos llegaste a hacer ese juego, jugaste a ese juego?**

Si, si yo llegué a hacer ese juego, sería los juegos autóctonos.

16-¿Y vos pensás que, por ejemplo, todos esos tipos de juegos con las prácticas deportivas de ahora pueden llegar a coexistir, pueden?

Ehh no creo que, ehh no sé en la parte de uno, como digo si hablamos de anhelo, lo que uno anhela de mostrarle a la comunidad, a los nuevos, pero es un juego peligroso también, pero no sé si aceptarían porque es otra manera de , de, por eso digo el tiempo va cambiando, el tiempo va cambiando y hay cosas que son aceptables y hay cosas que como se van olvidando, duele mucho, duele decir y duele ver eso también, porque de mi parte yo digo, tanto como nuestra idioma y uno piensa uno anhela, yo me defiende vamos a decir lo poco, pero sigo siempre manteniendo, pero hay jóvenes hay nuevos que directamente **le hablas el idioma y te contestan la castilla** y eso es otro miedo que tengo

- ¿qué se pierda la cultura del lenguaje?

si el 2016 el 2030 los que llegan, por ejemplo, nadie está en contra de, de actualizarse también de estar en la actualidad son, es manera de comunicación, pero la exigencia muchas veces es de la sociedad. Hay cosas buenas que nos exigen y tenemos que recibirlo, pero hay cosas también que no es de nuestra comunidad que dañan.

17-¿y por ejemplo desde esta gestión nunca surgió un proyecto de decir bueno, me nombraste tres juegos de los cuales dos no son peligrosos por llamarlos de alguna manera, de ese tipo de juegos, como para sobre salvar nuestra cultura, llevarlos como a modo de competencia, es decir enseñárselos a los chicos, y decirles bueno, ustedes tienen un día en el año, ¿no? El día de la comunidad...

Por eso digo eso todo depende de la logística dentro del área por ejemplo, dentro de la dirección aborigen, está creada como con un director, como corresponde a la secretaria, área que corresponde también y está incluido también la parte cultura, lo que es la parte de deporte, lo que es la coordinación de nuestra comunidad aborigen y eso es lo que no está compuesta como tiene que estar estructurado o sea que si hablamos de estructuración creo que tiene que haber un presupuesto y eso sería armar el equipo, pero si uno, tenés lugar pero te va a faltar es como que..

18-Igual es joven todavía esta secretaría estamos hablando de ¿tres o cuatro años?

Si, si y bueno nosotros cada año anhelamos de que tenga una mirada especial a este lugar, no solamente este lugar sino que justamente tú pregunta y en esto va mi respeto uno siempre acompaña el respeto con los pedidos, pero si el mismo gobierno, con todo respeto, estructuraron un lugar como dirección, ellos sabrán lo que corresponde, es una dirección, eso lo planteé muchas veces, creo que

ustedes en cada área dentro del municipio saben cuánto es lo que lo corresponde a cada área porque son ya adheridas a nivel organigrama municipal ya tienen, no hacen falta que..

19-¿cuántos barrios hay?

-Está el barrio Nalá- igual van aumentaron los barrios - **¿sí?** - eh teníamos doce barrios conocidos así pegados. Y ahora es como que van aumentando con esos barrios de, barrios usurpados hasta aún eso tenemos este año.

20- ¿tenés idea de la cantidad aproximada de habitantes...?

Más o menos ocho mil personas grandes sin contar los que fueron en el año que pasó sería, más cuando hubo el tema de la parte universal donde se reprodujeron el cien por cien, creo que eso saben todos los que andan en este tema porque es algo lamentable. Es bueno y también es lamentable porque estuvieron que, hasta niñas de doce, trece y catorce años pudo tener su familia, más allá de que ellas no cobran, ocupan sus padres como tutor, pero sería eso es lo que puede informar conociendo lo que es la parte.

20-¿y se mantienen, este o sea por ejemplo las familias siempre son entre las mismas comunidades o se mezcló bastante?

Ahora hay mezcla sí, hay un pequeño porcentaje de mezcla, pero siempre hay, hay, por ejemplo: mestizo y los mestizos salen sería de un aborigen con un criollo o una criolla, pasa eso hay hermanos que están juntados con criollas. Anteriormente eran los hombres los que se juntaban con criollas.

- ¿ahora está cambiando la cultura?

Ahora está cambiando es la mujer la que le dan el privilegio a nuestra comunidad-
- mira vos jajajajajaaja el privilegio

jajajaja sii

21-¿Bueno F. no sé algo que me quieras contar algo más?

Y..no sé estoy a tus preguntas. jajaja hay muchas cosas para contar, para comentar, y, pero estoy en este, sería mañana para tus preguntas...

-bueno-

para tus preguntas, no sé si algo más querés preguntar jajajajaja

– no, no por ahora

y bueno anhelamos sería anhelamos y creo que aprendimos de ustedes la la crítica, la autocrítica y la crítica constructiva también, eso es lo que aprendimos de ustedes por ahí alguien escucha mi planteo pero es lo que siempre planteo dentro del lugar también en el área que corresponde y no soy de violentar, mal tratar y soy de escuchar, de mi parte agradezco a Dios de que todo mi tiempo sería y mi forma es de hablar, diálogo y presentar, muchas cosas de la que no uno no puede hacer es porque plantea y si no le dan lo que plantea es algo de lo que por ejemplo nos dirigimos nosotros en ese sentido hablo. Si vos sabes lo que me tenés que dar me vas a dar y si vos me vas a dar lo que corresponde, y si vos no me querés dar es porque vos no me querés dar, esa es mi forma – **claro-** en este tiempo actual hay dos formas de pedido que es lo que rescaté de la sociedad, porque hay gente que dice: “no yo reclamo este” aunque no tiene la razón digo ah bueno, sino me corresponde, pero ya traigo unas cien doscientas gentes donde voy a estar. Por ahí sale la sociedad y dice está haciendo mal está dañando al centro, al barrio los ciudadanos, los comerciantes. Pero en este caso yo de mi parte respeto la forma de plantear lo que es y lo que corresponde y si me escuchan sería bienvenido y agradezco lo que más agradezco lo que es mío, lo que no seguiré esperando y mi deseo de que cada día haya algo bueno, mejor para la comunidad para los que representamos y ojalá que nos miren de la mejor manera para que a través del área podamos alcanzarles lo que corresponde a nuestra comunidad.

22- Está bueno.

Entrevista a Luis (J. K.)

1- Decime tu nombre

J. A. K.

2- J. ¿Cuántos años tenés?

57

3- Sos Profe de Educación Física

Exactamente, profe nacional de educación física, recibido en Sta. Fe.

4- J., ¿hace cuánto estás en la gestión municipal, en la secretaria?

Y en la secretaría este año va a ser el cuarto año que estoy, si bueno con la posibilidad, nos ha dado la posibilidad Gerardo que continúenos, después de la gestión anterior, estuve tres años en la gestión anterior y bueno. y este es el primer año de esta nueva gestión.

5- ¿Bien, como secretario de deportes, subsecretario?

Subsecretario de deportes, con la colaboración del profesor R. A. que está en la dirección de educación física, es decir somos dos los que estamos encargados directamente con la actividad.

6- O sea ¿está la dirección de Educación Física, la dirección de deportes que pertenecen a la municipalidad...?

Sii, y la subsecretaría de deportes.

7- Bien, contame, desde la dirección o desde la subsecretaría ¿qué programas o proyectos deportivos tiene la municipalidad para la comunidad?

Ehh bueno con respecto a la comunidad eh tenemos en general una actividad que es zumba, que ya todos los conocen, se hace todos los días miércoles y viernes en distintos lugares de la ciudad, en invierno lo estábamos haciendo en el centro empleado de comercio, pero ahora que empieza el verano vamos a ir llevándolo a distintos lugares de la ciudad, como por ejemplo: plaza san Martín, el mural de la ciudad, este..la playa del ferrocarril, ehh la plaza que está ahí por la calle 7 en el ensanche sud..el año pasado hemos trabajado en la placita que se encuentra en el barrio oro blando, es decir siempre tratamos de llevar, a la 20 de junio que está cerca del barrio ehh qom ehh también se ha llevado ahí zumba. Si, vamos cambiando, vamos estructurando distintos lugares. Y...después para la comunidad en realidad tenemos.

8- Y ¿proyectos deportivos? ¿Que tengan más que ver con el deporte? Para la comunidad

Ehh si bueno, en este caso es de bienestar de la comunidad tenemos la parte de aeróbica en los barrios, trabajan mujeres de todas las edades es decir a partir de los 12 y 13 años las chicas que quieran ir hasta 40-50 60 años que están yendo ahí, que es en el Caiaf en el barrio ehh 1ro de mayo y acá en el centro deportivo municipal también tres veces en la semana con las mismas características. Y en la parte deportiva sí, con los chicos estamos trabajando, con los chicos en la parte deportiva, ehh tenemos las escuelitas barriales en los distintos barrios de la ciudad. En este caso, tenemos en el barrio Sta., Mónica, en el ...se llama ehh Centro Integral ahí estamos trabajando con voleibol masculino y femenino las categorías son hasta 2 y 13 años, eh hh en el barrio Colón ahí estamos, ahí implementamos handball también este año, tenemos voley y handball. Eh hh en el

barrio, en el espacio, en el complejo el brete que es por allá en el barrio San Cayetano.y en el...ah no me sale el nombre del barrio en este momento, ahí tenemos, voley, fútbol infantil y hockey ehh hockey femenino sí? En realidad, mixto porque hay chicos que también están trabajando en hockey. Estamos también trabajando en el barrio Sáenz Peña que se encuentra ubicado sobre la 51 yendo hacia la casa cruz ahí, este tenemos voley, también estamos trabajando en voley, es decir más nuestra actividad se refiere al voley que a otra, que es integral porque lo pueden hacer varones y mujeres también tenemos fútbol infantil.

Aquí en nuestro poli deportivo que tenemos un espacio amplio, tenemos escuela de hockey mixto de chiquitos, ehh fútbol infantil, handball y voley. Todavía no podemos implementar básquet porque no tenemos las jirafas, estamos en eso, estamos de tratar de construir las jirafas ehh y bueno si Dios quiere a partir del año que viene vamos a estar trabajando en natación ehh **y bueno me faltó el barrio qom, perdón barrio Nalá se llama en realidad ahí tenemos una escuelita de fútbol donde aproximadamente 70 chicos están concurriendo ahí tenemos, estamos trabajando con el maestro D. y J., J. G. que es técnico nacional de fútbol, y estamos organizados de esta manera** , ehh bueno aquí en el poli también tenemos karate, en el barrio, perdón en el complejo veterano se está trabajando también en taekwondo ehh y bueno esos son los barrios en los que estamos trabajando.

9- -Tienen actividades en los barrios y dentro del predio- exacto-

J. por ejemplo si ustedes tienen localizados clubes como en el barrio Nalá, qué está el Club Deportivo Nalá y funciona como club además de eso ¿brindan algún tipo de asistencia? No solo llevando la escuelita o un profesor, otro tipo de asistencia que ustedes consideren que pueden brindar si les piden o no, o sea; trabajan desde ese lugar, del lado de la asistencia con los clubes o solamente ustedes ¿la gestión es llevar escuela a los barrios?

En ese caso ehh los clubes que ellos dicen club, no es un club en realidad simplemente es una agrupación que está trabajando este como club, se juntan y

ellos entienden somos el club tal, no es así porque no tienen personería jurídica, no tienen nada, estamos liberados en ese sentido. Ehh **pero si la asistencia con elementos, ehh deportivos, la parte de asistencia social** ehh cuando hay algún inconveniente se comunica a Acción Social, la gente de Acción Social concurre es decir es un trabajo en conjunto con todo, este inclusive se han hecho ehh beneficios se ha conseguido empresas que han donado elementos, es decir toda la parte de alimento y calzados y se ha llevado al barrio para ese tipo de cosas ehh se hacen eventos inclusive para poder ayudar a esta gente, siento que ellos creen que están un poco discriminado, no es tan así

10-¿Estamos hablando de esta comunidad?

De la comunidad qom si exactamente.

11-Vos ¿consideras que está presente la gestión deportiva ahí en ese barrio?

y... asistencia siempre estamos haciendo no digo que estamos a foul está? En asistencia tenemos siempre que se ha solicitado para elementos deportivos la municipalidad desde la subsecretaria se ha ayudado, todas las fechas que ellos más o menos tienen programado, todas las actividades deportivas en especial fútbol porque se dedican solamente al fútbol la municipalidad siempre ha aportado con ellos. No sabría especificar bien la fecha, pero la fecha que siempre se ha trabajado en los cuatro años que estoy, en la parte, ellos hacen un torneo a nivel regional donde vienen muchas comunidades de afuera, el 1ro de mayo, el día del trabajador ellos hacen un evento grande más o menos están entre 1500 jugadores digamos – **¿En ese barrio? ¿En ese club?** En ese barrio, si en ese club se juntan haciendo eso. Y después, este como se dice, para el día de los hermanos aborígenes también hacen eventos ellos mismos, hacen eventos y bueno nosotros colaboramos.

12-¿tenés idea la fecha de ese torneo?

Ehh no podría decirte que - **¿en qué mes más o menos?** - ehmm mes de octubre se ha realizado, si si. Y bueno algo grande que se está viniendo lo que estamos trabando de, hemos pensado en ese sentido con el arreglo del barrio Milenium. Se ha, ehmm ahí tenemos un predio en el barrio 713 viviendas que está pegado al barrio Nalá (Qom) y ahí se va a habilitar ese poli deportivo, va a ser un poli deportivo donde también se hagan todo tipo de actividades, así como el poli deportivo que tenemos acá en el centro ehmm se va a hacer ese trabajo allá. ¿Dónde inclusive vamos a insistir mucho en la parte de atletismo porque con actividades así de muy de vez en cuando que hacíamos carreras, competencias con los chicos hemos detectado chicos que por ejemplo son buenos lanzando sí? Entonces o que tienen esas características que pueden llegar.

13-¿Hablando siempre de la comunidad Qom?

De la comunidad Qom, es decir, si ha hecho trabajo de atletismo, lo que sea carreras, lanzamientos y salto en largo se ha trabajado con ellos, no mucho, solo lo necesario - **¿dónde hicieron eso acá?** – no se hizo en el barrio de ellos. Son pocos reacio a abandonar el barrio, es decir lo hemos invitados acá, han venido a traer equipos de fútbol han venido, pero en otras actividades les cuesta abandonar el lugar, es decir no se animan a salir del barrio, entonces llevamos la actividad ahí. Hemos hecho carreras, saltos y lanzamiento con los chicos. – **Estamos hablando de niños ¿no?** - si por supuesto de niños.

14-Es decir, los que no se animarían es la gente grande que los acompañan

A acompañar a los chicos – **a sacar los chicos del barrio**- exactamente, si porque siempre es necesario que los padres acompañen eso es lo que insistimos siempre nosotros, lamentablemente no podemos decir que hemos tenido éxito porque un partido de fútbol, no es un éxito total para los chicos es conveniente.

15-¿y qué objetivo buscan ustedes con esto, es decir llevamos actividades, queremos que vengan para acá, queremos incorporarlos más por el lado deportivo, más por el lado cultural? ¿cuál es el objetivo de ustedes?

El objetivo nuestro es incorporarlo a la sociedad - **¿una inclusión?**- claro, es decir ellos se sienten discriminados y creo que se sienten discriminados desde nuestra parte, desde nuestra posición, nunca hemos discriminado, al contrario desde el deporte hemos siempre tratado de invitarlos de que participen, de estar, pasa que como te dije a ellos les cuesta salir del barrio, no quieren, sino los vas a buscar no salen y nosotros queremos que salgan solos las veces que hemos hecho eventos tuvimos que ir a buscarlos, no es que vengan solos, me faltó agregar la partecita esa porque..

16-J., y ustedes tienen, me mencionaste varias escuelas barriales, me mencionaste actividades acá ¿tienen un programa, tienen un calendario de competencias o tienen encuentros en el año?

Son encuentros, encuentros en el año y los profes se organizan, bueno che justamente ahora la semana que viene está programado un encuentro con las escuelas barriales todas acá en el poli, es el único predio que podemos llegar a ocupar entre todos y siempre se ha hecho, se han juntado dos o tres escuelitas por ejemplo en el mes de septiembre se organizó en el barrio Colón todo lo que sea handball y voley, en el predio del Brete se ha organizado la parte de hockey y la parte de voley y ahí también en el Brete tenemos una escuelita de fútbol femenino mixto, perdón fútbol femenino y acá en el polideportivo también tenemos una escuela de fútbol femenino.

17-J., ¿tienen alguna reglamentación, alguna disposición que regule todas estas prácticas?

Ehhh no es que haya una disposición, no entiendo bien tu pregunta, pero

si ustedes tienen desde la secretaría de deportes una reglamentación, por ejemplo: ¿me hablaste del proyecto escuela barrial esos son proyectos que se arman de palabras o tienen ustedes una disposición que las regule?

Ehhh no, no, se ha presentado un proyecto y a partir de ahí salió este, es decir, se ha propuesto, había empezado con dos barrios o tres donde teníamos lugares para hacer y bueno ahora estamos en 5 o 6 barrios se va ampliando todo depende de la capacidad de poder contratar profesores que también es una derogación económica bastante grande y, es decir, hay que apachugar.

18-Algo más que me quieras comentar, agregar, algún proyecto a futuro o un balance de lo que resultó este año.

Y. con respecto a un balance de este año podríamos llegar a decir que algunos de los objetivos se han cumplido, otros quedaron en el camino en el sentido de que ya tendríamos estar trabajando en una liga barrial de voley por ejemplo y no lo estamos haciendo porque son muy cambiantes los chicos, no permanecen en las escuelitas, hay chicos que cambiando la edad dejan de ir, en especial las chicas, sabes bien como es el sistema ese, conozco a un chico del tal barrio y me voy para ese barrio en vez de irme a la escuela o en vez de traerlo al chico a la escuela, las chicas abandonan la escuela, el lugar, esto te estoy hablando del comentario de las profesoras no? Y de los profesores eh, que una cosa que se logró en el torneo anual de fútbol infantil donde han participado 65 equipos de acá de la ciudad, en distintas categorías por supuesto eh que la finalización la estamos terminando en esta semana las categorías más chicas y hay cosas que han quedado en el tintero, hay cosas que hay que volver a rever, pelear con eso de que los chicos vayan a las escuelitas barriales, porque muchas veces creen que por ser gratis la atención es mínima y es al revés, si los profes están para eso. Para atender a los chicos, entonces queremos que los padres entiendan eso pero bueno hay padres que no entienden eso y hay padres que si entienden y dejan a los chicos como una guardería y van chicos ahí y están de las 6 de la tarde hasta las 8, 8.30 de la noche y los profes ya están rogando por favor vengán a buscarlos y recién aparecen, es decir no es que, o a veces hay que llamarlos por teléfono al

padre para que vengan a buscar al chico que es lo que no debe ocurrir, en otros lugares de los barrios, los lugares no son tan cerrados como acá, y a partir de que baja el sol es un peligro los barrios, entonces este.. pedimos a los padres que vayan, que concurren con los chicos, pero es muy difícil el padre trabaja, está cansado y no acompaña a los chicos que es lo que debería hacerse acompañar al chico. Cosa que no ocurre en fútbol, ojo los más chiquitos, estoy hablando de chicos de 12 y 13 años que los padres lo dejan solo y es al revés, es la edad en que los chicos tendrían que venir con los padres, para tener un poquito más de control y que ellos vean que los padres los siguen apoyando, porque a partir de ahí 12 y 13 años si el padre no está el chico también abandona, creo que eso hemos notado un montón, la liga saenzpeñense de fútbol por ejemplo, no tiene las categorías para seguir amparando los chicos a partir de los 13 años, es decir hasta los 12 los podemos contener nosotros pero a partir de ahí tiene que ser los mismos clubes los que tienen..es decir nosotros vamos a formarlos a los chicos hasta los 12 años esa es la intención de la escuelita barrial, pero después tienen que estar los clubes que absorban esos chicos para que sigan trabajando. Entonces, no hay todavía, eso es lo que no hemos logrado todavía que los clubes absorban a los chicos y encima si los absorben son selectivos, no llevan a todos, son selectivos y viven de los chicos lamentablemente y eso hay que ponerlo si lo tenés que poner te doy la palabra para que lo pongas, eh porque acá realmente al chico lo llevan, lo prueban, lo sacan de la provincia, está bien es la forma de poder tener algo no es cierto o de pensar de que voy a vivir de lo que gana mi hijo, no estoy pensando en lo que quiere mi hijo sino en lo que me va a dar a mí el chico, entonces la posibilidad está de que el chico se vaya pero tiene que ser más controlado, en eso creo que estamos fallando nosotros como localidad como ciudad fallando en que los chicos se van, en vez de quedarse en la ciudad y tratar de formar un equipo ehh llegar al profesionalismo. Es decir, los chicos se sienten que acá no hay lugar para ellos, pero no hay lugar, justamente porque los clubes no absorben cuando hace falta que lo absorban. Eso es mi punto de vista, con esto vamos a lograr un montón de repudio hacía la...pero es lo que yo pienso y creo que es así como se está actuando en la comunidad.

19-Bueno J., gracias

Espero que te sirva todo esto – **si claro, todo jajajaja**- ehheh en realidad te digo que hay muchas cosas por hacer todavía y bueno como eh me faltó poner ahí el trabajo con capacidades diferentes- **mm sí que eso empezó este año más que nada ¿no? A abrir un poquito las puertas**- si el año pasado hemos iniciado, que lo hicimos una vez y también participaste y bueno este año fueron dos veces que creo que deberíamos repetir más ehheh es una mejor forma, eh Lito por ejemplo está trabajando, eso me faltó decirte que hay un profe que también está trabajando con capacidades diferentes y tenemos un profe que está trabajando con la parte de salud mental, que también se dictan clases acá de actividades para estos chicos, ehheh creo que eso de acá..Lito me habla sobre un proyecto o hacer unos contactos con la provincia de Buenos Aires, en capital digamos en este caso sería con Olimpiadas Especiales, que me parece bien digamos porque la forma que ellos tienen de premiar o elegir los chicos es una de las mejores ehheh creo que no todos son campeones pero la mayoría ha participado y han recibido reconocimiento por el esfuerzo y todas esas cosas, lo malo de eso es que no se discrimina- **es que también es selectivo**- es selectivo exactamente pero bueno, ehheh todo es selectivo – **el alto rendimiento es selectivo**- exactamente lamentablemente es así por eso no estamos hablando de alta competencia acá en Sáenz Peña nosotros ehheh a veces elegimos y elegimos por el bolsillo del chico y no por el...la capacidad del chico, siempre han participado de eventos de selecciones chicos que han podido pagarse el pasaje y eso es lamentable, hay chicos que tienen muchas condiciones y no pueden pagar, se pierden tanto en el fútbol como en voley, como en básquet como en lo que sea, lamentablemente no tenemos un trabajo de ese tipo trabajando hacia lo profesional, que es uno de los puntos que creería que, es decir nos mantenemos en este nivel vamos a empezar a apuntar el año que viene- **¿a la parte profesional?**- no a la parte profesional pero a la parte de este..., a la parte elite digamos de los chicos, seleccionar a los chicos que tienen capacidades y tratar de poner un profesional para que los lleva hacia un nivel más alto es decir, hacer tipo una selección con todos los chicos de

las escuelitas barriales y decir bueno: este se destaca en mi escuelita por voley, todos los que se destacan en voley, le ponemos un profesor que vamos a especializarlo, se va a especializar en tratar de mejorar los chicos hacer una selección de todas las escuelas, es decir que los chicos sigan participando, todos van tener la posibilidad de hacer, siempre fue la intención esa es decir, bueno vamos a hacer, vamos a buscar 20 chicos de las escuelas barriales que anden si vemos que empiezan a faltar, castigarlos por faltas, no castigarlos es de decir, decirles vos no viniste tal fecha que hacía falta que vengas, entonces vas a esperar, vas a tener que cumplir el objetivo y va a venir otro, mientras tanto vos cumplas esto, va a venir otro a ocupar el lugar – **una especie de disciplina**- claro , pero aparte a educar al chico a ser responsable, nada más premiar por ser responsable que es lo que no se hace, lamentablemente no se hace en ninguna de las ramas ni siquiera en nuestra docencia, el profe que es responsable gana lo mismo que el profe que es irresponsable, que no hace actividades, que no propone cosas distintas, y el profe que si labura que está, gana el mismo sueldo que el profe que no labura y eso sabemos que existe, existe!! Y como me estoy yendo entonces tengo la posibilidad de darle manija, en realidad eso es lo que pasa hemos perdido como profesores de educación física, hemos perdido terreno porque nos quedamos, nos quedamos ehhs no hacemos las cosas bien, como somos profesores satélites o, no satélites tienen otro tipo de nombre, errantes ¿sí? Porque trabajamos en un colegio tenemos 12hs 8hs, 6hs en distintos colegios no le dedicamos el tiempo necesario a esa institución entonces que pasa, ahh tengo 3 hs no más y me tiro a dormir la siesta o a mirar cómo juegan los chicos al fútbol no le doy otra actividad entonces tenemos que volver a lo de antes de programar la actividad que vamos a hacer en el día y tratar de hacer cumplir, es decir, los chicos también, los chicos también están acostumbrados a no hacer nada ya vienen con una..de otro lado a no hacer nada a que el padre diga que no vaya a educación física, educación física es una pavada quedate nomás a dormir la siesta y descansa que es en realidad lo contrario es decir, el chico que sale de la escuela ehhs primaria o secundaria lo que sea, sale de la escuela y lo primero que hace el padre es bueno che!! Agarra y ponete a estudiar, no, no el chico necesita hacer

actividad, el chico que sale de la escuela necesita hacer actividad, que haga actividad, se bañe, coma y se ponga a estudiar – **jajajajaja**- el, nuestro cerebro necesita oxigenarse y la mejor actividad, es decir el jugar y hacer actividad física es lo mejor para después de salir una clase, de estar 4 horas, 5 horas sentados, nuestras escuelas primarias lamentablemente en vez de tener más carga horaria de educación física cada vez tienen menos y tiene que ser al revés es decir, ehh hay estudios realizados y todo que el chico que tiene una distracción o un juego o una actividad ehh lúdica que lo levante su adrenalina ehrr rinde mucho más después es decir entonces porque vamos a privar al chico que haga este tipo de actividades es decir hay actividades programadas y que el profes trate de hacerlo jugar al chico y después llegue a la clase aunque los profes digan nooo después que vienen de educación física me despelotan la clase, bueno ese momento que si vos preparaste tu clase, sabes que después de educación física el chico viene revoltoso y bueno fijate de alguna actividad que puedas darle donde los chicos ocupen esa energía, esa es la diferencia, es decir estamos tratando de buscar el currículo de aquel vemos España, Rusia como trabaja vemos...no tenemos que volcarnos desde ahí es decir tratar de que los chicos trabajen oxigenados.

20-Bueno J., gracias jajaja

No, gracias a vos.

Entrevista a Santiago (J. C. D.)

1- Bueno, decime tu nombre

Domínguez J. C.

2- J. C., vos tenés un apodo, vos acá te conocen por.

Por M.

3- ¿M...de dónde viene eso?, ese M.?

La verdad no sé, pero ya de chiquito me pusieron eso

4- ¿cuántos años tenés J. C.?

Yo tengo 34 años

5- ¿Sos maestro?

Soy maestro de escuela. - **¿maestro de grado sería?** Si si

6- ¿vos te recibiste acá en el Cifma?

No, yo todavía no terminé la carrera, estoy trabajando como auxiliar en la escuela

– **pero hiciste ahí, ¿en el Cifma?** - sí, si

- **o sea ¿serías maestro bilingüe?** - sí, si

6- ¿y la escuela se llama?

Escuela Privada de Gestión Social Indígena, E.P.G.S.I. N°2

7- ¿Hace cuánto qué estás trabajando en la escuela?

Con este hace dos años

8- En la escuela ¿y en el barrio con los chicos?

En el barrio con los chicos aproximadamente hace 5 o 6 meses

Ahh este año arrancaste, ah bien

si, este año.

- **¿y antes había alguien ahí o no, tenían algún equipo o algo?** No. No yo siempre jugué al fútbol en el barrio, pero nunca hubo una persona responsable que se ocupe de los chicos.

9- ¿Hace cuánto que vos vivís en el barrio, este barrio se llama Nalá?

Yo nací en el barrio,

-naciste en el barrio ¿o sea que tus padres viven acá? - sí, si aquí en el barrio.

10-Y ¿a qué perteneces, a qué etnia o comunidad pertenecen?

Son Tobas los dos,

- Tobas, Qom ¿cómo se dice? - Y Qom digamos - **¿Qom?** - si- **así se los llama, bien-**

11-¿Y cómo surge la propuesta está de reunir, niños, qué tenés niños, adolescentes, jóvenes de qué edad a qué edad abarca los chicos que concurren al club?

Los chicos que tengo en la cancha arrancan ponele de los cinco a los seis años hasta aproximadamente los catorce y los quince años, son chicos que en su mayoría son chicos de la escuela, que asisten a la escuela. Pero en ese grupo tenemos chicos que son aborígenes y chicos que no son aborígenes, ponele del 80% o el 90% son aborígenes y el resto de los chicos son criollos. –

Y ¿viven aquí en el barrio? - y si también algunos son del barrio y otros son de barrios vecinos.

12-¿Y cómo surge la idea esta de reunirlos?

Y la idea surge por medio de que, yo estoy trabajando en la escuela y veo como llegan a la escuela en qué estado muchas veces. Me tocó trabajar en un salón y ver chicos que se me dormían en el grado, entonces a partir de eso empecé a pensar y bueno dije por qué será que pasa estas cosas y bueno como son chicos aborígenes yo vivo aquí en el barrio, los conozco y bueno empecé a ver y noté que las falencias o los problemas que estamos teniendo es por la inhalación de poxirrán, las salidas hasta alta noche de la noche, algunos con bebidas alcohólicas también -

¿de chiquitos, de pequeños ya?

ponele de diez, once, doce, años hay veces que se ven, no en la mayoría, pero siempre hay algunos casos que gracias al deporte que estamos haciendo ahora, yo veo, veo y noto que dejaron un poco ese hábito

– ¿vos ves resultados con eso? que concurren a entrenar y vos ves que se alejan un poco de estas adicciones

si van a entrenar y es un tiempo donde ocupan ellos, no lo desperdician al tiempo porque van a hacer deportes, entonces ocupan este tiempo y aparte la exigencia que uno le da como profesor en la cancha también dentro de la escuela, así que una de las razones para que ellos puedan jugar al fútbol siempre era de que ellos asistan a la escuela, como una obligación. Bueno entonces ellos lo toman en serio, y a parte como yo les hablo, no estoy jugando con ellos, sino que le digo serio las cosas, hay momentos que cuando yo juego con ellos no hay problemas, pero hay momentos que cuando uno tiene que enseñarlos o disciplinarlos tiene que tomar las cosas serio. Todo por el bien de ellos.

13-Bien ¿cuántos niños y adolescentes J. C. concurren aproximadamente?

Y en este momento setenta a ochenta chicos

- ¿setenta a ochenta chicos?

si

14-¿Y las edades que más concurren, los más chicos, los más grandes?

Y.... están casi bastante parejos, si son muchísimos chicos, y no solamente chicos concurren también hay chicas, eso vi, cuando vine esa vez, este, pero

¿llegas a armar un equipo de mujer?

No. no completamos

- ¿no completas todavía?

pero si los integramos

- bien ¿las nenas si son más chiquitas?

si las nenas que están si hay dos nenitas que son 2006 que ellas si participan en los torneos ya juegan con los chicos

- ¿mixtos? - si- mira!

16- ¿cómo les fue. ¿Bien?

Bien por lo menos, quedamos afuera por diferencia de goles no por puntos

17-J. C. ¿con qué recursos bueno, humanos contás para llevar adelante esto o sea aparte de los chicos, ¿quiénes detrás tuyo apoyándote, hoy me hablaste de los papás y demás este, pero el club cómo se sostiene digamos, qué recursos humanos tenés vos para llevar adelante eso?

Bueno, uno por ejemplo fue, cuando yo arranqué, por ejemplo, arrancamos con dos o tres pelotas que tenía que eran de mi hijo una, llevé a la cancha, después lo que pudimos hacer con el grupo de chicos y. tres o cuatro padres era de hacer empanadas para poder vender para juntar algo de plata para comprar pelotas para los chicos. Y así trabajamos entre nosotros, recursos humanos sería los nuestros no más aquí así y después bueno hasta que lo conocí al profesor J. K. y gracias a él también tuvimos apoyo de él y nos donó pelotas nos dio dos juguetitos de camisetas digamos, tuvimos la oportunidad de dos veces hasta ahora de ir al polideportivo de la municipalidad y hacer amistosos con ellos. Él nos dio colectivos todo, nos llevo

- ¿les brindó todo eso? - sí.

18-Y económicamente, ¿cómo se llama el club, no te pregunté cómo se llama el club?

El club Nalá – **club Nalá y ¿cómo se sostiene económicamente ese club?** - Y no, el club también a veces hace beneficios y se sostiene así digamos por medio de beneficios.

19-¿es gente, son vecinos o son padres de los chicos que van a entrenar?

No son comisión del club y algunos padres también de los chicos que van a jugar.

20-¿Ese terreno es de ustedes?

Sí, es de la comunidad - **¿es de la comunidad. y la comunidad decidió que se formara un club? Que por ahora tienen una cancha de fútbol, esas canchas que están al costado de básquet y demás ¿también es de ustedes?** - También, todo eso es del club creo que tiene 150 por 100 metros.

21-¿cómo compras los elementos? Ya mencionaste algo, hacen beneficios, el club ¿no tiene socios?

No, no el club no tiene socios, -no pagan cuotas, nada de eso- no, no el club nosotros trabajamos aparte, nosotros lo único que hablamos con el presidente era si nos podían dar una cancha para entrenar con los chicos - **¿cuándo vos decís presidente hablas del presidente del club?**- si presidente del club- **¿tiene una comisión formada el club?** – nosotros agarramos y le pedimos una cancha, como el club cuenta con dos canchas de ocho o nueve jugadores entonces nosotros le pedimos una para ocupar en la semana y nos dijeron que sí que no hay problema, entonces nosotros hasta eso decidimos que la vamos a mantener limpia pero bueno, pero ahora debido a las inclemencias del tiempo – **con las lluvias**- si está creciendo más el pasto y se nos complica.

22-Vos me decís que lo conocías a J. y a través de J., sentiste una especie de acompañamiento a través no solo de materiales, sino que te brinda un móvil si necesitas trasladar, ¿es continuo, es constante o tenés que insistir digamos?

No, en realidad no tuve que insistir mucho yo en realidad fui a preguntar si había posibilidad y bueno, me dijo que iba a ver y bueno. Y a los dos o tres días me confirmó que sí que estaba el colectivo. Es una persona que no da muchas vueltas que te dice sí o no y bueno – **claro ¿y vos consideras que es suficiente la ayuda que te brindan desde el área de la municipalidad de deportes o..?** – y bueno hasta ahora yo creería que sí, pero lo único que por eso, por eso digo lo otro problema que vamos a tener ahora con el tema de las lluvias, es el tema del pasto que se cría todo a la vuelta de la cancha por eso si nosotros queremos entrenar tranquilo con los chicos, nosotros necesitamos que el espacio esté limpio que esté con el pasto bajo por ejemplo. Ahora con las lluvias, salen arañas, salen víboras, cualquier cosa – **y ese espacio que vos decís ¿pertenece al club?** - sí, pertenece al club.

23-Y por ejemplo vos que naciste acá en el barrio, ¿qué necesidades vos ves o por las cuales atraviesa el club, el barrio?

¿Qué necesidades atraviesa el club...? **si, si el club el barrio porque yo veo que el club se sostiene mucho con la gente del barrio digamos, que no lo veo en otros barrios digo ¿qué necesidades vos ves que urgen?**- la necesidad en cuanto a la adaptación de los chicos yo creo que sería lo que se puede apuntar hoy en día porque es bastante amplia en ese sentido porque no solamente el fútbol se puede implementar sino también otra actividades deportivas donde los chicos puedan recrearse o tener otro tiempo, pero yo, a mí por ejemplo no me da el tiempo para hacer todas esas cosas, pero me gustaría que si habría una posibilidad donde hayan más profesores y se tomen el tiempo para venir enseñarle a los chicos, sería muy bueno para ellos.

24-¿No llegó al barrio alguna escuela municipal de deportes, viste que tienen escuelas barriales, no llegó ninguna acá?

No, que yo sepa no. El profe me había dicho una vuelta que mandaron un profe de Educación Física hace como dos, tres años atrás capaz. Pero el tema es de los chicos, como yo digo, por ejemplo, los chicos si no se adaptan a otra persona, no

lo conocen, es como que van y están ahí nomás no se involucran no son tan, mantienen ese...- ¿esa distancia? - esa distancia, en cambio yo que soy de acá ellos están todos, ponen su confianza en mí, vienen me hablan, vienen hasta acá en la casa – y ¿a qué le atribuí eso vos? A la ¿cultura de ustedes? - creería que si a eso- ¿sí? Mira vos- como el otro día yo estaba hablando con el profe y me dice, por ejemplo, yo no podía ir un día que fueron a entrenar, vino, ahora mandó un profe, el profesor J. K. que me ayudé de la municipalidad y yo no pude ir el otro día por razones de salud y él dijo que no le hacían caso, como que no sentía el respeto que él se merecía como cuando yo estaba con él.

25-¿y cuánto tiempo estuvo ese profesor?

Y ahora estuvo creo un sábado a la tarde de las cuatro a las cinco y media - **¿un solo sábado vino?** - si un solo sábado – **y ¿después no quiso volver más o ya volviste vos?** - No él viene, pero él dijo si vos trabajar yo voy, sino esperá no más me dice – **o sea ¿va con vos o nada?** - si – **o sea que ahora vas a tener un profesor que te acompañe-** si – **ah está bueno-** pero, pero esa es la condición - **¿sabes cómo se llama el profesor o no?** - J....no me acuerdo el apellido, pero así se llama.

26-¿Y cuáles son J. C. tus expectativas a mediano o largo plazo con respecto a todo esto?

Que los chicos el día de mañana sean alguien, creería que no terminen ahí no más los chicos, sino que también gracias al deporte ellos puedan pensar un poquito más allá y decir el día de mañana yo hago el deporte que a mí me gusta me exigen que estudien y bueno veo de esa parte, que es la parte del estudio un futuro diferente que ellos puedan ser alguien importante en la vida.

27-¿cuándo vos eras chico hacías deporte?

Pero nunca tuve la posibilidad de participar en un torneo - **¿y dónde hacías deportes?**- y acá en el barrio no más – aquí en el barrio, pero ¿con algún profesor?- no, no no por eso- se -¿juntaban a jugar no más?- si, por eso que yo

recuerde nunca hubo un profesor, nunca tuvimos una persona responsable así en el barrio de decir que se ocupe realmente de los chicos como yo me estaba ocupando- **¿y ustedes de ir a un club?**- creería que porque no teníamos el acompañamiento de una persona que a nosotros nos guíe o que esté con nosotros entonces no podemos, como que sentimos ahora por eso yo me doy cuenta de que ellos no se adaptan a otra persona, sino es por el tema de la cultura. Pero si por ahí, por ejemplo, yo tengo una invitación dos o tres chicos necesito tuyos para jugar un campeonato o un torneo, yo agarro y los llevo a esos chicos, como refuerzo para otro equipo, tuve la oportunidad de dos o tres veces ya de llevar - **¿pero van con vos?** - si porque si no, no van - **¿y con los padres tampoco?** - y no tampoco.

28-Algo más que me quieras contar

Creería que hasta ahí estamos, pero no sé. - **¿y en la escuela, como, las clases de educación física vos ves que intervienen los chicos, participan?** – si les gusta la actividad deportiva a todos, veo que están siempre ahí todos cada vez que hacen educación física están ahí al tanto de todo, pero yo siento también que como cuando yo estoy y ellos están más con el profesor también se adaptan más parece – **o sea, es con vos-** si yo siento mucho respeto a parte por ellos – **eso es bueno, está bueno-**

29-¿Y te pregunto, así eh no diría deporte este, hablando así un poco de la cultura de ustedes, juegos, así que sean tradicionales de ustedes, deportes no porque no tenían digamos, fútbol, voley todo esto son deportes que vienen de Europa digamos ustedes tenía algún tipo de juego digamos que ustedes mantengan y lo sigan haciendo acá o no?

En realidad, hay juegos, pero no. No se está haciendo - **¿te acordás de alguno que te hayan enseñado tus padres tus abuelos, no sé?** - No la verdad que no. Y por último lo que estoy haciendo por ahí es trabajar en la cancha con ellos como le había dicho al profe J. K. una de las cuestiones le dije mi intención por ejemplo no es formar profesionales en la cancha, si no sacar chicos de la calle. Ese fue el

motivo por el cual yo me tomé mi tiempo e ir a la cancha a trabajar con ellos- **y ¿vos los veías acá en el barrio que se juntan que, o se a la adicción vos la ves acá en el barrio?** - sí, si la veo – **¿y los padres?** - y los padres por eso, hay algunos que se preocupan por sus hijos y otros que no y bueno la verdad no tengo idea y no quiero hablar mal de nadie sino solamente, yo digo hago lo que me corresponde tomarme mi tiempo y cada padre cada familia hará lo que hará, pero bueno.

30-¿El club te paga por eso o no?

No, -no. **¿lo haces gratis?** - gratis

31-¿cuántos días entrenas?

Y entrenamos los lunes, miércoles y sábados, lunes y miércoles de las 5 hasta las 6 y 7 de la tarde. Y los sábados de las 2.30 a las 5 de la tarde.

32-Y por ejemplo en lo que transcurrió del año ¿a cuánto torneo pudieron asistir?

Y nosotros con los chicos participamos en dos torneos, si en dos torneos todos con beneficios que hicimos nosotros para juntar para poder inscribirnos para poder participar.

33-Y la intención si continuás con esto el año que viene ¿es participar en la liga?

Si me gustaría sacarlos a los chicos, y no solamente en una sola categoría si tenemos la oportunidad de presentar dos categorías sería muy bueno, no para mí sino para ellos que salgan y conozcan otra realidad también. Que no solamente es jugar acá en el barrio y después ahí no más cada cual a su casa, sino que ir a participar a ver cómo juegan otros chicos o a que otros grupos de personas los miren a ellos jugando dentro de la cancha me gustaría eso.

34-Está bueno, bueno J. C. gracias por tu tiempo.

Noo, estamos disponible siempre.

Entrevista a Samuel (M.)

¿Yo no soy aborigen, yo estoy con ellos ayudando y todas esas cosas, pero ya me siento parte de ellos viste?

- M. ¿cuántos años tenés?

42

- ¿Vivís acá en el barrio?

No, no vivo en el barrio Yapeyú en la otra punta.

- ¿Y cómo llegaste acá al club Nalá?

Y bueno, mi hijo estaba atajando para otros equipos viste, y por esas cosas de la vida un día me dijo "no quiero ir más, no quiero ir más" y no fue más. Después me contactó otro muchacho que entrenaba con ellos, que estaban sin arquero, que lo necesitaban que era buena herramienta, pero no quería atajar. Y lo vinieron a buscar entonces le dije "si llevalo" me dice: "no cobran cuota", es para los aborígenes, y bueno yo los conozco, soy cantante de folcklore viste, tenía una relación con los Qom de América que eran de acá un grupo de acá, con esa confianza lo mando, sin conocer a M. a nadie, el responsable de esto y 15-20 días lo hicieron jugar y bueno después fue él a hablar a mi casa,

- O sea ¿vos no conocías este club?

No, no tenía ni idea nada ni en el barrio

- Escuchá M. ¿y hace cuánto que están acá?

Estamos hace 1 año y gracias a Dios trabajando entre todos, son muy buena gente, muy respetuosos, viajamos. Se trabaja, se trabaja porque nosotros por ahí no tenemos ayuda de nadie, por ahí buscamos y a veces si a veces no viste, se

vende empanadas, se hace beneficios. Y se ocupa el tiempo en prepararlos en entrenarlos a ellos. Dejame que te diga es un orgullo de nosotros por ejemplo el año pasado nadie conocía lo que es el barrio Nalá, el club Nalá entonces al involucrarnos nosotros, los padres ayudarlo a M., que no se puede, había una cantidad de chicos y él sólo no podía, al involucrarnos nosotros ya llevamos el nombre arriba, a partir de junio Nalá cambió, siempre terminamos en cuarto de finales, el año pasado. Primero los chicos de otros equipos decían "no es contra Nalá, tenemos partido ganado" y pasaba así, hasta que gracias a Dios se formó el equipo este, los formamos a los chicos, renegando como todo chico y salieron y gracias a Dios terminamos entre los mejores. Y esa es la propuesta, de continuar con el mismo equipo los mismos chicos enseñándoles un poquito más, quizás ahora exigiéndoles más. ¿Porque también como les digo a ellos, ahora ya saben que se enfrentan con nosotros y viste como son ellos los aborígenes, son tímidos tienen miedo de poner fuerte, entonces eso psicológicamente los fuimos cambiando y ahora ya se enfrentan viste?

- Te pregunto ¿tenés un sólo hijo acá?

Si

- Y ¿tu participación en el club puntualmente cuál es?

Entrenado de arquero, y en la cancha en los campeonatos como tenemos varios equipos, yo me hago cargo de la 2006, en los campeonatos dirijo la 2006. M. mi compañero se va con los más chicos.

- La secretaría de deportes tiene una escuela acá

No sabía eso

- J., por ejemplo J. G. él viene de la sub secretaría de deportes, que es un programa que tiene que se llama Escuela Barriales, la secretaría tiene en distintos barrios escuelas deportivas, J. está acá, digamos representando a la secretaría ¿trabajan en conjunto con él?

Ahh no sabía, si si él está siempre con nosotros, muy buena gente, también él. No sabía eso, pero nunca nos interiorizamos en este tema. No hago muchas preguntas, venimos a trabajar con los chicos.

- Escucha M., hoy vos me decías hacemos empanadas, hacemos beneficios. El hecho que la municipalidad ponga un profesor, no la escuela porque es evidente que este club ya funcionaba, no es una escuela deportiva de la municipalidad, la secretaría de deportes lo que hace es un poner un profesor ¿reciben ayuda de la municipalidad se ve la gestión municipal acá o no? Por parte de la secretaría de deportes.

Sí, no sabría decirte, hay unos muchachos que sí, que ahora aparecen, vienen, andan viniendo mucho, son buena gente, también me conocen de la guitarreada, muy buenos muchachos, obvio que cuando llegaron los recibimos de muy malas formas, que se yo, tantos políticos que vinieron y nunca cumplieron. Gracias a Dios ellos están viniendo están cumpliendo, preguntan, llaman.

- ¿Son de la municipalidad?

Son de la municipalidad, si hablan con M., M. me llama a mí, me dice que plantearon esto y esto inclusive con el tema de la iluminación y nos están dando, pero una mano grandísima, en ese sentido si y también nos estaban comentando que el tema de lo que es para las empanadas todas esas cosas ahora empezaron a ayudarnos ellos, toda esa cosa viste que nos hacía falta.

- ¿Qué me podés contar del club? ¿lo qué conozcas del club en general?

Jaja y no hay mucho que contar, ya te digo era un club chico, o sea, yo no lo conocía por eso te digo hace un año que estoy, pero lo que es la humildad de la gente, el respeto mayormente obvio que ves chicos en la calle, por decirte chicos que se están drogando y a eso es lo que nosotros apuntamos, hablarlos ahora estamos armando una categoría grande, tenemos tengo la idea que le vengo planteando a M. de armar primera y reserva, chicos grandes para tratar de

sacarlos y que se ocupen de algo también, que es un proyecto a largo plazo también.

- ¿Colaboran muchos padres con ustedes?

Y. más o menos, si sí algunos vienen, no son toda la mayoría, pero si sí tenemos un grupito de seis, siete padres que pechamos para adelante ¿viste?

- M. ¿para el club qué representa este tipo de práctica deportiva? ¿qué observas vos que significa para ellos? ¿qué importancia tiene?

No, mucha, mucha importancia, muchísima o sea no sólo para el club, para el barrio también eso es lo yo veo, para la comunidad es lo que yo veo de afuera. Te digo como uno más, el tema de acompañarlos cuando hay viajes, que por ahí son unidos o son familia o no, pero se van a despedirnos. ¿Acá cuando, viste que están jugando allá vamos y le decimos “muchachos los chicos tienen que ocupar la cancha entera”, no ni un problema, salen, o sea, como un club de barrio me entendés? Mucho respeto, mucho respeto y es importante el club, el club en sí.

- Y el club ¿está sostenido por una comisión? ¿tiene personería jurídica?

No sabría decirte eso che, no eso no sabría decirte, creo que si tiene una comisión.

- ¿No se observan en este club, prácticas que sean tradicionales de ellos no? Es ¿sólo fútbol?

Fútbol, por ahora fútbol. ¿Ojalá haya otras cosas, yo también, como yo soy folcloristas quería hablar con algunos compadres que tengo yo, que enseñan bailes, que enseñan esas cosas viste? Pero también habría que ver el apoyo de la escuela de eso estaríamos hablando más adelante.

- ¿A cuántos torneos asisten por año? ¿Son más de ir a jugar o qué vengan a jugar al club?

¿No, nosotros vamos, porque nuestro club no se podía usar todavía, porque por la edad en la categoría que ellos están usan cancha de 11 y está cancha de once recién ahora estamos habilitando, porque eran dos de ocho viste? Vamos todo el año, todo el año pasando un fin de semana, no sabría decirte la cantidad porque son muchísimos.

- Pero si ustedes organizan y los invitan ¿vienen o todavía hay como un rechazo de venir al club?

No, no yo no diría rechazo. Por ejemplo, a ver te digo, nosotros previo a un torneo nosotros le llaman amistosos, M., yo conocemos compañeros de otros clubs que son buenos también y los llaman, vienen ellos no tienen ni un problema, el tema del campeonato como son Aprendices, Belgrano, Sportivo son clubes, cerrados, que se puede trabajar con entrada, iluminación todo eso, por eso se alquilan esos clubes, nosotros todavía no fuimos locales nunca, pero tenemos la idea.

- Y ¿juegan contra esos clubes, Belgrano, Sportivo?

Sí, sí gracias a Dios y jugamos par a par, primero si viste era "uhh" no jugamos contra este, "uhh" no. Hoy gracias a Dios ya no vamos de igual a igual. Como te digo nos ganamos el respeto, cuando te digo nos ganamos lo ganaron los chicos con el corazón de ellos, son inmensos esos chicos. Da placer trabajar con ellos, viajar, el respeto, muy educados.

- La mayoría ¿pertenece a la comunidad qom?

La mayoría, si la mayoría, por eso te digo no se nota la diferencia, por ejemplo, mi hijo, igual que otros chicos que vienen de Quitilipi a jugar, eran refuerzos y ahora están entrenando ahí. Por eso te digo ya no se nota la diferencia.

- ¿En qué se notaría por ejemplo la diferencia?

Eh viste que por ahí cuando recién llegas y ellos armaban su grupito, como que hablaban entre ellos y los otros chicos no. Por ejemplo, yo ahora tengo de arquero entrenando acá de New y lo traigo acá por el lugar, me queda cómodo, sus padres

los traen. ¿Cómo te digo son uno más, en la cancha después se enfrentan, pero ya entienden parece el mensaje que en la “cancha no hay parientes” afuera somos todos amigos, esas cosas te digo antes había esa diferencia, había se notaba viste? Ahora ya no.

- Eran como ¿más cerrados?

Si sí ahora no, como ya que se conocen por ejemplo mi hijo es muy amigo del hijo de Mere, a veces se queda dos o tres días, o ellos van a mi casa, ya se armó una familia. Esa es la palabra, si se armó una familia, tanto mi esposa, como la esposa de M., muy buena gente, muy buena gente. No hay nada para buscar decir un, pero, una diferencia.

- Y eso ¿no lo advertiste en otros clubs que estabas antes?

¿Y como quien dice, no es hablar mal de criollos, pero no había eso, no teníamos ese contacto como que, anduvimos viste? ¡Y por ahí uno encuentra y dice no acá es! Tuve propuestas si por mi hijo, porque gracias a Dios anda bien, trabajamos muy bien, tenemos proyecto para llevarlo afuera y tuve propuestas, pero no, no estamos por quedarnos acá no más, seguir lo más que se pueda, siempre juntos con ellos, esa es la idea porque un equipo, que va un nene de club en club, no habla bien, aunque todos creen que habla bien, "no este es muy bueno" por eso va de club en club. No, no Yo, o sea la idea es armar un equipo sólido, firme y eso es lo que estamos logrando.

- Y ¿expectativa que tengan?

Uh muchísima viste si, tampoco es que queremos decir vamos hacer esto porque ahí no sale, pero todo esto con respecto al trabajo con los chicos sacarlos ahora lo más posible, que podamos sacar los campeonatos para ellos y bueno ahí se verá, como van ellos. Igual algún torneo mucho más grande Santa Fe, Misiones algún lado viste, queremos ir.

- ¿Reciben incitaciones para ir?

Muchísimas, muchísimas, pero no dan a veces los costos, depende la categoría que llevas, así lleves una sale carísimo, y por ahí no se llega, no se llega con indumentaria. No es por decirte que los tenemos vestidos así no más, tienen su equipo, pero para ir a un mundialito por ejemplo que ahora hay en Tostado que va mi hijo de refuerzo para New, hay que tener todas las cosas viste y no se puede. Pero bueno estamos esperanzados que otra vez vamos a llegar, para fin de año si Dios quiere.

- Bueno M. ¿algo que contar, agregar?

No, no eso no más es. No hay mucho, ya te digo para entender mejor es convivir con ellos.

- ¿Cuándo decís entender mejor es a ellos? ¿La cultura de ellos?

Sí sí

- ¿Hay mucho prejuicio todavía?

¿Yo de entrada le saco muchas risas, yo soy más dado viste, más de confianza como por ejemplo me decía, a mi casa vení, vos vení con tu familia comemos asado, entras, salís y se fueron abriendo viste? Pero son, por ahí las personas que no los conocen van a decir "no los aborígenes o los indios", no son unas excelentes personas, yo me siento como con mi gente. Mucho respeto, se comparte, no, no muy buena gente, acá estamos conforme así que esperamos seguir acá jajaja.

- M gracias por tu tiempo.

No, gracias a vos

Entrevista a Mario (J. G.)

- **Decime tu nombre**

J. B. G.

- **¿Cuántos años tenés J.?**

62

- **¿Tu ocupación? A ¿qué te dedicas?**

Y me dedico al fútbol desde el año 1993 que me recibí de técnico, pasé por distintos clubes y casi siempre por divisiones inferiores y formativa, no es cierto.

- **¿Sos técnico de fútbol?**

Técnico nacional de fútbol

- **¿Trabajas en la secretaría de Deportes?**

Si trabajo en la secretaría de deportes desde el año 2017

- **¿Estás dentro de lo que es el programa Escuela Barriales?**

Si, exactamente

- **¿Desde el 2017 me dijiste qué estás ahí y solamente fútbol?**

Si, si solamente futbol.

-**Decime J. ¿cómo surge la idea de trabajar acá con los gom?**

Bueno fui designado directamente para este club porque acá había necesidades no, es cierto. Estaba este chico M., que estaba sólo, tenía muchos chicos para atender, entonces cuando yo hablé con J K, me dijo si yo quería venir a trabajar acá. Si ni un problema le dije yo, yo tengo experiencia con los chicos. Del 2005 en adelante, yo estoy trabajando con ellos. Y me va bien, me va bien, demasiado bien.

- ¿Solamente acá en fútbol?

Sí, siempre fútbol, otra disciplina, yo no sé, no sé enseñar.

- Juan decime ¿vos sabías la existencia del club Nalá?

Ehh no, no sabía. Sabía que existía una escuela, que era una escuela secundaria también, pero no, la verdad que no.

- ¿Y este club ya estaba formado, como club? ¿ya había chicos, ya estaba M., ya había equipo? O ¿se inicia con la secretaria?

Si estaba M, pero creo que todavía no funcionaba como club. Era como un club barrial, yo no sé muy bien si tenían comisión o no, pero existía con ese nombre Club Nalá quinta cuatro sería.

- O sea no se inicia, no es que viene la secretaria de deportes y se inicia con Escuelas Barriales, convoca a los chicos. Esto ya estaba y vos venís como una especie de apoyo.

Claro, claro exactamente sí.

- ¿Tenés idea de qué cantidad de chicos asisten al club?

Y acá diariamente entre 50 y 60 chicos. A parte un grupito de 15 a 20 chicas que por ahí vienen seguido y por ahí no, porque no hay tanto espacio para ellas porque como los chicos entrenan todas las categorías juntas, bueno somos dos no más no las podemos atender.

- Y ¿cuántas categorías se formaron?

Y ahora hay 3 categorías, está la 2006, 2005 y 2008.

- ¿Hay mixtos o varones por un lado y mujeres por el otro?

Hay mixto también, si si.

- J ¿cómo te recibieron acá en el club? ¿la comunidad en general, los chicos cómo te recibieron?

Bien, bien yo el trato con ellos, en la convivencia con ellos nunca tuve problemas. ¿Para mí son personas normales, son personas comunes como cualquiera no? Tendrán otra cultura, otras costumbres, pero son amigables, son respetuosos, son chicos que no pelean entre ellos, no discuten, no se dicen malas palabras. Y eso me llamó la atención a mí.

- J. ¿se identifican más con Mere? ¿con vos?

Si sí, por ahí él, cuando a mí no me obedecen demasiado entonces yo le pego un chiflido, pero con él sí, es otra cosa.

- ¿Crees que tiene que ver con esta cuestión de identidad?

Si creo que sí. Si creo que ahora están muy integrado. Primero les cuesta, con un criollo que viene de afuera les cuesta un poquito, son un poquito reacio, pero después se integran despacito.

- ¿Vos trabajas con M? O ¿tenés a parte tu grupo?

Yo tengo un grupo aparte. Si trabajamos en conjunto, pero yo trabajo un grupo por ejemplo los chicos más chiquitos. Bah según dónde me toca trabajar no tengo ni un problema me adapto rápido así que.

- Digamos que el que toma las decisiones y organiza es M.

El que toma las decisiones es Mere, toma este grupo, toma este grupo yo hago mi trabajo y él hace el de él.

- ¿Cuántos días entrenan?

Tres veces a la semana lunes, miércoles y viernes.

- Y vos ¿cómo ves la respuesta de la comunidad, del barrio en general a este tipo de prácticas?

No, si hay, tienen muchas expectativas, ganas, la gente colabora, usted vio que hay gente colaborando que no son del club. Hay chicos grandes que vienen a jugar y colaboran siempre, son unidos ellos son unidos.

- Y ¿vos los observas, los ves y qué representa para ellos este tipo de prácticas? Por ejemplo, el fútbol, hoy cuando hablábamos con el otro profe que estaba acá, él mencionó en algún momento de poder rescatar los juegos de ellos, pero también incorporar prácticas, para ellos el fútbol puntualmente que es lo que juegan acá ¿qué les representa a ellos esto?

Yo creo que ellos tienen un abandono grande, no es cierto, el muchacho que estaba hablando con usted recién. Él tiene una idea muy importante, que a mí me había comentado que quiere formar como otra disciplina, como básquet, voley y todas esas cosas. Y para ellos es muy importante porque, como que esto es un club de ellos, y que tienen la oportunidad de superarse, en el fútbol y en la vida porque hay, yo por ejemplo los paro, hacemos un parate y les voy explicando el trabajo, para que sirva, este el día de mañana para que le puede servir no es cierto en la vida, y siempre le aconsejo la escuela, el buen comportamiento en la casa, que cada día sean mejores compañeros, mejores alumnos, mejores hijos. - ¿valores? Claro, pero hay que hablarles con esas palabras porque la mayoría no entiende.

- Y para la municipalidad, para la secretaría de deportes puntualmente ¿qué representa el hecho de estar acá, en este club, con esta comunidad?

Yo creo que la municipalidad está haciendo bien las cosas, este seguramente le va a faltar mejorar mucho, pero yo creo que están en buen rumbo, en buen camino, la dirección de deportes está trabajando muy bien, le dio la oportunidad a todos los barrios a que tengan una escuelita de fútbol y aportan con elementos y con los profesores que nos pagan, yo creo que están bien, que están trabajando bien.

Y para vos ¿qué representa estar acá?

Para mí el fútbol es todo, es el fútbol es pasión, yo nunca tuve un técnico que me enseñó, pero la vida me enseñó, mirando aprendí, me interesé siempre. ¿Yo jugué a nivel liga jugué cuando era muchacho no? Era otra época no había quien te enseñe, vos tenías que aprender mirando como jugaban los mayores. Me gustó siempre, quise estar, dejé el fútbol y quise estar al lado del fútbol, entonces hice la carrera de técnico.

- J. y con ellos en particular ¿te representa algo distinto o te da lo mismo estar en otro club? Me refiero a estar enseñando fútbol en una comunidad como la qom, que sabemos que el deporte no es algo que culturalmente le pertenece. ¿representa algo distinto? ¿O solamente el hecho de fútbol en cualquier lado?

Yo creo que es distinto, porque hay chicos que vos le explicas, vos le mostrás el trabajo, el gesto deportivo, y para ellos es nuevo, es novedoso y te preguntan, preguntan, muchas preguntas hacen y bueno uno tiene que estar preparado para la respuesta.

- Por ejemplo ¿qué te pueden preguntar?

Y, por ejemplo, para que sirve este trabajo, trabajo así con pelota o con los conos o cualquier trabajito que hagamos, físico para qué sirve. Yo le explico, la parte física es importante, la parte técnica es importante y la parte psíquica es importante, porque si está enfermo no puede entrenar, el que está lesionado tampoco. Y bueno la parte física para aguantar el resto del partido, sobre todo partidos cuando hay exigencias del otro equipo, y bueno hay que explicarles y yo tengo mucha paciencia en eso.

- ¿Qué expectativa tenés vos y desde la municipalidad con este club?

Mira, ojalá, yo quiero que esto crezca, en forma institucional porque le hace muy bien a los chicos, porque muchos chicos de estos, no sé si decirte acá, como es, pero hay muchos chicos que están en el tema de la droga, en el alcoholismo, este..aspiran poxirrán y les hace mal. Ahora no se ven mucho, antes cuando

recién empecé a entrenar acá era casi todos los días, ahora con el tema del deporte, me parece que se fueron olvidando de eso parece y creo que el fútbol los tiene más contenido.

- ¿Se hacen encuentros acá o por lo general ellos van a otro lado? ¿vienen de otros clubes a jugar acá?

Si amistosos juegan siempre, en abril por ejemplo Mere organiza el torneo de ellos que el día del aborigen y hacemos un torneo con muchos equipos de acá de Sáenz Peña y además ellos participan de los torneos que organizan otros clubes, que son torneos muy importantes, que vienen chicos o clubes de otras localidades y ellos participan sí.

- Y ¿en la secretaría tiene un torneo anual?

Si, la secretaría tiene un torneo anual y estamos siempre participando. Y yo veo que cada vez juegan mejor, se ubican mejor tienen la técnica un poquito más depurada yo veo mucho adelanto, individualmente no es cierto, después tácticamente son chiquitos todavía, no se puede exigirles mucho todavía porque la táctica ya es para los más grandes. Yo hago incapie y Mere también en la conducción de pelota, traslado de pelota, pases, recepción, remate al arco, tiro libre todas esas cositas que son más fáciles no es cierto. Todo lo que es fundamento técnico es fundamental.

- Bueno J. muchas gracias por tu tiempo que estés bien.

No, gracias a usted

Entrevista a Daniel (T G)

-Tu nombre, recordame

T. de la comunidad qom, soy profesor bilingüe intercultural.

- Perteneces a la comunidad qom

A la comunidad qom del barrio Nalá quinta cuatro

- ¿Vivís acá en el barrio?

Vivo acá en el barrio

- ¿Hace cuántos años que vivís acá?

Y treinta años fácil que estoy en el barrio

¿Trabajaste en la escuela, en el Cifma o solamente estás en la regional?

No, mi cargo base es en la escuela 354 y 12 hs en el Cifma de Enseñanza de Lengua y Cultura Qom

- Y ¿en la escuela 354 estás cómo maestro?

Maestro de grado, si lo que por ahí también se agrega es la lengua y la cultura, pero hay organizaciones institucionales que por ahí uno pasa por grado, por ahí lo hacemos como materias especiales, para que un solo grado no tenga lengua materna, o sea varían las organizaciones institucionales por año, un año uno queda en un solo salón y otro año que trabaja con 1°-2°-3°-4° o sea hasta séptimo, si eso varía según la organización.

- T. ¿cuántos años tenés y qué me podés contar del barrio?

Tengo 48, es un barrio donde habitan más de 35 familias de comunidad qom, en este último ya se asentaron también Wichí y Mocovíes, pero si la mayoría somos los qom de esas 35 familias, ahora años atrás se agregaron 100 viviendas donde en este momento pasa a hacer el barrio Nalá el barrio más grande de la comunidad qom en Presidencia Roque Sáenz Peña. Y bueno eso por ahí tiene otra demanda, por ejemplo el tema educación en la escuela, el tema deporte por ahí es muy interesante para nosotros como verás vos ahora como se juntan los

chicos, como los chicos vienen tienen un recreativo, tienen un espacio y la idea nuestra es justamente que los chicos se mantengan ocupados, justamente en esto que es el deporte, por ahí la comunidad qom también es muy futbolera, verás que por ahí cada uno juega con sus propios recursos, cuando digo recursos por ahí zapatillas, otros descalzos o sea sin indumentaria deportiva por ahí con la camiseta que uno tiene. Pero el tema deporte se juega mucho acá, como estás viendo, niños, jóvenes, mujeres, grandes, todito.

- Y el club ¿cuánto tiempo tiene, ¿cuándo empezó a funcionar? Lo que me puedas contar del club.

Si, en primero lugar el club no funcionaba acá, digamos estaba en otra manzana, pero este club ya está hace más de 20, 25 años aproximadamente está el club y todo lo que tenemos en el club lo hacemos a pulmón, estamos trabajando digamos a pulmón. Cada uno con sus recursos, este nos juntamos nosotros o sea los más viejos y los jóvenes. Por ahí el tema de la luz, la luz lo que hacemos a la noche es cobrar la luz y bueno lo que se consume de luz se le cobra y hace que después podamos pagar el servicio de la luz.

- ¿El club tiene personería jurídica? ¿tiene comisión?

Tiene personería jurídica municipal, tiene una comisión, si de 12 integrantes como todas las comisiones, ahí nosotros los mayores, los más antiguos integramos la comisión y este último tiempo le dimos a los más jóvenes a los más chicos para que podamos trabajar, no quiere decir que nosotros no tengamos ganas, si no que el tiempo que por ahí, por ejemplo el caso mío y el de otros compañeros que estamos en el club, el tiempo no es suficiente y comprometerse a llevar adelante una institución y no estar presentes nos pareció que no era correcto, entonces dimos a chicos jóvenes que puedan estar y bueno trabajar, porque sabemos que se tiene que trabajar en el club, cuando podemos ayudamos y cuando no, no.

- ¿Qué representa este club para ustedes, para la comunidad?

No, fijate el club como la escuela como la iglesia son muy significativa para nuestra comunidad porque son lugares muy concurridos, en especial el club así que esto sería como un patrimonio, un patrimonio cultural, un patrimonio del barrio, un espacio donde digamos. Nosotros sabemos por ahí que hay cosas que se están haciendo, que se están aplicando, enseñando valores, pero sabemos que faltan muchísimas cosas más, como verás el club tiene lo básico o el espacio, la cancha de 11 y dos de 9 o de 8 y después no tenemos otros recursos, otros elementos más. Por eso la idea ahora es solicitar un complejo deportivo municipal, donde podamos tener, no solamente la enseñanza del fútbol sino también de otras disciplinas como: carrera, handball, básquet lo que fuere y con sus respectivos profesores, esa es la demanda y el reclamo que continuamente estamos haciendo digamos a la municipalidad o al gobierno de la provincia. Pero que te escuchan es muy poco, pero bueno seguimos insistiendo de hace rato, nuestro anhelo por ejemplo es eso tener un complejo deportivo para poder estar mucho mejor como tiene que ser.

- Un complejo deportivo ¿qué dependa de la municipalidad, del gobierno o que siga dependiendo de ustedes?

Siempre en coordinación con la comunidad del barrio, un complejo deportivo municipal aborígen, donde el que maneje, donde, porque estas son tierras, reservas aborígenes como te dije recién, y es un lugar donde, si en conjunto con la municipalidad o provincia. Seguramente eso es lo que se quiere, un apoyo. No que nos manejen, que venga otra persona y se adueñe del club o se adueñe de las tierras, aunque eso no lo pueden hacer por ley por derecho, porque son comunidades con resolución y reserva aborígenes, estas tierras y eso hace que por ahí tengamos el derecho y reclamo que por ahí queremos hacer cuando sucede eso.

- T. ¿de parte de qué organismo reciben más apoyo?

Si te digo jajaja te miento

- Si es lo que reciben, tal vez no lo reciban. Hablo de materiales deportivos, de ropa, indumentaria o cuando tienen que viajar.

Y por ejemplo lo común es siempre viste, lamentablemente tenemos que hablar del tema político, cuando es un año electoral Lotería Chaqueña por ahí provee pelotas, camisetas, indumentaria pero después no, después todos los otros años o lo que queda, los elementos deportivos se consiguen haciendo rifas, vendiendo pollos, lo que fuere para poder tener una pelota de fútbol, y la pelota de fútbol es fundamental sin la pelota no habría fútbol. Es muy difícil decir si nos están ayudando, no podemos decir no está ayudando la municipalidad, nos está ayudando la provincia es difícil decir eso, no es tan así me gustaría a mí decir si nos ayudó, la municipalidad o provincia que bueno sería que tengamos un...bueno pero la idea es esa, que podamos tener ayuda de los organismos municipales, porque somos gentes que a veces decidimos en las elecciones, votamos, estamos insertos en la sociedad.

- Hoy hablábamos fuera de la entrevista vos me decías que la idea de tener un complejo también es rescatar un poquito los juegos que tenían ustedes que si bien no eran deportes eran juegos ¿se perdió?

Sí, el valor cultural por ahí de la comunidad en gran parte se fue perdiendo, por ahí uno de ellos es la lengua, la lengua materna digamos con los chicos de la nueva generación es muy poco lo que hablan ya los valores nuestros, si no es un maestro bilingüe intercultural o profesor bilingüe intercultural no se transmite los valores culturales digamos de pertenencia de la comunidad. Siempre por ahí es un reclamo una demanda nuestra que la escuela, la educación tiene mucho que ver con la pérdida de la lengua y de la cultura y de los valores de cada comunidad, en este caso perjudicó mucho a la comunidad qom, porque lo se enseñaba en las escuelas, todo en castellano, rendían una materia en castellano y la lengua materna con sus valores quedaban olvidada, así que bueno, esas son etapas, reclamamos que por ahí fueron, fuimos haciendo y en la actualidad por ahí estamos con un poquito más de respuestas, esto que es ya hay profesores bilingües, ya hay gente preparada, ya hay chicos como Mere que están que enseña esto, pero

si nos falta incluir todos los valores digamos culturales. Es decir, haber ¿qué deportes teníamos antes? ¿qué es lo que se jugaba en lo cultural? Toda esa cosa nos falta introducir y hacerlas practicar

- Algo que recuerdes que jugaban

Bueno yo no he visto jugar, pero los mayores nos contaban que el Hockey era uno de los juegos que tenían las comunidades indígenas, con pelotitas hechas de cera, con una madera con una curva como ahora se juega al hockey, ahora se modernizó nada más. Y después eran todos, por ejemplo, el tigre, el tatetí esos eran elementos que se jugaban cuando era época de lluvia, era todo mental. Por ahí el cono, el rombo que se hacía o el trompo que en las comunidades se lo llamaba paiconá, cuando nosotros investigamos nos dieron con un nombre diferente, por eso nosotros fuimos investigando y llegamos a que eso es el trompo hecho por cera y con una espina del binal o de otra espina corona que son muy duras. Que esos eran juegos tradicionales por ahí. El deporte no, el deporte se fue incorporando después, cuando vimos que todos jugaban y bueno ahí nos incorporamos a jugar también y bueno eso quedó hasta ahora.

- ¿Más con el fútbol?

El tema de esto, la disciplina del fútbol, nosotros somos los que más lo respetamos. Jugamos por ahí sin árbitro, se juega descalzo, se cobra una falta, una mano y nunca se reclama, se sigue y no así, yo viendo la cultura no indígena, no pueden jugar porque se reclaman, se dicen cosas. No se respetan tanto las normas deportivas como las respetamos nosotros, por ahí en gran parte eso es lo que yo veo.

- ¿Rescatas eso de ustedes? ¿de la comunidad?

Si, si es por ahí lo que recuperamos nosotros, de todos estos valores deportivos, por ahí. En este caso cuando nosotros nos pusimos a jugar esto que es el fútbol y es muy lindo, ¿no? A muchos chicos les gusta. Es buenísimo el tema deportivo. Si por ahí también te digo, te doy un ejemplo tengo compañeros, no compañeros, si

no conocidos que también están jugando en primera división, por ejemplo, en Gimnasia, Matías Gómez él es de la comunidad qom. El tema por ahí es que no se reconoce como es que, de la comunidad, pero bueno, nosotros que lo conocemos sabemos que pertenece y están jugando en el fútbol de primera. Claro y son revoluciones por ahí que justamente los chicos, con mira a eso uno viene a practicar, a enseñar, digamos que por ahí más adelante podamos tener chicos, más chicos jugando en esto que es el fútbol profesional ¿por qué no?

- Claro, si armar el equipo de primera ustedes también

Si, el anhelo de todo club. Te doy un ejemplo: Pampa del Indio tiene equipos de mujeres, de jóvenes y en la primera participando y todos de la comunidad qom. Si ¿por qué no? Aquí participar en la liga saenzpeñense, con el fútbol, o sea con el fútbol grande. Esa es la idea el anhelo que siempre se tiene, uno trabaja, al que le gusta el deporte, esa la idea. Por ejemplo, yo soy un amante del deporte, la idea mía primero es tener un predio donde jugar y los elementos que son los chicos y son los jugadores y de ahí veremos, los que tenemos experiencia en el fútbol enseñamos, digamos las experiencias que uno tiene en lo que es el deporte. Y si ¿por qué no? La idea siempre es esa soñar, estar en una liga saenzpeñense, llevar chicos por ahí a clubes muy importantes, esos son anhelos y sueños que por ahí tiene la comunidad. Nosotros provenimos de una cultura soñadora, siempre soñamos y bueno por ahí los sueños se pueden hacer realidad, así que nunca descartamos eso.

- Bueno T., gracias por tu tiempo, ¿algo más que me quieras contar?

Si el Nalá como el Nam qom es un barrio humilde donde la comunidad por ejemplo vive el día a día, algunos por ahí podemos tener un trabajo digamos estable, seguro y otros no. O sea la mayoría en estos últimos tiempos está volviendo otra vez a esto que es la producción de artesanía, encestería, en barro o sea el barrio Nalá es un barrio muy humilde, si hablamos por ejemplo que pertenece a la comunidad qom o toba, ya somos gente humilde y trabajadora, pero con muchas expectativas, con muchos sueños, con reuniones, con reclamos, con demandas

de las comunidades o sea si se te escucha, es muy poco pero bueno..son por ahí reclamos y demanda que estamos haciendo. ¿Por eso el deporte es algo que está instalado en la comunidad qom sí? ¡Por eso te decía recién, nosotros somos los que respetamos las normas del fútbol digamos lo jugamos tal cual es! A veces con zapatillas, con botines, descalzo con lo que fuere, pero jugamos al fútbol.



Sáenz Peña



Municipalidad Presidencia
Roque Sáenz Peña



1-1 Unidad de Gestión Deportiva

PROYECTO

ESCUELAS BARRIALES DEPORTIVAS MUNICIPALES

La Municipalidad de Presidencia Roque Sáenz Peña, en su interés de fortalecer la política deportiva desarrolla las escuelas barriales municipales con los siguientes propósitos:

Favorecer el desarrollo deportivo de los niños de la ciudad.

Ocupar las horas de ocio de los niños en el deporte, y por ende favorecer su salud, tanto física como moral.

Alejar a los niños de los malos hábitos. (Alcohol, cigarrillo, droga).

Integrar a la familia a la práctica de deportes. -

Finalidad del proyecto institucional:

Participen en juegos y actividades estableciendo relaciones equilibradas y constructivas con los demás, evitando la discriminación por razones de sus características personales, sexuales y sociales, así como los comportamientos agresivos y las actitudes de rivalidad en las actividades competitivas.

Objetivos específicos:

- Relacionarse con sus compañeras/os a través del juego y aprender a solucionar de forma positiva los conflictos que en toda convivencia se dan.
- Aceptarse a sí misma/o y cuidar su cuerpo y su mente para así sentirse mejor y relacionarse también mejor con los demás y con su entorno.
- Aprender otras formas de disfrutar y pasárselo bien sin necesidad de recurrir a las drogas.
- Adquirir hábitos físicos y psicológicos sanos que mejoren su salud y su calidad de vida.

Beneficiarios:

Todos los niño/as de 6 (seis) a 11 (once) años en los barrios donde se pongan en marcha las escuelas deportivas.

Plazos o calendario de actividades.

Inicio en cuatro barrios de la ciudad. La propuesta es por 4 años y en todos los barrios de la ciudad, incrementando la variedad de deportes. (Contando con especialistas en cada deporte; básquetbol, gimnasia, hándbol, etc.-)

Actividades:

Los deportes a desarrollar son Básquetbol, Voleibol, Fútbol y Atletismo; trabajando cuatro días de la semana, (lunes a jueves de 18,15 a 19,45 hs.-)

Material Humano:

Ocho Profesores de Educación Física y seis monitores (ayudantes). -

Los profesores son los que rotan por los barrios o instalaciones, los niños van siempre al mismo lugar.

Elementos:

20/30 pelotas de Voleibol.

6 (seis) parantes, (caños) de Voleibol. -

3 (tres) redes de voleibol.

20/30 pelotas de fútbol Nº (3-4-5)

4 (cuatro)/ 6 (seis) arcos de fútbol y/o redes. -

3 (tres) pares de pecheras. (6 juegos)

15 pelotas de básquetbol

Instalaciones en los barrios:

Escuelas; C.I.C.; canchas barriales; Espacios verdes acondicionados, etc.

Factores condicionantes para el logro de los efectos:

Invitaciones a las escuelas del barrio, invitación por medios de comunicación radial y televisivo, afiches, personalmente.

Financieros:

Pago a profesores: Mensual \$..... por (cuatro semanas).

Por organización, administración y dirección de torneo intra o interbarrial por día: un adicional de \$. - (que está incluido en el ítem anterior)

Evaluación:

Progreso de los chicos en las habilidades técnicas. -

Se valora por la cantidad de participantes y asistencia de familias a los encuentros.

Ejecutor del Proyecto: Municipalidad de Pres. Roque Sáenz Peña. -